



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 150-26
Saturday, 1 July 2017

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 1 juillet 2017

Parliamentary Notice

Avis parlementaire

Elections Ontario

Guidelines for the Use of Electoral Products

June 2017

GUIDELINES FOR THE USE OF ELECTORAL PRODUCTS

Section 1: Introduction

The *Election Act* requires the Chief Electoral Officer (CEO) to establish and maintain a Permanent Register of Electors for Ontario (permanent register or PREO) and a Register of Absentee Electors (absentee register).

The purpose of these Guidelines is to provide authorized recipients (candidates, members of the Legislative Assembly and registered political parties) with the requirements in the *Election Act* and the privacy best practices for the use and access of the information contained in the permanent register, and absentee register. The Guidelines have been created to ensure the effective protection and management of the electors' personal information contained in the permanent register and absentee register.

These Guidelines also include the privacy requirements pertaining to the distribution and use of derivative products, electoral products and the annual update. Derivative products (also known as lists of electors) are created from the permanent register and absentee register at the beginning of an electoral event and maintained during the event under the authority of the Returning Officers. The annual update refers to the yearly updates to the permanent register and the subsequent lists of electors provided to authorized recipients once the annual update has been completed. Electoral products refers to all election-related information distributed to authorized recipients during an electoral event. This includes lists of electors, electoral districts, polling divisions, polls and strike off information.

The permanent register contains personal information including names, residential and mailing addresses, dates of birth, and unique identifiers for Ontario electors. The absentee register consists of electors who temporarily reside outside Ontario and have filed an application with Elections Ontario to be included in the absentee register. Where applicable, lists of electors contain the names, unique identifiers, and mailing and permanent addresses of electors. Elections Ontario places high importance on ensuring the protection of personal information. It is therefore important for authorized recipients of electors' personal information to take appropriate measures, as described in these Guidelines, to maintain the privacy of the electors' personal information derived from the permanent register, absentee register or lists of electors and preserve the integrity of the administration of Ontario's electoral system.

Section 2: Distribution of Lists of Electors

The *Election Act* requires the distribution of electors' personal information to authorized recipients. Where, under the *Election Act*, a Returning Officer or the CEO are required to provide copies of lists of electors, the permanent register, the absentee register, extracts of or updates to the permanent register, or any other personal information of electors to a candidate or registered party, they will not provide any information about electors other than the following, unless the *Election Act* specifically provides otherwise:

1. The names and unique identifier of the electors.
2. The mailing addresses and permanent addresses of electors.

In addition to providing electors' personal information, Elections Ontario will also provide other election-related information to authorized recipients like electoral districts, polling divisions, polls and strike off information.

Despite the requirement to provide electors' personal information to authorized recipients, the CEO may, on the written request of an elector, redact from any record made available to authorized recipients, any information that the Chief Electoral Officer reasonably believes would, if made available, endanger the life, health or security of the elector.

Table 1 – Distribution of Lists of Electors provides an overview of the types of lists of electors to be distributed to authorized recipients.

Table 1 - Distribution of Lists of Electors

Products	Recipients	Distributed by	Scope	Electors' Personal Information	Format	Date of Distribution	Section of Act
Annual Update of the Permanent Register and Absentee Register	Members of the Legislative Assembly (<i>upon request</i>)	Chief Electoral Officer	A Member of the Assembly is entitled to received updates specific to the Member's electoral district	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	Electronic	Notification of distribution dates will be provided by the last month of calendar year	17.3(1)(c)
Annual Update of the Permanent Register and Absentee Register	Registered Political parties (<i>upon request</i>)	Chief Electoral Officer	If PREO is updated for all Ontario, a party is entitled to receive copy for all of Ontario. If updated for a specific electoral district, a party is entitled to receive that update.	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	Electronic	Notification of distribution dates will be provided by December 31 of calendar year	17.3(1) (b)(i) & (ii)
Preliminary List of Electors	Registered Political Parties	Chief Electoral Officer	For all of Ontario for a general election or for a specific electoral district for a by-election	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	Electronic	As soon as possible after the Writ is issued	19(2.1)
Preliminary List of Electors	Municipal Clerks	Returning Officer	A municipality will receive the List for each electoral district that the municipal jurisdiction covers (in whole or part)	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	Electronic	As soon as possible after the Returning Officer receives a copy from CEO.	19(3)(b)
Preliminary List of Electors	Candidates (<i>upon request</i>)	Returning Officer	For the candidate's electoral district.	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	1 electronic copy (and, if requested, 1 paper copy).	As soon as possible after the Returning Officer receives a copy from CEO.	19(3)(c)
List of electors issued a Certificate to Vote	Registered Political Parties (<i>upon request</i>)	Chief Electoral Officer	For each specific electoral district.	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	1 printed copy	Issued with the Advance Poll List of Electors & Polling Day List of Electors.	21(9)
List of electors issued a Certificate to Vote	Candidates (<i>upon request</i>)	Returning Officer	For the candidate's electoral district.	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	1 printed copy	On request of a candidate.	21(9)
Advance Poll List of Electors	Registered Political Parties (<i>upon request</i>)	Chief Electoral Officer	For each specific electoral district.	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	Electronic	Approximately 2 days prior to opening of advance polls.	

Products	Recipients	Distributed by	Scope	Electors' Personal Information	Format	Date of Distribution	Section of Act
Advance Poll List of Electors	Candidates	Returning Officer	For the candidate's electoral district	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	1 electronic (and, if requested, 1 paper copy).	Approximately 2 days prior to opening of advance polls.	n/a
Record of Advance Poll Voters	Registered political parties	Chief Electoral Officer	For a specific electoral district	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	Electronic	Final list of advance poll voters - before polling day	45(2)
Record of Advance Poll Voters	Candidates	Returning Officer	For the candidate's electoral district	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	1 printed copy	Final list of advance poll voters - before polling day	45(2)
List of Special Ballot Electors	Registered political parties (upon request)	Chief Electoral Officer	For a specific electoral district	Name and unique identifier of the electors	Electronic	On request of the party, the up-to-date list of special ballot electors will be provided.	45.3 (3)
List of Special Ballot Electors	Nominated Candidates (upon request)	Returning Officer	For a specific electoral district	Name and unique identifier of the electors	1 printed copy	On request of the candidate, the up-to-date list of special ballot electors will be provided.	45.3 (3)
List of Absentee Electors	Registered political parties	Chief Electoral Officer	For a specific electoral district	Names and unique identifier of the electors	Electronic	Final list of Absentee voters – 3 days prior to polling day	45.13 (9)
Polling Day List of Electors	Registered political parties	Chief Electoral Officer	For the electoral districts where the party has nominated candidates	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	1 electronic (and, if requested, 1 paper copy).	Approximately 3 days prior to polling day	25(3)
Polling Day List of Electors	Candidates	Returning Officer	For the candidate's electoral district	1. Names and unique identifier 2. Residential and mailing addresses	1 electronic (and, if requested, 1 paper copy).	Approximately 3 days prior to polling day	25(3)
Post-election Record of Voters	Registered political parties	Chief Electoral Officer		1. Name and unique identifier of the electors 2. The mailing addresses and permanent addresses of the electors 3. Indication of whether or not each elector voted	An electronic copy.	3 – 6 months after a by-election and 6 – 9 months after a general election.	47.1 (9)

Section 3: Opting out of Receiving Electors' Personal Information

In accordance with the *Election Act*, registered political parties and candidates who have filed a privacy policy with Elections Ontario are entitled to request and receive electoral products. Despite this provision, the *Election Act* allows candidates and registered political parties to opt out of receiving electoral products. Elections Ontario will continue to provide electoral products to candidates and registered political parties who have filed a privacy policy unless notified by the candidate and registered political party that they do not wish to receive electoral products.

Section 4: Authorized Use of Lists of Electors

The *Election Act* provides specific restrictions with regards to the appropriate use of the lists of electors. All authorized recipients must adhere to the restriction to use the lists of electors for electoral purposes only. It is an offence under the *Election Act* to use information from the permanent register, absentee register or lists of electors for commercial purposes (section 17(4)(1)). Unauthorized use is punishable by a fine of up to \$5,000 (section 97).

The obligation to comply with the authorized use of electors' personal information applies to any person or entity who receives and examines the lists of electors in printed or electronic format or on data storage devices and applications.

Table 2 – Authorized Use of Lists of Electors provides an overview of the authorized use of the Annual Update and lists of electors provided to each authorized recipient. Relevant sections of the *Election Act* have been noted where applicable.

Table 2 – Authorized Use of Lists of Electors

Authorized Recipients	List Type	Authorized Use	Section of Act
Municipal Clerks	• Preliminary List of Electors	For electoral purposes only. The list must be made available for public examination at an office of the municipality.	19(3)(b)
Registered political parties	• Annual Update • Preliminary List of Electors • List of Electors issued a Certificate to Vote • Polling Day List of Electors • Record of Advance Poll Voters • List of Special Ballot • List of Absentee Electors • Post-Election List of Electors	For electoral purposes only which includes: communicating with electors, soliciting elector contributions or campaign support during a Writ period, and recruiting party members.	17.4
Members of the Legislative Assembly	• Annual update for the Member's electoral district.	For electoral purposes only which includes: communicating with electors, soliciting elector contributions or campaign support during a Writ period, and recruiting party members.	17.3(1)(c)
Candidates	• Preliminary List of Electors • List of Electors issued a Certificate to Vote • Polling Day List of Electors • Advance Poll List of Electors • Record of Advance Poll Voters • List of Special Ballot • Post-Election List of Electors	For electoral purposes only which includes: communicating with electors, soliciting elector contributions or campaign support during a Writ period.	17.4

Section 5: Requirements for Access and Use of Electors' Personal Information

The *Election Act* requires authorized recipients to take appropriate measures to protect the security and confidentiality of the personal information of Ontario electors. Authorized recipients must comply with the requirements and safeguards listed herein to ensure the effective protection and management of the information contained in the lists of electors.

Privacy Policy Requirement

The *Election Act* requires registered political parties to develop and implement a privacy policy to ensure that its candidates, members of the Legislative Assembly, employees and agents comply with the restrictions on the use of information from the permanent register, absentee register and the lists of electors under Section 17(4)(1) of the *Election Act*. The policy must include the privacy requirements outlined in these Guidelines.

Independent candidates and independent members of the Legislative Assembly must meet the same requirements for a privacy policy as the registered political parties.

The Chief Electoral Officer has the right to refuse disclosure of the lists of electors to registered political parties, their candidates and members of the Legislative Assembly of such party whose policy does not comply with the requirements stated in these Guidelines and in the *Election Act*.

A sample privacy policy for registered political parties is provided in **Appendix A** and a sample privacy policy for independent candidates or independent members of the Legislative Assembly is provided in **Appendix B**.

Filing Requirement for Privacy Policy

A political party should file its privacy policy with Elections Ontario as soon as possible after receiving confirmation from Elections Ontario of its status as a registered political party.

Once a political party or independent member of the Assembly has filed their policy with Elections Ontario, they will be required to provide confirmation in writing by January 31 of each calendar year of what changes, if any, have been made to the policy.

This written confirmation should be updated as soon as possible in the event that changes are made after January 31st.

For a political party and its candidates during a Writ period, the policy filed by the party on January 31st of that calendar year will apply for the election event unless the party notifies Elections Ontario in writing of any changes made.

Candidates who are not members of a registered political party are also required to have in place a policy that complies with the restrictions on use of information under s. 17(4)(1). The candidate must file their written policy with the Returning Office when the Returning Officer provides the Preliminary List of Electors. Where a candidate was a previously sitting independent member of the Legislative Assembly and wishes to use the same policy as filed with Elections Ontario, the candidate must file a copy of their policy when the Returning Officer provides the Preliminary List of Electors to the candidate.

Use of Information Restrictions

The *Election Act* requires that the policy ensure that a person who obtains information, directly or indirectly, from the permanent register, absentee register or from the lists of electors comply with the requirements to:

- only use the information for electoral purposes;
- not to use the information for commercial purposes; and
- disclose it to others only after obtaining their written acknowledgement that they are bound by the restrictions on use in section 17.4.

Written Acknowledgements

A political entity must ensure that all authorized recipients with whom information is being shared from the permanent register, absentee register or electoral products, as applicable, sign a written acknowledgement of these use restrictions prior to receiving access to the information.

Each authorized recipient must complete a written acknowledgement to indicate that they:

- understand the limits on use and disclosure of the lists;
- understand the importance of protecting electors' personal information on the lists;
- undertake to protect the confidentiality of that information;
- will use the information only for the purposes set out in the *Election Act*; and
- will return the lists on completion of the task for which the lists were provided to the party or candidate, as applicable.

A sample Written Acknowledgement is provided in **Appendix C**.

Stakeholder Distribution Tracking

When a political entity provides a copy of information from the permanent register, absentee register or electoral products to anyone, in addition to obtaining the written acknowledgement, the political entity must also track the following information:

- date of distribution;
- who the information was provided to;
- type of document (e.g. electronic copy of the permanent register or absentee register);
- confirmation that the written acknowledgment has been signed; and
- confirmation of the date the copy was returned to the political entity or a certificate of destruction.

A distribution tracking form must be completed for the annual update and for electoral products distributed during and electoral event. A sample Electoral Event Distribution Tracking Form for electoral products can be found in **Appendix D** and a sample Distribution Tracking Form for annual update can be found in **Appendix E**.

Filing of Distribution Tracking Form and Electoral Products

The distribution tracking form must be filed with Elections Ontario in the following manner:

For the annual release to registered political parties and members of the Legislative Assembly, the distribution tracking form must be filed:

- within 30 days of receiving the annual update notification from Elections Ontario; or
- within 30 days of a Writ being issued for a general election.

During electoral events (by-elections and general elections), registered political parties must maintain an electoral event distribution tracking form and file the form with Elections Ontario within 10 days after polling day.

For candidates, the electoral event distribution tracking form must be maintained and filed with the returning office within 10 days after polling day. Candidates who do not file the distribution tracking form with the Returning Officer must file the form at the same time they file their financial returns under the *Election Finances Act*.

If a member of the Legislative Assembly resigns or has forfeited the office to which they were elected, the member must return all documents containing electors' personal information and election-related information to Elections Ontario within 30 days of their resignation or removal.

Section 6: Reproduction Restrictions

Under section 17.4(3) of the *Election Act*, no individual may reproduce, store, or transmit any part of the information obtained electronically from the permanent register (including the lists of electors) for any purpose except as follows:

- registered political parties and Members of the Legislative Assembly who have received an update of the Permanent Register for the whole of Ontario as a result of an annual update (section 17.1(3)(1)(i) or (ii)) or have received an update with respect to a specific electoral district under section 17.1(3)(2)).
- an individual or entity who has received the information from the registered political party or member of the Assembly in the situation described above, so long as that person or entity signs a written acknowledgment that they are bound by the restrictions in the *Election Act* on use of the information for electoral purposes only and not for commercial purposes (s. 17.4(4)(b)).

Section 7: Additional Privacy Requirements

In addition to the restrictions on use and reproduction of electors' personal information, to help political entities protect the information from the permanent register, absentee register and electoral products, Elections Ontario requires political entities to implement the following privacy safeguards outlined in these Guidelines through the party or candidate's policy, as applicable. These safeguards provide a framework to protect the privacy of the electors' personal information contained in the registers and the lists during their use, how to dispose of the information after it has been used, and what to do if a copy of the information is lost or stolen.

The political entity must:

- provide clear direction to all authorized recipients regarding the proper use of the information obtained from the permanent register, absentee register and electoral products;
- provide electoral products only to people who need access to communicate with electors and constituents on behalf of the political entity or to do work for electoral purposes on behalf of the political entity;
- limit the number of people who have access to reduce the chances of a privacy breach;
- ensure that the electoral products are kept secure when not in use by storing the electronic copy on a secure, password-protected computer; keeping paper copies in locked filing cabinets. Passwords and keys should be strictly controlled by the person responsible for privacy safeguards;
- ensure that all authorized recipients understand the importance of protecting the privacy of electors' information; and
- obtain from each authorized recipient a written acknowledgement that the individual will abide by the restrictions on the use of electors' personal information (see sample in **Appendix C**).

Loss/Theft

If a copy of an extract from the permanent register, absentee register or electoral products are lost or stolen, electors' personal information in the products might be used for unauthorized purposes. Loss or theft therefore constitutes a potential privacy breach, and should be dealt with quickly and effectively. While each incident will require a unique approach, it is recommended that the person responsible for privacy safeguards follow these general steps:

- contain the breach and identify its source;
- document the circumstances that led to the incident;
- review your internal policies, processes and procedures to prevent future incident; and
- report the loss or theft to the Chief Electoral Officer.

Safe and Secure Disposal of Electors' Personal Information

All political entities must dispose of electors' personal information in a safe and secure way once its use is no longer authorized. To prevent unauthorized parties from accessing personal data, it is important to use care in the disposal and destruction of electors' personal information. Reasonable steps must be taken to protect the security and confidentiality of electors' personal information that is to be destroyed, including protecting its security and confidentiality during its storage, transportation, handling and destruction.

The following provides the requirements for political entities on how to dispose of electors' personal information in a safe and secure manner:

1. Methods used must ensure that personal records cannot be reconstructed. Printed copies of documents must be properly shredded and electronic data must be permanently erased using methods that prevent the restoration of such data.
2. For printed copies, destruction means cross-cut shredding, not simply continuous (single strip) shredding, which can be reconstructed.

3. For electronic and wireless media, destruction means either physically damaging the items (rendering them unusable and discarding them, and employing wiping utilities provided by various software companies to erase every bit of data on a drive).

Secure Disposal Documentation

Political entities should create a certificate of destruction that documents the following information:

- the records that are being destroyed;
- the date, time and location of destruction;
- the method of destruction; and
- the name and signature of the individual responsible for destruction.

Personal information pertaining to the record being destroyed must not be included in the disposal record.

Filing of Secure Disposal Documentation

The secure destruction documentation must be filed with Elections Ontario as follows:

- For the annual release to registered political parties within 30 days of receiving the annual update notification from Elections Ontario.
- For the annual release to members of the Legislative Assembly, within 30 days of receiving the annual update notification from Elections Ontario.
- For candidates, should be filed at the same time as the candidate files their financial returns under the *Election Finances Act*.

A sample secure destruction form for electoral products can be found in **Appendix F** and the sample secure destruction form for the annual release is provided in **Appendix G**.

If the political entity has an external company provide secure destruction services, a Certificate of Destruction must be provided by the shredding company and filed by the political entity along with the secure destruction documentation.

Requirements Service Provider Secured to Destroy Electors' Personal Information Documentation

If selecting a service provider to secure destroy electoral products containing elector's personal information, the political entities must set out the responsibility of the service provider for the secure destruction of the records involved. The political entity must also specify how the destruction will be accomplished, under what conditions and by whom.

The political entity must require a certificate of destruction to be issued upon completion. The certificate of destruction must include:

- the records that are being destroyed
- the date, time and location of destruction
- the method of destruction
- the name and signature of the operator

Personal information pertaining to the record being destroyed must not be included in the disposal record.

Secure Destruction Exception

It should be noted that the secure destruction requirements in these Guidelines apply to the electronic or paper copies of documents provided by Elections Ontario as outlined in Section 2 and any additional standalone copies made of those that have been distributed by the political entity to individuals acting on its behalf.

The Guidelines do not require a political entity to wipe information that has been integrated into databases that the political entity has created for electoral purposes.

Section 8: Privacy Best Practices

Working in a Mobile Environment

The employees, volunteers or agents of political entities may be required to deal with electors' personal information in a mobile environment. As part of its efforts to protect the privacy of electors' personal information, Elections Ontario would recommend to political entities that they consider the following best practices that enhance the security and confidentiality of data while working within a mobile environment.

Removing records from the office

Records should only be removed from the office when it is absolutely necessary to do so.

Employees, volunteers or agents of the political entity should obtain any approvals required, and where possible, original documents should remain in the office and only copies be removed.

A record of the information being removed should be kept in a safe location.

Paper records

While in transit, paper records should be securely packaged and locked and should remain in the possession of the employees, volunteers or agents of the political entity.

If being used at home, records must be accessible only to the employees, volunteers or agents of the political entity and must be kept locked away when not in use.

Public Transit

Electors' personal information, whether in printed or electronic format, should never be accessed by employees, volunteers or agents of the political entity while travelling on public transportation.

Electronic records

Electronic records containing electors' personal information should be stored and encrypted on password-protected data storage devices and applications, or removable drive rather than on the hard drive of a laptop or home computer.

Removable drives should always remain within the possession of employees, volunteers or agents of the political entity or be kept in a secure location that is not accessible to others.

Laptops and home computers

Access to laptop, home computers, should be password-controlled, and any data on the hard drive must be encrypted. Other reasonable safeguards, such as anti-virus software and personal firewalls, could also be installed.

Laptops should always be stored in a secure location.

Wireless technology

Political entities should protect the privacy and confidentiality of personal information stored on wireless devices such as cell phones. Access to such devices should be password-controlled, and any stored data should be encrypted.

When working at locations outside the office, employees, volunteers or agents of the political entity should maintain constant control of wireless devices and care must be taken to prevent loss or theft.

Email, fax and photocopy

When working at home or at other locations outside the office, employees should avoid sending personal information by e-mail or fax. When necessary, employees should fax or photocopy personal information themselves.

Where fax and photocopy machines are not available for individual use and records containing personal information are given to a third party, the employee must be present when these tasks are being done.

Appoint a person to be responsible for implementing safeguards

It is recommended that political entities appoint a person responsible for implementing privacy safeguards. Responsibilities could include:

- designing and implementing specific protocols regarding the use, safeguarding and disposal of the lists;
- answering questions about the political entity's authorized use of the lists;
- controlling access to the lists; and
- communicating the political entity's policy and these guidelines to persons who have been given access to the lists of electors.

Appendix A – Sample Policy for Registered Political Parties**Section 1: Scope of Policy**

This policy applies to the {Name of Political Party} and its candidates, members of the Legislative Assembly, and any person or entity representing or working for the party on a paid or unpaid basis.

Section 2: Restrictions on Use

Any person or entity who obtains information, directly or indirectly, from the Permanent Register of Electors for Ontario or from a List of Electors through {Name of Registered Political Party} must comply with the requirements under section 17.4 of the *Election Act* to:

- only use the information for electoral purposes; and
- not to use the information for commercial purposes.

Section 3: Requirement for Written Acknowledgements

Any person or entity who has obtained information, directly or indirectly from the Permanent Register of Electors for Ontario or from a List of Electors through {Name of Registered Political Party} may only disclose it to others after obtaining their written acknowledgement that they are bound by the restrictions on use in section 17.4 of the *Election Act*, as reproduced in section 2.0 of this policy.

Section 4: Tracking of Distribution

In providing any individual or entity with a copy of information from the Register, extract of the Register, or List of Electors, the following information must be tracked:

- the date of distribution;
- who the information was provided to;
- how the information was provided (e.g. type of document, electronic copy of PREO, paper copy of List of Electors etc.);
- confirmation that the written acknowledgment has been signed, and
- confirmation of the date the copy is returned.

Section 5: Loss or Theft of Information

In the case of loss or theft of elector's personal information from the Permanent Register or an extract of the Register for a specific electoral district, the following procedures must be followed:

- the breach should be contained and the source of the breach identified.
- the circumstances that led to the incident must be documented.
- internal policies, processes and procedures must be reviewed to prevent future incidents.
- the loss or theft must be reported to the Chief Electoral Officer.

Section 6: Specific Responsibilities for Candidates for the Party

All candidates are responsible for:

- complying with the restrictions on use of the information as required under section 17.4 of the *Election Act*
- securing written acknowledgements as required under section 17.4 of the *Election Act*
- tracking the distribution of copies of the List of Electors provided by the Returning Officer to the candidate, in paper or electronically, as required by the Guidelines for the Use of Electoral Products
- complying with the processes identified in the Guidelines for the Use of Electoral Products in the case of loss or theft of a copy of the List of Electors
- in addition to the requirements for notification in the case of loss or theft under the Guidelines, the candidate should also notify the {party should identify a party official to whom the loss/theft should be reported}
- ensuring the secure destruction of all copies of the List of Electors as required under the Guidelines for the Use of Electoral Products.
- complying with all filing requirements under the Guidelines for the Use of Electoral Products

Section 7: Specific Responsibilities of Members of the Legislative Assembly for the Party

All Members of the Legislative Assembly are responsible for:

- Complying with the restrictions on use of the information as required under section 17.4 of the *Election Act*

- Securing written acknowledgements as required under section 17.4 of the *Election Act*
- Tracking the distribution of copies of the extract from the Permanent Register of Electors for Ontario as provided by Elections Ontario to the Member, in paper or electronically, as required by the Guidelines for the Use of Electoral Products.
- Complying with the processes identified in the Guidelines for the Use of Electoral Products in the case of loss or theft of a copy of the List of Electors
- In addition to the requirements for notification in the case of loss or theft under the Guidelines, the Member should also notify the {party should identify a party official to whom the loss/theft should be reported}
- Ensuring the secure destruction of all copies of the extract from the Permanent Register as required under Guidelines for the Use of Electoral Products.
- Complying with all filing requirements under the Guideline.

Appendix B - Sample Policy for Independent Candidate or Member of the Legislative Assembly**Section 1: Scope of Policy**

This policy applies to {Name of Independent Candidate/Member} and any person or entity representing or working for the candidate on a paid or unpaid basis.

Section 2: Restrictions on Use

Any person or entity who obtains information, directly or indirectly, from the Permanent Register of Electors for Ontario or from a List of Electors through {Name of Independent Candidate} must comply with the requirements under section 17.4 of the *Election Act* to:

- only use the information for electoral purposes; and
- not to use the information for commercial purposes.

Section 3: Requirement for Written Acknowledgements

Any person or entity who has obtained information, directly or indirectly from the Permanent Register of Electors for Ontario or from a List of Electors through {Name of Independent Candidate} may only disclose it to others after obtaining their written acknowledgement that they are bound by the restrictions on use in section 17.4 of the *Election Act*, as reproduced in section 2.0 of this policy

Section 4: Tracking of Distribution

In providing any individual or entity with a copy of information from the Register, extract of the Register, or List of Electors, the following information must be tracked:

- The date of distribution,
- Who the information was provided to,
- How the information was provided (e.g. type of document, electronic copy of PREO, paper copy of List of Electors etc.),
- Confirmation that the written acknowledgment has been signed, and
- Confirmation of the date the copy is returned.

Section 5: Loss or Theft of Information

In the case of loss or theft of electors' personal information from the List of Electors, the following procedures must be followed:

- The breach should be contained and the source of the breach identified.
- The circumstances that led to the incident must be documented.
- Internal policies, processes and procedures must be reviewed to prevent future incidents.
- The loss or theft must be reported to the Chief Electoral Officer.

Section 6: Election as an Independent Member of the Legislative Assembly

If elected as a member of the Legislative Assembly, this policy will continue to apply, unless I notify Elections Ontario in writing of any changes to the policy.

Appendix C – Sample Written Acknowledgement

Person Making Acknowledgement

Surname (Family Name):	Given Name(s):	Telephone:
Residential Address:		

In accordance with section 17.4 of the *Election Act*, as amended, I acknowledge the following regarding the information I obtained directly or indirectly from the List of Electors or the Permanent Register, whether the information obtained is in printed or electronic format or examined in either format without obtaining a copy:

- (a) I will only use such information for electoral purposes;
- (b) I will not use such information for commercial purposes; and
- (c) I will only disclose such information to any other person after obtaining their written Acknowledgement that he or she is bound by these restrictions.

Print the Name of Electoral District

Signature of Person making acknowledgement

Print Date

Appendix D – Sample Electoral Event Distribution Tracking Form: Electoral Products

Sample Distribution Tracking Form - Electoral Update								
Date of Distribution	Distributed To:	Electronic cooy via sFTP	Printed copy quantity	Version:		Polling Day (PD)	Written Acknowledgement Completed	Date Returned
				Preliminary (P)	Advance Poll (AP)			

Electoral District Name

Candidate Name

Candidate Signature

Date

Appendix E – Sample Distribution Tracking Form: Annual Update

Sample Distribution Tracking Form - Annual Update							
Date of Distribution	Distributed To:	Electronic copy via sFTP	Printed copy quantity	Version:		Written Acknowledgement Completed	Date Returned
				Permanent Register	Electoral District Extract from PREO		

1. Independent Member of the Legislative Assembly

2. Registered Political Party

3. Member of the Legislative Assembly of a Registered Political Party

Electoral District Name (if applicable)

Registered Party Name (if applicable)

Name (Please print)

Signature

Date

Appendix F – Sample Electoral Event Secure Destruction Form

Sample Electoral Event Secure Destruction Form		
Name of Individual or Company who securely destroyed electronic or paper copies		
Date of secure destruction		
Time of secure destruction		
Location of secure destruction		
Types of documents securely destroyed (Preliminary, Advance Poll, or Polling Day List of Electors)	Paper type:	How many copies were destroyed?
	Electronic:	How many copies were destroyed?
Method of secure destruction	Paper:	
	Electronic:	
Signature of Individual or Company who destroyed electronic files or paper copies		
If applicable, Certificate of Destruction provided by shredding company	Yes ☐	No ☐

Electoral District Name

Candidate Name

Candidate Signature

Date

If applicable, attach a copy of the Certificate of Destruction provided by the Shredding Company and submit to Elections Ontario.

Appendix G – Sample Annual Update Secure Destruction Form

Sample Electoral Event Secure Destruction Form		
Name of Individual or Company who securely destroyed electronic or paper copies		
Date of secure destruction		
Time of secure destruction		
Location of secure destruction		
Types of documents securely destroyed(Permanent Register of Electors, extract for Electoral District)	Paper type:	How many copies were destroyed?
	Electronic:	How many copies were destroyed?
Method of secure destruction	Paper:	
	Electronic:	
Signature of Individual or Company who destroyed electronic files or paper copies		
If applicable, Certificate of Destruction provided by shredding company	Yes ☐	No ☐

1. Independent Member of the Legislative Assembly
 2. Registered Political Party
 3. Member of the Legislative Assembly of a Registered Political Party

 Electoral District Name

 Candidate Name

 Candidate Signature

 Date

If applicable, attach a copy of the Certificate of Destruction provided by the Shredding Company and submit to Elections Ontario.

(150-G252E)

Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux Juin 2017

LIGNES DIRECTRICES RELATIVES À L'UTILISATION DES DOCUMENTS ÉLECTORAUX

Section 1 : Introduction

En vertu des dispositions de la *Loi électorale*, le directeur général des élections est tenu d'établir et de conserver un Registre permanent des électeurs pour l'Ontario (registre permanent ou RPEO) et un Registre des électeurs absents.

Les présentes lignes directrices visent à faire connaître aux destinataires autorisés (candidats, députés à l'Assemblée législative et partis politiques inscrits) les dispositions de la *Loi électorale* et les pratiques exemplaires en matière de confidentialité portant sur les modalités d'utilisation et d'accès aux renseignements figurant au registre permanent et au registre des électeurs absents. Ces lignes directrices veillent à la protection et à la gestion efficaces des renseignements personnels concernant les électeurs qui figurent au registre permanent et au registre des électeurs absents.

Les présentes lignes directrices précisent également les exigences en matière de confidentialité ayant trait à la diffusion et à l'utilisation des produits dérivés, des documents électoraux et de la mise à jour annuelle. Les produits dérivés (ou listes des électeurs) sont créés à partir du registre permanent et du registre des électeurs absents au début d'une élection et relèvent de la responsabilité des directeurs du scrutin pendant l'élection. La mise à jour annuelle désigne les actualisations du registre permanent et des listes des électeurs connexes fournies tous les ans aux destinataires autorisés. Les documents électoraux désignent l'ensemble des renseignements électoraux diffusés auprès des destinataires autorisés pendant une élection, notamment : listes des électeurs, circonscriptions électorales, sections de vote, bureaux de vote et listes de noms à rayer.

Le registre permanent contient des renseignements personnels concernant les électeurs de l'Ontario, notamment leur nom, leur adresse personnelle, leur adresse postale, leur date de naissance et leur identificateur unique. Le registre des électeurs absents recense les électeurs qui résident temporairement à l'extérieur de l'Ontario et qui ont fait une demande d'inscription sur ce registre auprès d'Élections Ontario. Le cas échéant, les listes des électeurs précisent le nom, l'identificateur unique, l'adresse postale et l'adresse permanente des électeurs. Élections Ontario attache la plus grande importance à la protection des renseignements personnels. Par conséquent, il s'avère capital que les destinataires autorisés des renseignements personnels concernant les électeurs prennent les mesures qui s'imposent, telles que décrites dans les présentes lignes directrices, afin de garantir la confidentialité des renseignements personnels issus du registre permanent, du registre des électeurs absents ou des listes des électeurs et de préserver l'intégrité de l'administration du système électoral de l'Ontario.

Section 2 : Diffusion des listes des électeurs

La *Loi électorale* exige la diffusion des renseignements personnels concernant les électeurs auprès des destinataires autorisés. Lorsqu'ils sont tenus, aux termes de la *Loi électorale*, de fournir à un candidat ou à un parti inscrit des copies des listes des électeurs, du registre permanent ou registre des électeurs absents ou de lui communiquer des extraits ou des mises à jour du registre permanent, ou tout autre renseignement concernant les électeurs, le directeur général des élections ou les directeurs du scrutin ne doivent pas fournir des renseignements concernant les électeurs autres que les renseignements suivants, sauf disposition contraire expresse de la *Loi électorale* :

1. Les noms et l'identificateur unique des électeurs.
2. Les adresses postales et les adresses permanentes des électeurs.

Outre les renseignements personnels concernant les électeurs, Élections Ontario communiquera également d'autres renseignements électoraux aux destinataires autorisés, par exemple : circonscriptions électorales, sections de vote, bureaux de vote et listes de noms à rayer.

Malgré l'exigence de diffusion des renseignements personnels concernant les électeurs aux destinataires autorisés, le directeur général des élections peut, sur demande écrite d'un électeur, supprimer tout renseignement s'il a des motifs raisonnables de croire que, s'il était communiqué, ce renseignement mettrait la vie, la santé ou la sécurité de l'électeur en danger.

Le tableau 1 – Diffusion des listes des électeurs récapitule les modalités de diffusion des différentes listes des électeurs auprès des destinataires autorisés.

Tableau 1 – Diffusion des listes des électeurs

Documents	Destinataires	Diffusion par	Portée	Renseignements personnels concernant les électeurs	Format	Date de diffusion	Article de loi
Mise à jour annuelle du registre permanent et du registre des électeurs absents	Députés à l'Assemblée législative (sur demande)	Directeur général des élections	Tout député à l'Assemblée législative est habilité à recevoir les mises à jour portant sur sa circonscription électorale	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	Électronique	Notification des dates de diffusion d'ici le dernier mois de l'année en cours	17.3(1)(c)

Documents	Destinataires	Diffusion par	Portée	Renseignements personnels concernant les électeurs	Format	Date de diffusion	Article de loi
Mise à jour annuelle du registre permanent et du registre des électeurs absents	Partis politiques inscrits (sur demande)	Directeur général des élections	Si le RPEO est mis à jour pour l'ensemble de l'Ontario, le parti est habilité à recevoir un exemplaire complet à l'échelle de la province. Si la mise à jour porte sur une circonscription électorale donnée, le parti est habilité à recevoir cette mise à jour.	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	Électronique	Notification des dates de diffusion d'ici le 31 décembre de l'année en cours	17.3(1)(b)(i) et (ii)
Liste préliminaire des électeurs	Partis inscrits	Directeur général des élections	Pour l'ensemble de l'Ontario dans le cadre d'une élection générale et pour une circonscription électorale donnée dans le cadre d'une élection partielle	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	Électronique	Dans les plus brefs délais à compter de l'émission du décret de convocation des électeurs	19(2.1)
Liste préliminaire des électeurs	Secrétaires municipaux	Directeur du scrutin	La municipalité recevra la liste correspondant à chaque circonscription électorale couverte par sa juridiction (en tout ou partie).	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	Électronique	Dans les plus brefs délais à compter de la réception par le directeur du scrutin d'un exemplaire envoyé par le directeur général des élections	19(3)(b)
Liste préliminaire des électeurs	Candidats (sur demande)	Directeur du scrutin	Pour la circonscription électorale du candidat	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	1 version électronique (et 1 exemplaire papier, sur demande)	Dans les plus brefs délais à compter de la réception par le directeur du scrutin d'un exemplaire envoyé par le directeur général des élections	19(3)(c)
Liste des électeurs possédant une Autorisation de voter	Partis inscrits (sur demande)	Directeur général des élections	Pour une circonscription électorale donnée	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	1 exemplaire papier	Publiée avec la liste des électeurs pour le vote par anticipation et la liste des électeurs le jour du scrutin.	21(9)
Liste des électeurs possédant une Autorisation de voter	Candidats (sur demande)	Directeur du scrutin	Pour la circonscription électorale du candidat	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	1 exemplaire papier	Sur demande d'un candidat	21(9)

Documents	Destinataires	Diffusion par	Portée	Renseignements personnels concernant les électeurs	Format	Date de diffusion	Article de loi
Liste des électeurs pour le vote par anticipation	Partis inscrits (<i>sur demande</i>)	Directeur général des élections	Pour une circonscription électorale donnée	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	Électronique	Environ deux jours avant l'ouverture du vote par anticipation	
Liste des électeurs pour le vote par anticipation	Candidats	Directeur du scrutin	Circonscription électorale du candidat	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	1 version électronique (et 1 exemplaire papier, sur demande)	Environ deux jours avant l'ouverture du vote par anticipation	S.O.
Registre des votants lors du scrutin par anticipation	Partis politiques inscrits	Directeur général des élections	Pour une circonscription électorale donnée	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	Électronique	Liste finale des votants lors du scrutin par anticipation - avant le jour du scrutin	45(2)
Registre des votants lors du scrutin par anticipation	Candidats	Directeur du scrutin	Pour la circonscription électorale du candidat	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	1 exemplaire papier	Liste finale des votants lors du scrutin par anticipation - avant le jour du scrutin	45(2)
Listes des électeurs votant par bulletin spécial	Partis inscrits (<i>sur demande</i>)	Directeur général des élections	Pour une circonscription électorale donnée	Nom et identificateur unique des électeurs	Électronique	Le parti recevra, sur demande, la liste à jour des électeurs votant par bulletin spécial.	45.3(3)
Listes des électeurs votant par bulletin spécial	Candidats déclarés (<i>sur demande</i>)	Directeur du scrutin	Pour une circonscription électorale donnée	Nom et identificateur unique des électeurs	1 exemplaire papier	Le candidat recevra, sur demande, la liste à jour des électeurs votant par bulletin spécial.	45.3(3)
Liste des électeurs absents	Partis politiques inscrits	Directeur général des élections	Pour une circonscription électorale donnée	Noms et identificateur unique des électeurs	Électronique	Liste finale des électeurs absents - trois jours avant le jour du scrutin	45.13(9)
Liste des électeurs le jour du scrutin	Partis politiques inscrits	Directeur général des élections	Pour les circonscriptions électorales dans lesquelles le parti compte des candidats déclarés	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	1 version électronique (et 1 exemplaire papier, sur demande)	Environ trois jours avant le jour du scrutin	25(3)
Liste des électeurs le jour du scrutin	Candidats	Directeur du scrutin	Pour la circonscription électorale du candidat	1. Noms et identificateur unique 2. Adresse personnelle et adresse postale	1 version électronique (et 1 exemplaire papier, sur demande)	Environ trois jours avant le jour du scrutin	25(3)

Documents	Destinataires	Diffusion par	Portée	Renseignements personnels concernant les électeurs	Format	Date de diffusion	Article de loi
Registre des votants à l'issue du scrutin	Partis politiques inscrits	Directeur général des élections		1. Nom et identificateur unique des électeurs 2. Adresse postale et adresse permanente des électeurs 3. Mention indiquant si l'électeur a exprimé son suffrage	1 version électronique	Trois à six mois après une élection partielle et six à neuf mois après une élection générale	47.1(9)

Section 3 : Possibilité de renoncer à recevoir les renseignements personnels concernant les électeurs

En vertu de la *Loi électorale*, les partis politiques inscrits et les candidats qui ont déposé une politique de confidentialité auprès d'Élections Ontario sont en droit de demander et de recevoir des documents électoraux. Malgré cette disposition, la *Loi électorale* donne aux candidats et aux partis politiques inscrits la possibilité de renoncer à recevoir des documents électoraux. Élections Ontario continuera de fournir des documents électoraux aux candidats et aux partis politiques inscrits qui ont déposé une politique de confidentialité sauf si le candidat ou le parti politique inscrit a fait savoir qu'il ne souhaite pas en recevoir.

Section 4 : Utilisation autorisée des listes des électeurs

La *Loi électorale* prévoit des restrictions particulières relatives à l'utilisation des listes des électeurs. Tout destinataire autorisé doit respecter l'utilisation autorisée des listes des électeurs à des fins électorales uniquement. En vertu des dispositions de la *Loi électorale*, l'utilisation des renseignements figurant au registre permanent, au registre des électeurs absents ou sur les listes des électeurs à des fins commerciales (article 17.4(1)) constitue un délit. Toute utilisation non autorisée est passible d'une amende d'au plus 5 000 \$ (article 97).

L'obligation de respecter l'utilisation autorisée des renseignements personnels concernant les électeurs s'applique à toute personne ou entité qui reçoit et examine les listes des électeurs sous une forme imprimée ou électronique ou sur un périphérique/une application de stockage de données.

Le tableau 2 – Utilisation autorisée des listes des électeurs récapitule les utilisations autorisées de la mise à jour annuelle et des listes des électeurs fournies à chaque destinataire autorisé. Les articles pertinents de la *Loi électorale* sont précisés, le cas échéant.

Tableau 2 – Utilisation autorisée des listes des électeurs

Destinataires autorisés	Type de liste	Utilisation autorisée	Article de loi
Secrétaires municipaux	Liste préliminaire des électeurs	À des fins électorales uniquement. La liste doit être mise à disposition pour examen public dans un bureau de la municipalité.	19(3)(b)
Partis politiques inscrits	- Mise à jour annuelle - Liste préliminaire des électeurs - Liste des électeurs possédant une Autorisation de voter - Liste des électeurs le jour du scrutin - Registre des votants lors du scrutin par anticipation - Listes des électeurs votant par bulletin spécial - Liste des électeurs absents - Liste des électeurs à l'issue du scrutin	À des fins électorales uniquement, notamment : communication avec les électeurs, demande de contributions des électeurs ou demande de soutien à une campagne électorale pendant une période de convocation des électeurs, et recrutement des militants d'un parti.	17.4
Députés à l'Assemblée législative	Mise à jour annuelle portant sur la circonscription électorale du député	À des fins électorales uniquement, notamment : communication avec les électeurs, demande de contributions des électeurs ou demande de soutien à une campagne électorale pendant une période de convocation des électeurs, et recrutement des militants d'un parti.	17.3(1)(c)

Destinataires autorisés	Type de liste	Utilisation autorisée	Article de loi
Candidats	- Liste préliminaire des électeurs - Liste des électeurs possédant une Autorisation de voter - Liste des électeurs le jour du scrutin - Liste des électeurs pour le vote par anticipation - Registre des votants lors du scrutin par anticipation - Listes des électeurs votant par bulletin spécial - Liste des électeurs à l'issue du scrutin	À des fins électorales uniquement, notamment : communication avec les électeurs, demande de contributions des électeurs ou demande de soutien à une campagne électorale pendant une période de convocation des électeurs.	17.4

Section 5 : Exigences relatives à l'accès et à l'utilisation des renseignements personnels concernant les électeurs

La *Loi électorale* stipule que les destinataires autorisés doivent prendre les mesures qui s'imposent afin de préserver la sécurité et la confidentialité des renseignements personnels concernant les électeurs de l'Ontario. Les destinataires autorisés sont tenus de respecter les exigences et les mesures de protection répertoriées dans les présentes afin de veiller à la protection et à la gestion efficaces des renseignements qui figurent sur les listes des électeurs.

Obligation d'élaboration d'une politique de confidentialité

En vertu des dispositions de la *Loi électorale*, les partis politiques inscrits sont tenus d'élaborer et de mettre en œuvre une politique de confidentialité visant à garantir que leurs candidats, députés à l'Assemblée législative, employés et agents respectent les restrictions relatives à l'utilisation des renseignements figurant au registre permanent, au registre des électeurs absents ou sur les listes des électeurs conformément à l'article 17.4(1) de la *Loi électorale*. Ladite politique doit refléter les exigences en matière de confidentialité stipulées dans les présentes lignes directrices.

Les candidats indépendants et les députés indépendants à l'Assemblée législative sont tenus de satisfaire aux mêmes obligations en la matière que les partis politiques inscrits.

Le directeur général des élections a le droit de refuser la diffusion des listes des électeurs auprès des partis politiques inscrits dont la politique n'est pas conforme aux exigences stipulées dans les présentes lignes directrices et dans la *Loi électorale*, ainsi qu'auprès des candidats et députés à l'Assemblée législative desdits partis.

Un exemple de politique de confidentialité à l'intention des partis politiques inscrits figure en **annexe A**, tandis qu'un exemple à l'intention des candidats indépendants et des députés indépendants à l'Assemblée législative figure en **annexe B**.

Obligation de dépôt d'une politique de confidentialité

Tout parti politique est tenu de déposer sa politique de confidentialité auprès d'Élections Ontario dans les plus brefs délais, dès réception de la confirmation d'inscription dudit parti politique par Elections Ontario.

Une fois le dépôt effectué auprès d'Élections Ontario par un parti politique ou un député indépendant à l'Assemblée législative, ce dernier est tenu de confirmer par écrit, au plus tard le 31 janvier de chaque année, les modifications apportées, le cas échéant, à ladite politique.

Ladite confirmation écrite doit être mise à jour dans les plus brefs délais en cas de modifications ultérieures au 31 janvier.

Pendant la période de convocation des électeurs, la politique déposée par un parti politique au 31 janvier de l'année en cours s'applique au scrutin, sauf notification écrite du parti à Elections Ontario indiquant les modifications apportées.

Les candidats qui n'appartiennent à aucun parti politique inscrit sont également tenus de mettre en place une politique conforme aux restrictions relatives à l'utilisation des renseignements en vertu de l'article 17.4(1). Les candidats doivent déposer leur politique par écrit auprès du directeur du scrutin lorsque ce dernier leur remet la liste préliminaire des électeurs. Lorsqu'un candidat, auparavant député indépendant à l'Assemblée législative, souhaite avoir recours à la politique déposée précédemment auprès d'Élections Ontario, le candidat doit déposer un exemplaire de ladite politique lorsque le directeur du scrutin lui remet la liste préliminaire des électeurs.

Restrictions relatives à l'utilisation des renseignements

En vertu des dispositions de la *Loi électorale*, cette politique vise à garantir que toute personne obtenant des renseignements qui proviennent, directement ou indirectement, du registre permanent, du registre des électeurs absents ou des listes des électeurs satisfait aux exigences suivantes et s'engage :

- à utiliser uniquement lesdits renseignements à des fins électorales;
- à ne pas utiliser lesdits renseignements à des fins commerciales;
- à ne les communiquer à d'autres qu'après avoir obtenu d'eux une reconnaissance écrite selon laquelle ils sont liés par les restrictions d'utilisation prévues à l'article 17.4.

Reconnaisances écrites

Chaque entité politique doit s'assurer que tout destinataire autorisé auquel elle communique les renseignements figurant au registre permanent, au registre des électeurs absents ou sur un document électoral, selon le cas, signe une reconnaissance écrite portant sur les présentes restrictions d'utilisation avant d'avoir accès auxdits renseignements.

Chaque destinataire autorisé est tenu de remplir une reconnaissance écrite stipulant qu'il :

- comprend les restrictions relatives à l'utilisation et à la divulgation des listes;
- comprend l'importance de préserver la confidentialité des renseignements personnels concernant les électeurs qui figurent sur les listes;
- s'engage à protéger la confidentialité desdits renseignements;
- utilisera uniquement les renseignements aux fins stipulées dans la *Loi électorale*;
- rendra les listes une fois qu'il aura accompli la tâche pour laquelle les listes ont été remises au parti ou au candidat, selon le cas.

Un exemple de reconnaissance écrite figure en **annexe C**.

Suivi de la diffusion auprès des parties prenantes

Lorsqu'une entité politique remet une copie des renseignements figurant au registre permanent, au registre des électeurs absents ou sur un document électoral à quiconque, cette dernière doit non seulement obtenir une reconnaissance écrite, mais aussi consigner les renseignements suivants à des fins de suivi :

- Date de diffusion
- Identité de la personne recevant les renseignements
- Type de document (p. ex. registre permanent ou registre des électeurs absents au format électronique)
- Confirmation de la signature d'une reconnaissance écrite
- Confirmation de la date de retour de la copie auprès de l'entité politique ou certificat de destruction

Un formulaire de suivi de la diffusion doit être rempli en cas de diffusion d'une mise à jour annuelle et de documents électoraux lors d'un scrutin. Un exemple de formulaire de suivi de la diffusion figure en **annexe D** (documents électoraux lors d'un scrutin) ou en **annexe E** (mise à jour annuelle).

Dépôt des formulaires de suivi de la diffusion des documents électoraux

Le formulaire de suivi de la diffusion doit être déposé auprès d'Élections Ontario selon les modalités suivantes :

Pour la mise à jour annuelle à l'intention des partis politiques inscrits et des députés à l'Assemblée législative, le formulaire de suivi de la diffusion doit être déposé :

- dans les 30 jours à compter de la réception de la notification de mise à jour annuelle par Élections Ontario; ou
- dans les 30 jours à compter de l'émission du décret de convocation des électeurs dans le cadre d'une élection générale.

Lors d'un scrutin (élections partielles et élections générales), les partis politiques inscrits doivent tenir à jour le formulaire de suivi de la diffusion prévu à cet effet et le déposer auprès d'Élections Ontario dans les dix jours qui suivent le jour du scrutin.

Les candidats doivent tenir à jour le formulaire de suivi de la diffusion prévu à cet effet et le déposer auprès du directeur du scrutin dans les dix jours qui suivent le jour du scrutin. Les candidats qui ne déposent pas ce formulaire de suivi de la diffusion auprès du directeur du scrutin doivent le déposer en même temps que leurs rapports financiers en vertu de la *Loi sur le financement des élections*.

Si un député à l'Assemblée législative a démissionné ou a été démis de ses fonctions, ledit député doit rendre tous les documents qui contiennent des renseignements personnels concernant les électeurs et des renseignements électoraux à Élections Ontario dans un délai de 30 jours à compter de sa démission ou de sa destitution.

Section 6 : Restrictions de reproduction

En vertu de l'article 17.4(3) de la *Loi électorale*, la personne qui obtient des renseignements à partir du registre permanent (y compris des listes des électeurs) par voie électronique ne doit en reproduire, stocker ou transmettre aucune partie à aucune fin, sauf dans les cas énoncés ci-après :

- Partis politiques inscrits et députés à l'Assemblée législative ayant reçu une mise à jour du registre permanent pour l'ensemble de l'Ontario consécutivement à une mise à jour annuelle (article 17.1(3)(1)(i) ou (ii)) ou ayant reçu une mise à jour portant sur une circonscription électorale donnée en vertu de l'article 17.1(3)(2).
- Personne ou entité ayant obtenu lesdits renseignements par l'entremise d'un parti politique inscrit ou d'un député à l'Assemblée législative dans les circonstances susmentionnées, sous réserve que ladite personne ou entité signe une reconnaissance écrite dans laquelle elle s'engage à respecter les restrictions stipulées dans la *Loi électorale* concernant l'utilisation des renseignements à des fins électorales uniquement, et non à des fins commerciales (article 17.4(4)(b)).

Section 7 : Exigences complémentaires en matière de confidentialité

Outre les restrictions relatives à l'utilisation et à la reproduction des renseignements personnels concernant les électeurs, Élections Ontario exige que les entités politiques mettent en place les mesures de protection stipulées ci-après, dans le cadre de la politique du parti ou du candidat, selon le cas, afin de les aider à préserver la confidentialité des renseignements figurant au registre permanent, au registre des électeurs absents ou sur les documents électoraux. Lesdites mesures de protection constituent un cadre permettant de préserver la confidentialité des renseignements personnels concernant les

électeurs qui figurent dans les divers registres et listes pendant leur utilisation. Elles visent également à définir les principes à respecter pour se départir de ces renseignements après utilisation, ainsi que les démarches en cas de perte ou de vol desdits renseignements.

L'entité politique est tenue de :

- donner des instructions claires à l'ensemble des destinataires autorisés concernant l'utilisation adaptée des renseignements issus du registre permanent, du registre des électeurs absents et des documents électoraux;
- remettre les documents électoraux uniquement aux personnes devant y accéder aux fins de communiquer avec les électeurs pour le compte de l'entité politique ou dans le cadre d'activités électorales menées pour le compte de l'entité politique;
- restreindre le nombre de personnes y ayant accès afin de réduire les risques d'atteinte à la vie privée;
- s'assurer que les documents électoraux sont conservés en lieu sûr lorsqu'ils ne sont pas utilisés, à savoir sur un ordinateur sécurisé et protégé par mot de passe (versions électroniques) ou dans un classeur fermé à clé (exemplaires papier). Les mots de passe et les clés doivent rester sous la supervision étroite de la personne chargée des mesures de protection de la confidentialité;
- s'assurer que l'ensemble des destinataires autorisés comprend l'importance de préserver la confidentialité des renseignements concernant les électeurs;
- obtenir une reconnaissance écrite de la part de chaque destinataire autorisé dans laquelle cette personne s'engage à respecter les restrictions relatives à l'utilisation des renseignements personnels concernant les électeurs (voir l'exemple en **annexe C**).

Perte ou vol

Si une copie d'un extrait du registre permanent, du registre des électeurs absents ou d'un document électoral a été perdue ou volée, les renseignements personnels concernant les électeurs qui y figurent sont susceptibles d'être utilisés à des fins non autorisées. Par conséquent, la perte ou le vol présente un risque d'atteinte à la vie privée et des mesures efficaces doivent être prises dans les plus brefs délais. Chaque incident devra être abordé selon une approche adaptée. Il est toutefois recommandé à la personne chargée des mesures de protection de la confidentialité de procéder comme suit :

- Limiter l'étendue de l'incident et identifier sa source.
- Documenter les circonstances ayant conduit à l'incident.
- Réviser les politiques, processus et procédures internes afin d'éviter tout incident à l'avenir.
- Signaler la perte ou le vol au directeur général des élections.

Destruction sécurisée des renseignements personnels concernant les électeurs

Toutes les entités politiques doivent se départir des renseignements personnels concernant les électeurs de manière sécurisée lorsque leur utilisation n'est plus autorisée. Pour empêcher l'accès aux renseignements personnels concernant les électeurs par des tiers non autorisés, il est important de prendre les précautions qui s'imposent lors de l'élimination et de la destruction desdits renseignements. Toute mesure raisonnable doit être mise en œuvre pour préserver la sécurité et la confidentialité des renseignements personnels concernant les électeurs qui doivent être détruits, notamment au cours des étapes de stockage, de transport, de manipulation et de destruction.

Les dispositions à respecter lors de la destruction sécurisée des renseignements personnels concernant les électeurs par les entités politiques sont énoncées ci-après.

1. Les méthodes utilisées doivent garantir que les dossiers personnels ne pourront pas être reconstitués. Les exemplaires papier des documents doivent être déchiquetés de façon appropriée et les données électroniques doivent être effacées définitivement en recourant à des méthodes interdisant toute restauration desdites données.
2. La destruction des exemplaires papier implique le déchiquetage vertical et horizontal, et non le simple déchiquetage continu (en bandes), qui permet la reconstitution.
3. La destruction des supports électroniques et sans fil implique soit l'endommagement physique du périphérique de stockage (qui devient inutilisable) et sa mise au rebut, soit le recours aux outils de suppression proposés par divers éditeurs de logiciels qui permettent d'effacer toute trace des données stockées sur un disque.

Documents attestant la destruction sécurisée des renseignements

Les entités politiques doivent émettre un certificat de destruction consignait les renseignements suivants :

- Identification des dossiers détruits
- Date, heure et lieu de destruction
- Méthode de destruction employée
- Nom et signature de la personne chargée de la destruction

Les renseignements personnels figurant dans le dossier détruit ne doivent pas apparaître dans le certificat de destruction.

Dépôt des documents attestant la destruction sécurisée des renseignements

Les documents attestant la destruction sécurisée des renseignements doivent être déposés auprès d'Élections Ontario dans les délais suivants :

- Mise à jour annuelle à l'intention des partis politiques inscrits : 30 jours à compter de la réception de la notification de mise à jour annuelle par Elections Ontario.
- Mise à jour annuelle à l'intention des députés à l'Assemblée législative : 30 jours à compter de la réception de la notification de mise à jour annuelle par Elections Ontario.
- Candidats : ces documents doivent être déposés en même temps que leurs rapports financiers en vertu de la *Loi sur le financement des élections*.

Un exemple de formulaire attestant la destruction sécurisée figure en **annexe F** (documents électoraux) ou en **annexe G** (mise à jour annuelle).

Si l'entité politique fait appel à un prestataire de services externe pour réaliser cette opération, un certificat de destruction doit être remis par la société en question et déposé par l'entité politique avec les documents attestant la destruction sécurisée des renseignements.

Exigences applicables en cas de recours à un prestataire de services pour la destruction sécurisée de documents qui contiennent des renseignements personnels concernant les électeurs

En cas de recours à un prestataire de services pour la destruction sécurisée de documents électoraux qui contiennent des renseignements personnels concernant les électeurs, l'entité politique doit établir la responsabilité du prestataire de services quant à la destruction sécurisée des dossiers concernés. Elle doit également préciser les modalités et les conditions de destruction, ainsi que les intervenants.

L'entité politique doit demander l'émission ultérieure d'un certificat de destruction sur lequel figureront les renseignements suivants :

- Identification des dossiers détruits
- Date, heure et lieu de destruction
- Méthode de destruction employée
- Nom et signature de l'intervenant

Les renseignements personnels figurant dans le dossier détruit ne doivent pas apparaître dans le certificat de destruction.

Exception aux principes de destruction sécurisée

À noter que les exigences stipulées dans les présentes lignes directrices en matière de destruction sécurisée s'appliquent aux versions électroniques et aux exemplaires papier des documents fournis par Elections Ontario en vertu de la section 2 et à toutes copies individuelles supplémentaires desdits documents qui ont été remises par l'entité politique aux personnes agissant en son nom.

Les présentes lignes directrices n'exigent pas la suppression des renseignements intégrés aux bases de données créées par l'entité politique à des fins électORALES.

Section 8 : Pratiques exemplaires en matière de confidentialité**Travail en environnement mobile**

Les employés, bénévoles ou agents des entités politiques sont susceptibles de devoir accéder aux renseignements personnels concernant les électeurs lorsqu'ils sont en déplacement. Dans le cadre de ses efforts pour préserver la confidentialité des renseignements personnels concernant les électeurs, Elections Ontario recommande aux entités politiques de prendre en compte les pratiques exemplaires suivantes visant à renforcer la sécurité et la confidentialité des données dans un environnement mobile.

Utilisation des dossiers hors des locaux

Les dossiers doivent uniquement être utilisés hors des locaux en cas d'absolue nécessité.

Les employés, bénévoles ou agents de l'entité politique doivent obtenir toutes les autorisations requises et, dans la mesure du possible, seules des copies doivent être utilisées dans un environnement mobile, les documents originaux restant de préférence dans les locaux.

Un compte rendu des renseignements utilisés hors des locaux doit être conservé en lieu sûr.

Dossiers papier

En déplacement, les dossiers papier doivent être transportés de manière sécurisée dans un contenant fermant à clé, qui reste en possession des employés, bénévoles ou agents de l'entité politique.

En cas d'utilisation à domicile, seuls les employés, bénévoles ou agents de l'entité politique doivent avoir accès aux dossiers, qui sont conservés sous clé lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Transports publics

Les employés, bénévoles ou agents de l'entité politique ne doivent jamais consulter les renseignements personnels concernant les électeurs, sous forme imprimée ou électronique, dans les transports publics.

Dossiers électroniques

Les dossiers électroniques qui contiennent des renseignements personnels concernant les électeurs doivent être stockés sous forme cryptée sur un périphérique de stockage de données/une application ou sur un périphérique amovible protégé par un mot de passe, plutôt que sur le disque dur d'un ordinateur portable ou personnel.

Les périphériques amovibles doivent rester en permanence en possession des employés, bénévoles ou agents de l'entité politique ou dans un lieu sûr auquel aucun tiers n'a accès.

Ordinateurs portables et ordinateurs personnels

L'accès aux ordinateurs portables et aux ordinateurs personnels doit être protégé par un mot de passe et toutes les données stockées sur le disque dur doivent être cryptées. D'autres mesures de protection raisonnables, telles que l'installation de logiciels antivirus et de pare-feu personnels, peuvent être prises.

Les ordinateurs portables doivent toujours être conservés en lieu sûr.

Technologie sans fil

Les entités politiques doivent protéger la confidentialité des renseignements personnels stockés sur des périphériques sans fil (p. ex. téléphones cellulaires). L'accès à ce type de périphérique doit être protégé par un mot de passe et toutes les données stockées doivent être cryptées.

En déplacement, les employés, bénévoles ou agents de l'entité politique doivent rester constamment en possession des périphériques sans fil et se prémunir contre la perte ou le vol.

Courriels, télécopies et photocopies

En cas de travail hors des locaux, notamment à domicile, les employés doivent éviter l'envoi de renseignements personnels par courriel ou par télécopie. Si cela s'avère nécessaire, les employés doivent alors se charger eux-mêmes de l'envoi par télécopie ou de la photocopie des renseignements personnels.

Si les télécopieurs et photocopieurs ne sont pas mis à disposition pour un usage personnel et que les dossiers contenant des renseignements personnels doivent être remis à un tiers, l'employé doit être présent en permanence pendant les opérations.

Désignation d'une personne chargée de la mise en œuvre des mesures de protection

La désignation par les entités politiques d'une personne chargée de la mise en œuvre des mesures de protection de la confidentialité est recommandée. Peuvent notamment incomber à cette personne :

- l'élaboration et la mise en œuvre de protocoles spécifiques concernant l'utilisation, la protection et la destruction des listes;
- la prise en charge des questions relatives à l'utilisation autorisée des listes par l'entité politique;
- le contrôle de l'accès aux listes;
- la transmission de la politique de l'entité politique et des présentes lignes directrices aux personnes autorisées à consulter les listes des électeurs.

Annexe A – Exemple de politique à l'intention des partis politiques inscrits**Section 1 : Portée**

Cette politique s'applique à {nom du parti politique}, ainsi qu'à ses candidats, à ses députés à l'Assemblée législative et à toute personne ou entité représentant ou travaillant pour ledit parti, que ce soit en échange d'une rémunération ou de façon bénévole.

Section 2 : Restrictions d'utilisation

Toute personne ou entité obtenant des renseignements qui proviennent, directement ou indirectement, du Registre permanent des électeurs pour l'Ontario ou d'une liste des électeurs par l'entremise de {nom du parti politique inscrit} est tenue de satisfaire aux exigences stipulées à l'article 17.4 de la *Loi électorale* et s'engage :

- à utiliser uniquement lesdits renseignements à des fins électorales;
- à ne pas utiliser lesdits renseignements à des fins commerciales.

Section 3 : Obligation de signature d'une reconnaissance écrite

Toute personne ou entité ayant obtenu des renseignements qui proviennent, directement ou indirectement, du Registre permanent des électeurs pour l'Ontario ou d'une liste des électeurs par l'entremise de {nom du parti politique inscrit} est uniquement autorisée à divulguer lesdits renseignements à des tiers après obtention d'une reconnaissance écrite dans laquelle ils s'engagent à respecter les restrictions d'utilisation stipulées à l'article 17.4 de la *Loi électorale*, tel qu'il est reproduit à la section 2 de la présente politique.

Section 4 : Suivi de la diffusion des renseignements

En cas de remise d'une copie des renseignements figurant au Registre, dans tout extrait du Registre ou sur la liste des électeurs à une personne ou entité quelconque, les renseignements suivants doivent être consignés à des fins de suivi :

- Date de diffusion
- Identité de la personne recevant les renseignements
- Support des renseignements (p. ex. type de document, RPEO au format électronique, exemplaire papier de la liste des électeurs, etc.)
- Confirmation de la signature d'une reconnaissance écrite
- Confirmation de la date de retour de la copie

Section 5 : Perte ou vol de renseignements

En cas de perte ou de vol des renseignements personnels concernant les électeurs issus du Registre permanent ou de tout extrait du Registre portant sur une circonscription électorale donnée, les procédures suivantes doivent être respectées :

- L'étendue de l'incident doit être limitée et la source identifiée.
- Les circonstances ayant conduit à l'incident doivent être documentées.
- Les politiques, processus et procédures internes doivent être révisés afin d'éviter tout incident à l'avenir.
- La perte ou le vol doit être signalé(e) au directeur général des élections.

Section 6 : Responsabilités spécifiques des candidats du parti

Les responsabilités suivantes incombent à l'ensemble des candidats :

- Respecter les restrictions relatives à l'utilisation des renseignements stipulées à l'article 17.4 de la *Loi électorale*.
- Obtenir les reconnaissances écrites qui s'imposent conformément à l'article 17.4 de la *Loi électorale*.
- Assurer le suivi de la diffusion des exemplaires de la liste des électeurs fournie par le directeur du scrutin au candidat, sous forme imprimée ou électronique, conformément aux dispositions des Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux.
- Se conformer aux processus établis dans les Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux en cas de perte ou de vol d'un exemplaire de la liste des électeurs.
- Outre les obligations de notification stipulées dans les lignes directrices en cas de perte ou de vol, le candidat doit également avertir {nom de la personne responsable de la consignation des pertes/vols désignée par le parti en son sein}.
- Veiller à la destruction sécurisée de tous les exemplaires de la liste des électeurs conformément aux dispositions des Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux.
- Se conformer à l'ensemble des exigences de dépôt en vertu des Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux.

Section 7 : Responsabilités des députés à l'Assemblée législative du parti

Les responsabilités suivantes incombent à l'ensemble des députés à l'Assemblée législative :

- Respecter les restrictions relatives à l'utilisation des renseignements stipulées à l'article 17.4 de la *Loi électorale*.
- Obtenir les reconnaissances écrites qui s'imposent conformément à l'article 17.4 de la *Loi électorale*.
- Assurer le suivi de la diffusion des exemplaires de l'extrait du Registre permanent des électeurs pour l'Ontario fourni par Élections Ontario au député, sous forme imprimée ou électronique, conformément aux dispositions des Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux.
- Se conformer aux processus établis dans les Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux en cas de perte ou de vol d'un exemplaire de la liste des électeurs.
- Outre les obligations de notification stipulées dans les lignes directrices en cas de perte ou de vol, le député doit également avertir {nom de la personne responsable de la consignation des pertes/vols désignée par le parti en son sein}.
- Veiller à la destruction sécurisée de tous les exemplaires de l'extrait du Registre permanent conformément aux dispositions des Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux.
- Se conformer à l'ensemble des exigences de dépôt en vertu des lignes directrices.

Annexe B – Exemple de politique d'un candidat ou d'un député indépendant à l'Assemblée législative**Section 1 : Portée**

Cette politique s'applique à {nom du candidat/député indépendant}, ainsi qu'à toute personne ou entité représentant ou travaillant pour ledit candidat/député, que ce soit en échange d'une rémunération ou de façon bénévole.

Section 2 : Restrictions d'utilisation

Toute personne ou entité obtenant des renseignements qui proviennent, directement ou indirectement, du Registre permanent des électeurs pour l'Ontario ou d'une liste des électeurs par l'entremise de {nom du candidat/député indépendant} est tenue de satisfaire aux exigences stipulées à l'article 17.4 de la *Loi électorale* et s'engage :

- à utiliser uniquement lesdits renseignements à des fins électorales;
- à ne pas utiliser lesdits renseignements à des fins commerciales.

Section 3 : Obligation de signature d'une reconnaissance écrite

Toute personne ou entité ayant obtenu des renseignements qui proviennent, directement ou indirectement, du Registre permanent des électeurs pour l'Ontario ou d'une liste des électeurs par l'entremise de {nom du candidat/député indépendant} est uniquement autorisée à divulguer lesdits renseignements à des tiers après obtention d'une reconnaissance écrite dans laquelle ils s'engagent à respecter les restrictions d'utilisation stipulées à l'article 17.4 de la *Loi électorale*, tel qu'il est reproduit à la section 2 de la présente politique.

Section 4 : Suivi de la diffusion des renseignements

En cas de remise d'une copie des renseignements figurant au Registre, dans tout extrait du Registre ou sur la liste des électeurs à une personne ou entité quelconque, les renseignements suivants doivent être consignés à des fins de suivi :

- Date de diffusion
- Identité de la personne recevant les renseignements
- Support des renseignements (p. ex. type de document, RPEO au format électronique, exemplaire papier de la liste des électeurs, etc.)
- Confirmation de la signature d'une reconnaissance écrite
- Confirmation de la date de retour de la copie

Section 5 : Perte ou vol de renseignements

En cas de perte ou de vol des renseignements personnels concernant les électeurs qui figurent sur la liste des électeurs, les procédures suivantes doivent être respectées :

- L'étendue de l'incident doit être limitée et la source identifiée.
- Les circonstances ayant conduit à l'incident doivent être documentées.
- Les politiques, processus et procédures internes doivent être révisés afin d'éviter tout incident à l'avenir.
- La perte ou le vol doit être signalé(e) au directeur général des élections.

Section 6 : Élection d'un député indépendant à l'Assemblée législative

Si je suis élu député à l'Assemblée législative, cette politique restera en vigueur, sauf notification écrite envoyée par mes soins à Élections Ontario en cas de modifications apportées à ladite politique.

Annexe C – Exemple de reconnaissance écrite

Identité du signataire de la reconnaissance

Nom de famille :	Prénom(s) :	Téléphone :
Adresse personnelle :		

Conformément à l'article 17.4 de la *Loi électorale* après amendement, je déclare ce qui suit eu égard aux renseignements que j'ai obtenus directement ou indirectement à partir de la liste des électeurs ou du Registre permanent, que lesdits renseignements m'aient été communiqués sous forme imprimée ou électronique ou que je les ai consultés sous une forme quelconque sans qu'un exemplaire me soit remis :

- (a) Je m'engage à utiliser lesdits renseignements à des fins électorales uniquement.
- (b) Je m'engage à ne pas utiliser lesdits renseignements à des fins commerciales.
- (c) Je m'engage à divulguer lesdits renseignements à des tiers uniquement après obtention d'une reconnaissance écrite dans laquelle ils s'engagent à respecter les restrictions susmentionnées.

Nom de la circonscription électorale (en lettres moulées)

Signature

Date (en lettres moulées)

Annexe D – Exemple de formulaire de suivi de la diffusion de documents électoraux lors d'un scrutin

Exemple de formulaire de suivi de la diffusion de documents électoraux								
Date de diffusion	Remis à :	Version électronique via FTP sécurisé	Nombre d'exemplaires papier	Version :		Jour du scrutin (JS)	Signature de la reconnaissance écrite	Date de retour
				Préliminaire (P)	Vote par anticipation (VA)			

Nom de la circonscription électorale

Nom du candidat

Signature du candidat

Date

Annexe E – Exemple de formulaire de suivi de la diffusion en cas de mise à jour annuelle

Exemple de formulaire de suivi de la diffusion en cas de mise à jour annuelle							
Date de diffusion	Remis à :	Version électronique via FTP sécurisé	Nombre d'exemplaires papier	Version :		Signature de la reconnaissance écrite	Date de retour
				Registre permanent	Extrait du RPEO portant sur les circonscriptions électorales		

1. Député indépendant à l'Assemblée législative
2. Parti politique inscrit
3. Député à l'Assemblée législative d'un parti politique inscrit

Nom de la circonscription électorale (le cas échéant)

Nom du parti inscrit (le cas échéant)

Nom (en lettres moulées)

Signature

Date

Annexe F – Exemple de formulaire attestant la destruction sécurisée des renseignements (scrutin)

Exemple de formulaire attestant la destruction sécurisée des renseignements (scrutin)		
Nom de la personne ou de la société chargée de détruire les versions électroniques ou les exemplaires papier de manière sécurisée		
Date de la destruction sécurisée		
Heure de la destruction sécurisée		
Lieu de la destruction sécurisée		
Types de documents détruits de manière sécurisée (liste des électeurs préliminaire, liste des électeurs pour le vote par anticipation, liste des électeurs le jour du scrutin)	Exemplaires papier :	Nombre d'exemplaires détruits?
	Versions électroniques :	Nombre d'exemplaires détruits?
Méthode de destruction sécurisée	Exemplaires papier :	
	Versions électroniques :	
Signature de la personne ou de la société chargée de détruire les versions électroniques ou les exemplaires papier		
Le cas échéant, certificat de destruction remis par le prestataire de services	Oui ☐	Non ☐

Nom de la circonscription électorale

Nom du candidat

Signature du candidat

Date

Le cas échéant, joindre un exemplaire du certificat de destruction remis par le prestataire de services et le déposer auprès d'Élections Ontario.

Annexe G – Exemple de formulaire attestant la destruction sécurisée des renseignements (mise à jour annuelle)

Exemple de formulaire attestant la destruction sécurisée des renseignements (mise à jour annuelle)		
Nom de la personne ou de la société chargée de détruire les versions électroniques ou les exemplaires papier de manière sécurisée		
Date de la destruction sécurisée		
Heure de la destruction sécurisée		
Lieu de la destruction sécurisée		
Types de documents détruits de manière sécurisée (Registre permanent des électeurs, extrait portant sur une circonscription électorale)	Exemplaires papier :	Nombre d'exemplaires détruits?
	Versions électroniques :	Nombre d'exemplaires détruits?
Méthode de destruction sécurisée	Exemplaires papier :	
	Versions électroniques :	
Signature de la personne ou de la société chargée de détruire les versions électroniques ou les exemplaires papier		
Le cas échéant, certificat de destruction remis par le prestataire de services	Oui ☐	Non ☐

1. Député indépendant à l'Assemblée législative
 2. Parti politique inscrit
 3. Député à l'Assemblée législative d'un parti politique inscrit

 Nom de la circonscription électorale

 Nom du candidat

 Signature du candidat

 Date

Le cas échéant, joindre un exemplaire du certificat de destruction remis par le prestataire de services et le déposer auprès d'Élections Ontario.

(150-G252F)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-01	A BIN COMPANY LTD.	001582883
2017-07-01	A.B.D. DISTRIBUTORS LIMITED	000307815
2017-07-01	ADVENT TRAVELS INC.	001593122
2017-07-01	ALEX-VLAD TRANSPORT INC.	001588226
2017-07-01	ALLADIN & SONS INC.	001589090
2017-07-01	AMAZONIA ENTERPRISES INC.	001586802
2017-07-01	ASSYRIAN MANAGEMENT INC.	001595252
2017-07-01	AZARAB SHOPS & TRADING INC.	001593423
2017-07-01	BEAUTY AND HEALTH SPA INC.	001579318
2017-07-01	BRUSAN CONSTRUCTION INC.	002142236
2017-07-01	C. A. ADDISON HOLDINGS LIMITED	002035320
2017-07-01	CANADIAN ARROW HOLDINGS INC.	001579057
2017-07-01	CANADIAN COMMON MARKETING SOURCE INC.	002033470
2017-07-01	CARLIN MAINTENANCE LTD.	001595184
2017-07-01	CASTEL ENGINEERING NORTH AMERICA INC.	002033616
2017-07-01	CENWAY CAPITAL CORP.	001596771
2017-07-01	CORPORATE HOME RENTALS INC.	001598201
2017-07-01	DALJEVIC HOLDINGS INC.	001593348
2017-07-01	DISTRICT 7 ENTERTAINMENT LTD.	001585802
2017-07-01	ENCYIPHER INC.	001594437
2017-07-01	E2E ENTERPRISES INC.	001595270
2017-07-01	F.I. YOUNG CONSULTING INC.	002032054
2017-07-01	GLOBAL GOLF DIRECT INC.	002034313

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-01	GLOBAL PET SUPPLY INTERNATIONAL LTD.	001557169
2017-07-01	GOODREAU.NET COMMUNICATIONS CORPORATION	001583956
2017-07-01	GRAHAM MATHEW INC.	001589822
2017-07-01	GURU MANAGEMENT INC.	001588179
2017-07-01	HANEY EQUIPMENT CORPORATION	001595684
2017-07-01	HAWK OWL HOME WORKS LTD.	002034093
2017-07-01	HAZELDEAN HOLDINGS LIMITED	001590432
2017-07-01	HOMELIFE CRANN REALTY INC.	001590873
2017-07-01	INNOVUS DEVELOPMENT GROUP INCORPORATED	002033141
2017-07-01	ITAL-MAD HOLDINGS INC.	001590407
2017-07-01	JEEVAN CONSTRUCTION INC.	001592104
2017-07-01	JOE'S AUTO SERVICE 2003 INC.	002033419
2017-07-01	JONES AIRCONDITIONING AND HEATING LTD.	001018345
2017-07-01	KA KA LUCKY SEAFOOD BBQ RESTAURANT LTD.	001594324
2017-07-01	KAPURTHALA WELFARE SOCIETY INC.	002035950
2017-07-01	KATTAR INVESTMENTS INC.	001589390
2017-07-01	LDR NETWORKS INC.	002032685
2017-07-01	LEISURE VACATIONS CANADA INC.	001586723
2017-07-01	M&N ENVIRONMENTAL/ GEOTECHNICAL INC.	001590290
2017-07-01	MCNEELY AVENUE FOODS LIMITED	002034820
2017-07-01	MMIII FINANCIAL SERVICES LIMITED	001586673
2017-07-01	MUCCIO PLASTERING AND TILES LTD.	001591465
2017-07-01	NATIONAL PARALEGAL NETWORK INC.	001591716
2017-07-01	NETRADE INC.	001579220
2017-07-01	NO REGRETS RESTAURANT AND LOUNGE INC.	002035141
2017-07-01	OAK TREE HOLDINGS LIMITED	002035234
2017-07-01	PAEKTU HOLDINGS INC.	002033904
2017-07-01	PIONEER FITNESS & NUTRITION CENTRE INC.	001581713
2017-07-01	PUNJAB LIMITED	001593071
2017-07-01	RESONANCE TILE CONTRACTING INC.	001593546
2017-07-01	ROYAL KERNEL CO. LTD.	001589794
2017-07-01	SACCI & SACCI INTERIORS INC.	002034938
2017-07-01	SARAH FOOD ENTERPRISES INC.	002034452
2017-07-01	SARANG CARRIERS INC.	002035893
2017-07-01	SIMONE INTERIORS INC.	001593483
2017-07-01	SLOKNO INVESTMENTS LTD.	002033174
2017-07-01	SMA INVESTMENTS LTD.	002035284
2017-07-01	SMOKING HOLE INC.	002032777
2017-07-01	SPIRE BLACK CANADA INC.	002035151

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-01	STARLIGHT INDIAN CUISINE INC.	001578069
2017-07-01	STROKES PAINTING INC.	001591507
2017-07-01	STRONG CHOICE INTERNATIONAL TRADE INC.	001594427
2017-07-01	SUSHANE INC.	001590900
2017-07-01	SYNETRIX SOFTWARE & COMMUNICATION INC.	001595029
2017-07-01	TELECOMMUNICATION & COMPUTER SOLUTIONS LTD.	001598225
2017-07-01	THE POST BOX INC.	001587172
2017-07-01	TOM BOLTON'S CONTRACTING LTD.	001583112
2017-07-01	TORONTO FUTSAL PALACE LTD.	001587004
2017-07-01	TRTOVAC HOLDINGS INC.	002035585
2017-07-01	TTO HOLDINGS INC.	002035337
2017-07-01	VIA NORTE MASONRY LIMITED	002032396
2017-07-01	VIRAGE DRIVING SCHOOL LTD.	001586731
2017-07-01	VST COMPANY LIMITED	001593206
2017-07-01	WESTERN GAP INCORPORATED	002034386
2017-07-01	WILLIAMS & ASSOCIATES MANAGEMENT CONSULTING INC.	001587469
2017-07-01	XETRONIX INC.	001586952
2017-07-01	1222997 ONTARIO LTD.	001222997
2017-07-01	1578997 ONTARIO INC.	001578997
2017-07-01	1582636 ONTARIO INC.	001582636
2017-07-01	1582875 ONTARIO INC.	001582875
2017-07-01	1583020 ONTARIO INC.	001583020
2017-07-01	1583933 ONTARIO INC.	001583933
2017-07-01	1586513 ONTARIO LIMITED	001586513
2017-07-01	1586807 ONTARIO INC.	001586807
2017-07-01	1587476 ONTARIO INC.	001587476
2017-07-01	1587953 ONTARIO LIMITED	001587953
2017-07-01	1587989 ONTARIO INC.	001587989
2017-07-01	1588094 ONTARIO LTD.	001588094
2017-07-01	1589035 ONTARIO INC.	001589035
2017-07-01	1589661 ONTARIO LIMITED	001589661
2017-07-01	1589668 ONTARIO CORP.	001589668
2017-07-01	1589791 ONTARIO INC.	001589791
2017-07-01	1590367 ONTARIO INC.	001590367
2017-07-01	1590435 ONTARIO INC.	001590435
2017-07-01	1594346 ONTARIO INC.	001594346
2017-07-01	1594362 ONTARIO LIMITED	001594362
2017-07-01	1595016 ONTARIO INC.	001595016
2017-07-01	1595694 ONTARIO LTD.	001595694
2017-07-01	1596232 ONTARIO LIMITED	001596232
2017-07-01	1596255 ONTARIO LIMITED	001596255
2017-07-01	1596759 ONTARIO LTD.	001596759
2017-07-01	1598460 ONTARIO INC.	001598460
2017-07-01	1598483 ONTARIO INC.	001598483
2017-07-01	1598485 ONTARIO INC.	001598485
2017-07-01	2031576 ONTARIO LTD.	002031576
2017-07-01	2032253 ONTARIO INC.	002032253
2017-07-01	2032913 ONTARIO INC.	002032913
2017-07-01	2033259 ONTARIO INC.	002033259
2017-07-01	2033660 ONTARIO INC.	002033660

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-01	2033968 ONTARIO INC.	002033968
2017-07-01	2034477 ONTARIO INC.	002034477
2017-07-01	2034705 ONTARIO INC.	002034705
2017-07-01	2035148 ONTARIO INC.	002035148
2017-07-01	2035972 ONTARIO LIMITED	002035972
2017-07-01	2036618 ONTARIO INC.	002036618
2017-07-01	2036954 ONTARIO LTD.	002036954

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G253)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-05	AA CONSTRUCTION INC.	002130697
2017-06-05	AC TRADES CORPORATION	001729355
2017-06-05	ACCTSYS INC.	001367502
2017-06-05	AEGIS EQUIPMENT FINANCE CORP.	002129095
2017-06-05	AMIK ANNOKII CONSTRUCTION INC.	001729402
2017-06-05	ANGELO'S ITALIAN BAKERY (2005) INC.	002055617
2017-06-05	AWAWORKS INC.	001727674
2017-06-05	B.N. HOLDINGS INC.	001726976
2017-06-05	BAGEL O'S BAKERS GROUP INC.	001726977
2017-06-05	BRIMAT HOLDINGS INC.	001728412
2017-06-05	BROOKFIELD GROUP (2007) LTD.	002132609
2017-06-05	BUCHAN VOICE INTERNATIONAL CO. LTD.	001726236
2017-06-05	BUILD SYSTEMS INTERNATIONAL CANADA INC.	002130441

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-05	CAPREE TRANSPORT LTD.	002131106	2017-06-05	PG ENTERTAINMENT CORPORATION	002128123
2017-06-05	CLOTHING FOR MODERN TIMES LTD.	001606016	2017-06-05	PHURSHA CORPORATION	002130857
2017-06-05	CONCEPT HOLDINGS INC.	002132254	2017-06-05	PLATINUM PAPER PRODUCTS LTD.	001729987
2017-06-05	CORAL AM INC.	001731509	2017-06-05	PURUNI WOOD PRODUCTS INC.	002132087
2017-06-05	D.K.M.PRECISION LTD.	002128751	2017-06-05	QUICK FLOORING INC.	002129018
2017-06-05	DC TRAINING LTD.	001730823	2017-06-05	RAINBOW VALLEY ESTATES INC.	001299535
2017-06-05	DESERT LOGIC INC.	002128078	2017-06-05	RAM-CON PAVING & CONSTRUCTION LTD.	001730967
2017-06-05	DESIGNER EARTH PANELS INCORPORATED	002132222	2017-06-05	REAL PERFECT CORPORATION	002132161
2017-06-05	DNS DISPLAY INDUSTRIES INC.	001500727	2017-06-05	RECOMM INTERNATIONAL DISPLAY CORPORATION LTD.	000898962
2017-06-05	DUNWELL CONSTRUCTION INC.	001287557	2017-06-05	REGIONAL DIE CASTING LIMITED	000905150
2017-06-05	DURHAM MAIDS & HOME SERVICES INC.	002130220	2017-06-05	RHAPSODY ONLINE MARKETING INC.	001709866
2017-06-05	EMPIRE FREEHOUSE CONCEPTS INC.	001322605	2017-06-05	SAKNA JACK'S WHOLESALE INC.	001727371
2017-06-05	FINE LINE TRUCKING INC.	001727480	2017-06-05	SANDY MACNIE RACING INC.	001296800
2017-06-05	FLORENCE'S DELICIOUS BAKERY LIMITED	001730854	2017-06-05	SHOWBIZ ACTING ACADEMY INC.	001730860
2017-06-05	G. B. ASSOCIATES & PACKAGING LTD.	000813436	2017-06-05	SSG TEMP SERVICES INC.	002131206
2017-06-05	GENTLE ROCK BUILDING PRODUCTS LTD.	001300369	2017-06-05	STONE'S UPHOLSTERING LTD.	000551725
2017-06-05	GIBBS WILSON CONTRACTING INC.	001499093	2017-06-05	STRATEGIC CONCEPTS FINANCIAL INC.	002130509
2017-06-05	GLOBAL GROUP CORPORATION	002132517	2017-06-05	SUN SPLASH DESIGN INC.	001229841
2017-06-05	GREEN VALLEY DISTRIBUTION LTD.	002130656	2017-06-05	SYNCTONE WIRELESS INC.	002132221
2017-06-05	GREENDOR CONSTRUCTION INC.	001305043	2017-06-05	TAURUS BUSINESS SYSTEMS INC.	001357261
2017-06-05	HALL & LEE FINANCIAL INC.	001304521	2017-06-05	THE AJAX PHYSIOTHERAPY SERVICES INC.	002132193
2017-06-05	HUGGARD & SONS CONSTRUCTION LIMITED	001716642	2017-06-05	THE RON BOYKO GROUP INC.	001401121
2017-06-05	INNISFIL ORTHOTICS INC.	002132168	2017-06-05	TSI CONSTRUCTION GROUP INC.	002132755
2017-06-05	IPLAN CORP.	001222340	2017-06-05	VN FURNITURE LTD.	001729299
2017-06-05	IRON CAPITAL CORPORATION	002131914	2017-06-05	W.P.D. AUTO SALES LTD.	001287749
2017-06-05	JIMMY'S GLOBAL PAINTING INC.	001731501	2017-06-05	1018008 ONTARIO INC.	001018008
2017-06-05	JT SHAREHOLDER INC.	001730904	2017-06-05	123.0 LOUNGE INC.	001731572
2017-06-05	KAMAKACCI INC.	001728503	2017-06-05	1252195 ONTARIO INC.	001252195
2017-06-05	KATHLEEN CHIN DESIGN INC.	001727759	2017-06-05	1292455 ONTARIO INC.	001292455
2017-06-05	KIRUPA TRADING AND PROMOTIONS INC.	002131642	2017-06-05	1294987 ONTARIO INC.	001294987
2017-06-05	KITCHENER-WATT HOMES INCORPORATED	002129805	2017-06-05	1295418 ONTARIO INC.	001295418
2017-06-05	MA NINA LIMITED	002119588	2017-06-05	1296491 ONTARIO LTD.	001296491
2017-06-05	MACK MECHANICAL SOLUTIONS INC.	001723641	2017-06-05	1717339 ONTARIO INC.	001717339
2017-06-05	MANITOULIN CLOTHING COMPANY LTD.	001700329	2017-06-05	1719464 ONTARIO INC.	001719464
2017-06-05	NBB HOLDINGS INC.	001727442	2017-06-05	1722915 ONTARIO LTD.	001722915
2017-06-05	NIAGARA CMBS 1 GP INC.	002131029	2017-06-05	1727000 ONTARIO INC.	001727000
2017-06-05	NORTHERN NICKEL MINING INC.	001729076	2017-06-05	1729347 ONTARIO LIMITED	001729347
2017-06-05	OMEGA BUILDERS INC.	002132693	2017-06-05	1729909 ONTARIO INC.	001729909
2017-06-05	ONTARIO INSURANCE BROKERS LTD.	001699226	2017-06-05	1730582 ONTARIO INC.	001730582
2017-06-05	ORIGINAL RESULTS LTD.	001729316	2017-06-05	1730691 ONTARIO LIMITED	001730691
2017-06-05	PARAGON CREATIVE CONCEPTS INC.	001729357	2017-06-05	2115845 ONTARIO LIMITED	002115845
			2017-06-05	2128276 ONTARIO LTD.	002128276
			2017-06-05	2128285 ONTARIO INC.	002128285
			2017-06-05	2128585 ONTARIO INC.	002128585
			2017-06-05	2128637 ONTARIO INC.	002128637
			2017-06-05	2129373 ONTARIO INC.	002129373
			2017-06-05	2129892 ONTARIO INC.	002129892
			2017-06-05	2130284 ONTARIO LTD.	002130284

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-05	2130595 ONTARIO INC.	002130595
2017-06-05	2130696 ONTARIO LTD.	002130696
2017-06-05	2131537 ONTARIO INC.	002131537
2017-06-05	2131836 ONTARIO LIMITED	002131836
2017-06-05	2132017 ONTARIO INC.	002132017
2017-06-05	2132026 ONTARIO INC.	002132026
2017-06-05	2132072 ONTARIO INC.	002132072
2017-06-05	2132491 ONTARIO INC.	002132491
2017-06-05	2132492 ONTARIO INC.	002132492
2017-06-05	696198 ONTARIO INC.	000696198

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G254)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-04-11	2423358 ONTARIO INC.	002423358
2017-04-26	GRANKIR CORPORATION	001268671
2017-05-01	ATHAME CONSULTING INCORPORATED	002111154
2017-05-01	ECONOMY WIPING CLOTH INC.	002254187
2017-05-01	O CANTINHO BAKERY & PASTRY INC.	002200907
2017-05-01	TWEETFOLK TOURS INC.	002441218
2017-05-01	1011745 ONTARIO LIMITED	001011745
2017-05-01	2261035 ONTARIO INC.	002261035
2017-05-01	715799 ONTARIO LTD.	000715799
2017-05-02	AA DOORS CORPORATION	002387113
2017-05-02	AN AUTHOR'S TALE INC.	002371726
2017-05-02	ARTISTIC MINDS INC.	002061802
2017-05-02	AUTO ARRANGERS SALES AND LOANS INC.	001862081
2017-05-02	AV CANHELP INC.	001552243
2017-05-02	BRYAN ARMSTRONG HOLDINGS LTD.	001400423
2017-05-02	CADMAN LAWN & POWER INC.	001726137

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-05-02	CONDUIT INDUSTRIES LTD.	002016490
2017-05-02	CUSTOM EMBROIDERY & DIGITAL DESIGN INC.	001810209
2017-05-02	DRN CONSULTING LTD.	002268774
2017-05-02	EASY SOLUTIONS INC.	001790546
2017-05-02	JOSEPH KLANFAR DESIGN INC.	002504522
2017-05-02	K.W HANDYMAN SERVICES INC.	002079886
2017-05-02	LIE DOWN WITH DARKNESS INC.	001776951
2017-05-02	MEDICAL REFERRALS ONTARIO INC.	002384861
2017-05-02	MYRCO CONSTRUCTION LTD.	001405037
2017-05-02	NAGPAL TRANSPORT LIMITED	001540769
2017-05-02	PIMO-JET PRODUCTIONS INC.	001240153
2017-05-02	THANH GIANG RESTAURANT INC.	001954007
2017-05-02	UNIQUE G&L LIMITED	001733749
2017-05-02	WASAYA PROP SHOP GENERAL PARTNER LIMITED	001336207
2017-05-02	WASAYA PROP SHOP LEASING LTD.	002104167
2017-05-02	WE THE INTERNET LTD.	001910335
2017-05-02	1903766 ONTARIO INC.	001903766
2017-05-02	1954073 ONTARIO INC.	001954073
2017-05-02	2013091 ONTARIO INC.	002013091
2017-05-02	2022874 ONTARIO INC.	002022874
2017-05-02	2040934 ONTARIO INC.	002040934
2017-05-02	2109186 ONTARIO INC.	002109186
2017-05-02	2496034 ONTARIO INC.	002496034
2017-05-02	3C COMPLETE COMPUTER CONSULTING INC.	000861707
2017-05-03	ALLAN S. BULTZ DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002424013
2017-05-03	MOGRAM ASSOCIATES INC.	001332539
2017-05-03	RECONDITE INC.	002430993
2017-05-03	START INTEGRATIVE SOLUTIONS LTD.	002514832
2017-05-03	1873679 ONTARIO LTD.	001873679
2017-05-04	ABOLITION FILMS INC.	002248460
2017-05-04	BEDORE TOURS LTD.	002028202
2017-05-04	FIVE STAR GROUP LTD.	002222622
2017-05-04	G & S PARKIN PHARMACY LTD.	000229029
2017-05-04	GLASSBOX VENTURES INC.	002204297
2017-05-04	GREEN CITY LANDSCAPING & MAINTENANCE LTD.	002372470
2017-05-04	JINGHUA TRADING (CANADA) LTD.	001205706
2017-05-04	L & M MACEROLLO CATERING INC.	001373522
2017-05-04	MAC PHARMACEUTICAL LTD.	002348023
2017-05-04	SAMIT AND NISHA ENTERPRISE INC.	001697587
2017-05-04	SILVER DIAMOND TRANSPORT INC.	002088060
2017-05-04	SUNSET COUNTRY HOMES LTD.	000657342
2017-05-04	1745823 ONTARIO INC.	001745823
2017-05-04	2096416 ONTARIO INC.	002096416
2017-05-04	2108584 ONTARIO LIMITED	002108584
2017-05-04	2265647 ONTARIO LIMITED	002265647
2017-05-04	2276789 ONTARIO INC.	002276789
2017-05-04	2485335 ONTARIO INC.	002485335

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-05-05	BUR SOFTWARE INC.	002254898	2017-05-08	SOUVANH MASONRY INC.	002472031
2017-05-05	CLEAN FREAKS INC.	001659650	2017-05-08	TY BACH CORPORATION	000495955
2017-05-05	COMMERCIAL BUILDING INSPECTIONS INC.	002399737	2017-05-08	UNITED BAKERY & CAFE INC.	002434506
2017-05-05	EOS PERFORMANCE INSTITUTE INC.	001621397	2017-05-08	VALUE ADDED COMPUTER SERVICES, INC.	001122136
2017-05-05	ERIE GAMING ORGANIZATION INC.	001233696	2017-05-08	VD EXTRA CLEANING INC.	002411591
2017-05-05	INFOTREND CONSULTING INC.	002435091	2017-05-08	VOLTERRA CAPITAL INC.	001837594
2017-05-05	KORTE PORTFOLIO RISK MANAGEMENT INC.	002310802	2017-05-08	1493209 ONTARIO INC.	001493209
2017-05-05	MKTPERSPECTIVES INC.	001211102	2017-05-08	1568505 ONTARIO INC.	001568505
2017-05-05	MUSKOKA WALLS INC.	002389280	2017-05-08	1583266 ONTARIO INC.	001583266
2017-05-05	NAPOLEON HOME INSPECTIONS INC.	002306221	2017-05-08	1589906 ONTARIO LIMITED	001589906
2017-05-05	P & C PLUMBING & HEATING INC.	002121570	2017-05-08	1647143 ONTARIO INC.	001647143
2017-05-05	PHD XOCOLATE INC.	002173444	2017-05-08	1723146 ONTARIO INC.	001723146
2017-05-05	PUMPHREY HOLDINGS INC.	000635063	2017-05-08	1745414 ONTARIO INC.	001745414
2017-05-05	RANJIT & HARPREET TRANSPORT INC.	002318848	2017-05-08	1840018 ONTARIO INC.	001840018
2017-05-05	RTMC ENTERPRISES INC.	001174982	2017-05-08	1867852 ONTARIO LTD.	001867852
2017-05-05	SCR BROKERAGE LTD.	002484191	2017-05-08	2247045 ONTARIO INC.	002247045
2017-05-05	THE CALL OF THE LOON DECOYS LTD.	000655553	2017-05-08	2279333 ONTARIO LTD.	002279333
2017-05-05	1103338 ONTARIO INC.	001103338	2017-05-08	2345942 ONTARIO INC.	002345942
2017-05-05	2356018 ONTARIO INC.	002356018	2017-05-08	644908 ONTARIO LTD.	000644908
2017-05-05	2365210 ONTARIO LIMITED	002365210	2017-05-08	683091 ONTARIO LTD.	000683091
2017-05-05	2365309 ONTARIO LIMITED	002365309	2017-05-09	AGNES J. SAMLER INC.	001046856
2017-05-05	2546592 ONTARIO INC.	002546592	2017-05-09	ARDON J. WILSON INVESTMENTS LTD.	000433623
2017-05-08	ACE WELLNESS CENTRE CORP.	002463934	2017-05-09	ATEKA'S BUSINESS CORPORATION	001197982
2017-05-08	ARMAND H. COUTURE LTD.	001698260	2017-05-09	BBRAT CONSULTANTS INC.	000949844
2017-05-08	ASHTONHILL PROPERTY MANAGEMENT LTD.	002236140	2017-05-09	CBB MANAGEMENT SERVICES INC.	002389556
2017-05-08	BROHI CORP.	002417494	2017-05-09	CBB MORTGAGE HOLDINGS INC.	002389550
2017-05-08	CANADIAN BULK CARRIERS LIMITED	001314064	2017-05-09	DRNOVSCEK INC.	002413240
2017-05-08	CASA BISSON RENOVATIONS INC.	002145288	2017-05-09	EMERALD CITY CORPORATION	001758428
2017-05-08	ELDON STATION HOLDINGS INC.	002306850	2017-05-09	EPSYLON MANAGEMENT CORP.	000964295
2017-05-08	FRANK INGRALDI SERVICE CENTRE LIMITED	001076972	2017-05-09	FORTUNE LEATHER INC.	001494074
2017-05-08	GOLDENGROUSE ONTARIO INC.	001837278	2017-05-09	HONG HUI INTERNATIONAL CORPORATION	001485467
2017-05-08	JSJ CONSULTANTS INC.	001653566	2017-05-09	SHAFT&TUNNEL ENGINEERING SERVICES LTD.	000491351
2017-05-08	KMC RETAIL INC.	002368815	2017-05-09	SHIELD CORPORATION INC.	000852625
2017-05-08	L. S. S. SCRIMSHAW PROFESSIONAL CORPORATION	001670711	2017-05-09	SMARTLINKS HD INC.	002231020
2017-05-08	LEBEL & FILS LIMITED	000060102	2017-05-09	WARWICK INTERNATIONAL INC.	000852593
2017-05-08	LIDDELL GENERAL CONTRACTING INC.	002062414	2017-05-09	1055772 ONTARIO LTD.	001055772
2017-05-08	M 3 SOFTWARE SOLUTIONS INC.	002252516	2017-05-09	1169618 ONTARIO INC.	001169618
2017-05-08	MAPLERUN HOMES (MEDITERRA) INC.	001378891	2017-05-09	1694600 ONTARIO LIMITED	001694600
2017-05-08	NINUTIK MAPLE SUGAR LIMITED	002125753	2017-05-09	2394522 ONTARIO INC.	002394522
2017-05-08	OCEANS 4 REAL ESTATE AND DEVELOPMENT CORPORATION	001679619	2017-05-09	708137 ONTARIO LIMITED	000708137
2017-05-08	PLAN B CREATIVE SOLUTIONS INC.	000993774	2017-05-10	A.J. INSTALLATIONS LTD.	001492264
2017-05-08	SAFE & EFFECTIVE WEIGHT LOSS INC.	002173821	2017-05-10	AMBIENTECO GROUP LTD.	002017269
			2017-05-10	BALAJI INTERNATIONAL INC.	002300744
			2017-05-10	COMING STAR NET INC.	002126496
			2017-05-10	CREATIVE WORLD ENTERTAINMENT LTD.	000911023
			2017-05-10	DM VAC TRANSFER SYSTEMS INC	001172734
			2017-05-10	EDQ CONSULTING LTD.	002092198
			2017-05-10	FRANCES ISAACS FINANCIAL SERVICES INC.	002190848

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-05-10	HAMA LOGISTICS INC.	002143316	2017-06-06	MILLER-FIGA INVESTMENTS LIMITED	000211243
2017-05-10	IDENTITY LOOP INC.	001771063	2017-06-06	NILWALL GROUP INC.	002285867
2017-05-10	ILER CONSULTING INC.	001879519	2017-06-06	TERRA INCORPORATED	002230207
2017-05-10	LAWLOR & ASSOCIATES CONSULTANTS INC.	001159183	2017-06-06	WYCLIFFE EVENT SUPPLY INC.	002350832
2017-05-10	MJA TECHNOLOGY INC.	001879009	2017-06-06	1809077 ONTARIO INC.	001809077
2017-05-10	NORTHWOOD TOURS INC.	001307234	2017-06-06	1832622 ONTARIO INC.	001832622
2017-05-10	PRODUCE PLANET INC.	001869802	2017-06-06	1881049 ONTARIO LTD.	001881049
2017-05-10	REAL PRO SUCCESS INC.	002122381	2017-06-06	2352735 ONTARIO INC.	002352735
2017-05-10	RENT-IT-OUT PROPERTY MANAGEMENT INC.	002068564	2017-06-06	532544 ONTARIO LTD.	000532544
2017-05-10	SOHI BROTHERS INC.	002409362	2017-06-07	CONDOMEDIA POSTING INC.	002528155
2017-05-10	VAN HEE DRAFTING & DESIGN INC.	002279166	2017-06-07	MARKET MASTER CAPITAL INC.	002464427
2017-05-10	WEAR ME OUT VINTAGE CLOTHING LTD.	001405429	2017-06-07	PRO IMAGE HAIR ACADEMY INC.	001580448
2017-05-10	1222111 ONTARIO LTD.	001222111	2017-06-07	TAM STAFFING INC.	002500666
2017-05-10	1790959 ONTARIO INC.	001790959	2017-06-07	THUNDYIL TRADERS LTD.	002043578
2017-05-10	2112840 ONTARIO LTD.	002112840	2017-06-07	1008426 ONTARIO INC.	001008426
2017-05-10	2258107 ONTARIO INC.	002258107	2017-06-07	1074703 ONTARIO INC.	001074703
2017-05-10	2305981 ONTARIO INC.	002305981	2017-06-07	1964589 ONTARIO INC.	001964589
2017-05-10	2316109 ONTARIO INC.	002316109	2017-06-07	2375695 ONTARIO INC.	002375695
2017-05-10	2416789 ONTARIO INC.	002416789	2017-06-08	ATHENAS PROPERTY MANAGEMENT INC.	002350291
2017-05-10	2479753 ONTARIO INC.	002479753	2017-06-08	AUTOART COLOR SOLUTIONS INC.	001348113
2017-05-10	2538257 ONTARIO LTD.	002538257	2017-06-08	BURAQ ARISING INC.	000596584
2017-05-11	DATS CAN INVESTMENTS INC.	001563674	2017-06-08	CHANGE LEADERSHIP INC.	001664037
2017-05-11	DENIZ HOME SERVICES INC.	002391109	2017-06-08	CWATCH INTERNATIONAL CORPORATION INC.	001771137
2017-05-11	EAGLETRUST FINANCIAL CORP.	002416906	2017-06-08	ETEK SOLUTIONS INC.	002064321
2017-05-11	GREAT RED NORTH INC.	002284695	2017-06-08	FOX CREEK (DIEPPE) GENERAL PARTNER INC.	002122666
2017-05-11	INVASIONS TRADING INC.	002309767	2017-06-08	GEMINI MANAGEMENT & MARKETING INC.	001481263
2017-05-11	SEBO FARM EQUIPMENT LIMITED	000131568	2017-06-08	HUBBEL HARDWARE LIMITED	000097971
2017-05-11	1250998 ONTARIO INC.	001250998	2017-06-08	MAPLERIDGE CAPITAL CORPORATION	001908758
2017-05-11	1696760 ONTARIO INC.	001696760	2017-06-08	MELANSON ARTS PROJECTS INC.	002171126
2017-05-11	2474797 ONTARIO INC.	002474797	2017-06-08	MNB PROPERTIES INC.	001669769
2017-05-20	1436547 ONTARIO LIMITED	001436547	2017-06-08	RVE ENTERPRISES LTD.	002257053
2017-05-21	SOFTROMX CONSULTING INC.	001480200	2017-06-08	SANYI INVESTMENTS LTD.	000750162
2017-05-22	SKY SOLAR SYSTEMS INCORPORATED	002244240	2017-06-08	SCAVENTURE INC.	001314696
2017-05-23	PROTAL SOFTWARE DEVELOPMENT CORPORATION	000977342	2017-06-08	SEVEN PILLARS INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES INC.	001685876
2017-05-29	R&B CREATIONS INC.	001871513	2017-06-08	SIDEWAYSEIGHT CORPORATION	001629626
2017-05-29	2426328 ONTARIO INC.	002426328	2017-06-08	TRILLIUM GROUP INC.	001229968
2017-05-29	2464457 ONTARIO INC.	002464457	2017-06-08	1525134 ONTARIO LIMITED	001525134
2017-06-01	SITELINE TWIN PINES INC.	002100299	2017-06-08	1779063 ONTARIO INC.	001779063
2017-06-02	UNIQUE CUPS LTD.	002201069	2017-06-08	1804549 ONTARIO INC.	001804549
2017-06-05	AIRPORT ANTIQUE LIMOUSINE SERVICES INC.	002111105	2017-06-08	1903488 ONTARIO INC.	001903488
2017-06-05	MCCARTHY ROBINSON SERVICES INC.	001307261	2017-06-08	1920439 ONTARIO INC.	001920439
2017-06-05	SPEEDMAN TRANSPORT INC.	001360492	2017-06-08	2185116 ONTARIO INC.	002185116
2017-06-05	XENA MARKETING INC.	001364633	2017-06-08	2228330 ONTARIO LTD.	002228330
2017-06-05	1782258 ONTARIO INC.	001782258	2017-06-08	2276367 ONTARIO INC.	002276367
2017-06-05	1877897 ONTARIO INC.	001877897	2017-06-08	2302087 ONTARIO LTD.	002302087
2017-06-05	2026346 ONTARIO LTD.	002026346	2017-06-08	844677 ONTARIO INC.	000844677
2017-06-06	GORMAC CONTRACTING INC.	000768010	2017-06-08	902770 ONTARIO INC.	000902770
2017-06-06	GS GREWAL TRANSPORT INC.	002072214	2017-06-09	ART HOME HOLDINGS INC.	002322548

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-09	BLAZE WELDING & FABRICATION LTD.	002252539	2017-06-12	BWB INC.	002222934
2017-06-09	BRANDS SHOES RACK INC.	002407266	2017-06-12	DIRECT CONNECT STAFFING SOLUTIONS INC.	002308836
2017-06-09	BRIDGEWATER UXBRIDGE II INC.	001053250	2017-06-12	EASTVIEW PROPERTY MANAGEMENT INC.	002262266
2017-06-09	BURBURY DEVELOPMENTS INC.	002495650	2017-06-12	EXCELLENCE PHOTOGRAPHY LTD.	001274421
2017-06-09	BURBURY HOMES INC.	002495647	2017-06-12	FRANCA NOLAN PROFESSIONAL DEVELOPMENT SOLUTIONS INC.	002411943
2017-06-09	C.J. FOX ENGINEERING LIMITED	001457985	2017-06-12	HARGREAVES STEWART INC.	001659461
2017-06-09	CITY INSURANCE OFFICES, LIMITED	000022382	2017-06-12	HONORSKY CONSULTING LIMITED	002400635
2017-06-09	COROMO INC.	002554536	2017-06-12	J.L. TRAVEL DATA LOGICS INC.	001750724
2017-06-09	DINA TRADING INC.	002271963	2017-06-12	LG ROOFING INC.	001941272
2017-06-09	DJDC HOLDINGS LIMITED	000589371	2017-06-12	MELROSE FITNESS STUDIO INC.	002510364
2017-06-09	DURRANT SPORTS MANAGEMENT INC.	001721942	2017-06-12	MMKAN HOLDINGS INC.	001782939
2017-06-09	D4T ENTERPRISE INC.	002259578	2017-06-12	PATRICK ENTERPRISES LIMITED	000428713
2017-06-09	FIORI GALLERY 3 INC.	002314713	2017-06-12	PHC ACQUISITION CORP.	002021563
2017-06-09	GREENSHORES CONSTRUCTION INC.	001817060	2017-06-12	SKY O3 ROOFING LTD.	002451418
2017-06-09	INSIDIUM INC.	002462755	2017-06-12	THE BULWARK BOND CO. LTD	000684869
2017-06-09	ISIS IMITATION JEWELLERY TRADING & WATCHES LTD.	002353414	2017-06-12	WATSON MEDICAL LTD.	002510868
2017-06-09	JAZS LOGISTICS LIMITED	001937501	2017-06-12	1751444 ONTARIO INC.	001751444
2017-06-09	KING OF DRAGON WATCH TRADING LTD.	001222589	2017-06-12	1891025 ONTARIO INC.	001891025
2017-06-09	KONIC CARE SERVICES INC.	002166175	2017-06-12	2039802 ONTARIO LIMITED	002039802
2017-06-09	MAC VANDERHOUT INSURANCE BROKERS LIMITED	000116840	2017-06-12	2054795 ONTARIO INC.	002054795
2017-06-09	MGV INVESTMENTS INC.	001854154	2017-06-12	2333603 ONTARIO INC.	002333603
2017-06-09	ONE BANISTEVRO INC.	000728195	2017-06-12	2372989 ONTARIO INC.	002372989
2017-06-09	ONE3ONE HOLLAND RESIDENCES INC.	001763257	2017-06-12	2477400 ONTARIO INC.	002477400
2017-06-09	OROSAN GENERAL CONTRACTING INC.	002056083	2017-06-12	698958 ONTARIO LTD	000698958
2017-06-09	PROACTIVE IT ADVISORY INC.	002328910	2017-06-13	ADVANCED TOWER HOLDINGS INC.	002344978
2017-06-09	SIMCO DEVELOPMENTS (THUNDER BAY) LTD.	001752567	2017-06-13	AMINDO INC.	001390892
2017-06-09	THE MERCHANDISE BUILDING (PHASE V) INC.	001462871	2017-06-13	CANADIAN HIGHWAYS INVESTMENT CORPORATION	001683772
2017-06-09	THE MERCHANDISE BUILDING INC.	000912976	2017-06-13	COLLMAC LUMBER SERVICES INC.	000410722
2017-06-09	UNITED GROUP TRADING INC.	002413877	2017-06-13	DANTE IRON DESIGN LTD.	001837355
2017-06-09	1431730 ONTARIO INC.	001431730	2017-06-13	F5 MEDIA CANADA INC.	002455494
2017-06-09	1796712 ONTARIO LTD.	001796712	2017-06-13	GODLIEN AVIONICS SUPPORT CONSULTING INC.	001578009
2017-06-09	2022963 ONTARIO INC.	002022963	2017-06-13	HYDE PARK RUG CORP.	001659823
2017-06-09	2026598 ONTARIO LIMITED	002026598	2017-06-13	KANSO CONSULTING INC.	002261346
2017-06-09	2130 BAYVIEW AVENUE INC.	002083468	2017-06-13	LIFE PRESTIGE INC.	002456267
2017-06-09	2205586 ONTARIO INC.	002205586	2017-06-13	LM TECHNOLOGIES CANADA INC.	001884978
2017-06-09	2228937 ONTARIO LIMITED	002228937	2017-06-13	POSITRONIC THINKING INC.	002290251
2017-06-09	2384426 ONTARIO INCORPORATED	002384426	2017-06-13	PRESTONVALE-BLOOR HOLDINGS LIMITED	000885615
2017-06-09	2472037 ONTARIO LIMITED	002472037	2017-06-13	REXLAW HOLDINGS INC.	001291571
2017-06-09	2566236 ONTARIO INC.	002566236	2017-06-13	THE JACKSON-LEWIS COMPANY, LIMITED	000010889
2017-06-09	521251 ONTARIO LIMITED	000521251	2017-06-13	Y.A.S. SALES AGENCY INC.	001538723
2017-06-09	546255 ONTARIO LIMITED	000546255	2017-06-13	1307744 ONTARIO LTD.	001307744
2017-06-09	546256 ONTARIO LIMITED	000546256	2017-06-13	1433356 ONTARIO LIMITED	001433356
2017-06-12	ADAMSON WRITERS & EDITORS INC.	001921759	2017-06-13	1691887 ONTARIO LIMITED	001691887
2017-06-12	B & T SUPERMARKET LTD.	001034167	2017-06-13	1724807 ONTARIO LIMITED	001724807
			2017-06-13	1901647 ONTARIO INC.	001901647
			2017-06-13	2218139 ONTARIO INC.	002218139
			2017-06-13	2219519 ONTARIO INC.	002219519
			2017-06-13	2335185 ONTARIO LIMITED	002335185

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-14	A.O.E & ASSOCIATES INC.	002010595
2017-06-14	ENGLAND SP INC.	001860759
2017-06-14	HR BRIDGE CONSULTING INC.	002243992
2017-06-14	KERRY CRAWFORD PRODUCTIONS INC.	001928897
2017-06-14	REXLAW MANAGEMENT INC.	000668717
2017-06-14	SIXTH WAVE CONSULTING INC.	002022531
2017-06-14	SMARTPOS SYSTEMS INC.	002321098
2017-06-14	1975764 ONTARIO CORP.	001975764
2017-06-14	2492931 ONTARIO CORPORATION	002492931
2017-06-14	930096 ONTARIO INC.	000930096

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G255)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-20	RANGE OF MOTION FITNESS INC.	1492890
2017-06-20	STERETECH SOLUTIONS INC.	2394019

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G256)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-20	WE CARE HEALTH CENTRE INC.	2518549

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G257)

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-20	INDUSTRIAL MANAGEMENT GROUP INC.	1913827
2017-06-20	KOBIAN CANADA INC.	1751808
2017-06-20	SOELLINGEN (CANADA) INC.	2385341
2017-06-20	SPECIALTY PLATING & POWDER COATING LTD.	1939370
2017-06-20	1500140 ONTARIO INC.	1500140
2017-06-20	1625461 ONTARIO INC.	1625461

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-20	1956602 ONTARIO INC.	1956602

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G258)

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-20	ONTARIO TRUCK DRIVING CHAMPIONSHIPS INCORPORATED	587470
2017-06-20	ST. CATHARINES JAYCEES	139150

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G259)

**Proposed Amendment to Ontario
Regulation 398/93: Designation of Public
Service Agencies under the *French
Language Services Act***

This notice provides members of the public with the opportunity to comment on the Office of Francophone Affairs' (OFA) intent to seek one amendment to Section 1 of Ontario Regulation 398/93 in order to remove Penetanguishene General Hospital (PGH) from the list of entities designated as public service agencies under the *French Language Services Act* (FLSA).

Rationale

PGH was dissolved in 2010. The services in French for which PGH was designated are now available at Georgian Bay General Hospital's (GBGH) Midland site and GBGH has been designated as a public service agency under the FLSA in respect of those same services. Accordingly, the designation of PGH under the FLSA is now obsolete.

Background

PGH was designated as a public service agency under the FLSA in 2002 in respect of the admitting, discharge, switchboard, reception, ambulatory care programs, people systems and business office services carried out on behalf of the Ministry of Health and Long-Term Care (MOHLTC).

PGH and Huronia District Hospital (HDH) entered into a strategic alliance in 1992 which resulted in the 2008 integration of both entities to create GBGH. PGH was dissolved as an independent corporate entity in 2010.

Provision of French-language services (FLS)

Since its inception, GBGH provided hospital services at the two sites formerly operated by PGH and HDH, in Penetanguishene and Midland, respectively. It has, however, gradually transferred services to Midland with the intention of closing the Penetanguishene location in 2017.

In order to ensure the continued provision of quality FLS to the area's Francophone community, GBGH has fully implemented, to the satisfaction of the North Simcoe Muskoka Local Health Integration Network (LHIN), the local French Language Health Planning Entity (FLHPE) and MOHLTC, a range of services at its Midland site that are comparable to those for which PGH was designated.

As a result, and at the request of MOHLTC—supported as well by the LHIN and the local FLHPE—the OFA obtained Cabinet approval for the designation of GBGH which came into force on July 1, 2017.

Submission of comments

Members of the public are invited to provide comments on this proposal to the Minister Responsible for Francophone Affairs during a 45 day period that will begin on the day following the date of publication of this notice, at consultation.ofa@ontario.ca, or by mail at: OFA Penetanguishene General Hospital consultation. Suite 2501, 700 Bay Street, Toronto, ON. M7A 0A2.

(150-G260E)

Proposition de modification du Règlement de l'Ontario 398/93 : Désignation d'organismes offrant des services publics, pris en application de la *Loi sur les services en français*

Le présent avis donne aux membres du public la possibilité de commenter l'intention de l'Office des affaires francophones (OAF) de solliciter une modification de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 398/93 dans le but de retirer l'Hôpital général de Penetanguishene de la liste des entités désignées comme organismes offrant des services publics en vertu de la *Loi sur les services en français* (LSEF).

Justification

L'Hôpital général de Penetanguishene a été dissous en 2010. Les services en français au titre desquels il avait été désigné sont désormais offerts sur le site de Midland de l'Hôpital général de la baie Georgienne, ce dernier ayant été désigné comme organisme offrant des services publics aux termes de la LSEF à l'égard des services en question. Par conséquent, la désignation de l'Hôpital général de Penetanguishene en vertu de la LSEF est désormais obsolète.

Historique

En 2002, l'Hôpital général de Penetanguishene est désigné comme organisme offrant des services publics aux termes de la LSEF, à l'égard des programmes d'admission et de renvoi et des services de téléphoniste, de réception, de soins ambulatoires, de ressources humaines et de comptabilité exécutés pour le compte du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD).

En 1992, l'Hôpital général de Penetanguishene et l'Hôpital du district de la Huronie concluent une alliance stratégique qui aboutit à l'intégration des deux entités en 2008, pour former l'Hôpital général de la baie Georgienne. En 2010, l'Hôpital général de Penetanguishene est dissous comme entité légale indépendante.

Prestation des services en français (SEF)

Depuis sa création, l'Hôpital général de la baie Georgienne fournit des services hospitaliers sur deux sites anciennement exploités par l'Hôpital général de Penetanguishene et l'Hôpital du district de la Huronie à Penetanguishene et Midland, respectivement. Cependant, il a progressivement transféré les services vers Midland dans le but de fermer le site de Penetanguishene en 2017.

Afin d'assurer la prestation ininterrompue de SEF de qualité à la communauté francophone de la région, l'Hôpital général de la baie Georgienne a procédé à la mise en oeuvre intégrale d'une gamme de services comparables à ceux en vertu desquels l'Hôpital général de Penetanguishene avait été désigné, à la satisfaction du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Simcoe Nord Muskoka, de l'entité de planification des services de santé en français (EPSSF) locale et du MSSLD.

À la demande du MSSLD (appuyé par le RLISS et l'EPSSF locale), l'OAF a donc obtenu l'approbation du Conseil des ministres aux fins de la désignation de l'Hôpital général de la baie Georgienne, laquelle est entrée en vigueur le 1er juillet 2017.

Présentation des commentaires

Pour une période de 45 jours qui débutera le lendemain de la publication du présent avis, les membres du public sont invités à envoyer leurs commentaires sur cette proposition à la ministre déléguée aux Affaires francophones, par courriel à consultation.ofa@ontario.ca, ou par courrier postal à : *Consultation de l'OAF sur l'Hôpital général de Penetanguishene*. Bureau 2501, 700, rue Bay, Toronto (Ontario). M7A 0A2.

(150-G260F)

Financial Services Commission of Ontario

2017 Statement of Priorities

Message from the Chair and Chief Executive Officer

The financial services sector is Ontario's second largest industry. The economic growth and financial stability of both the province and the country depend on it. As such, the regulation of this sector, and the more than 89,000 individuals and corporations licensed by the Financial Services Commission of Ontario (FSCO), is a significant responsibility.

Last year, the expert advisory panel appointed by the government to review the mandates of FSCO, the Financial Services Tribunal (FST) and the Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO) submitted its final report to the Minister of Finance.

The report recommended some important and positive changes for the future of financial services regulation in Ontario, such as enhanced powers for the regulator that would strengthen its ability to enforce regulations.

In the fall of 2016, the government passed legislation to create and establish the initial parameters of the Financial Services Regulatory Authority (FSRA) – a new independent and flexible regulator that would be “more consumer-focused and improve protections for consumers, investors and pension plan beneficiaries.”

Since then, the government has created a temporary Secretariat responsible for supporting FSRA's implementation. However, this is a complex project that will take time, and there are still many decisions to be made by the government.

In the meantime, FSCO remains the financial services regulator in Ontario, and the FST will continue to hear cases on financial services matters. We will work diligently to continue to improve our effectiveness and responsiveness, while also being flexible and adaptable to change. FSCO's priorities for the coming year reflect our intention to focus on enabling innovation and reinforcing expectations to treat consumers and pension plan beneficiaries fairly – important themes that address the needs of today and align with those of the future.

Florence A. Holden
Acting Chair, Financial Services
Commission of Ontario
Acting Chair, Financial Services
Tribunal

Brian Mills
Chief Executive Officer and
Superintendent of Financial
Services,
Financial Services
Commission of Ontario

About FSCO

FSCO's legislative mandate is to provide regulatory services that protect the public interest and enhance public confidence in the sectors it regulates.

Using a risk-based approach to enforce legislation, FSCO regulates the insurance sector, including service providers who invoice auto insurers for statutory accident benefit claims; pension plans; credit unions and caisses populaires; the mortgage brokering sector; co-operative corporations; and loan and trust companies.

FSCO's approach to fulfilling its legislated regulatory responsibilities is outlined in greater detail in its Regulatory Framework. Accountable to the Minister of Finance, FSCO also seeks approval for its projects and direction through the Agency Business Plan and reports back on its core activities through its Annual Report.

FSCO Priorities

Section 11 of the Financial Services Commission of Ontario Act, 1997, requires that FSCO publish a statement each year setting out its proposed priorities and the reasons for adopting these priorities.

The 2017 Statement of Priorities provides a snapshot of FSCO objectives over the coming fiscal year. In 2017-18, FSCO will continue to focus its efforts on core activities and initiatives in seven priority areas to:

1. Ensure financial services industry compliance with laws and regulations.
2. Provide adequate disclosure of information to enable informed decisions by consumers and pension plan members.
3. Raise awareness of FSCO's actions in the financial services marketplace.
4. Create common and integrated processes enabled by integrated technology solutions.
5. Enhance the collection, use and sharing of market intelligence.
6. Be an agile and adaptable organization.
7. Influence the development of provincial, national and international regulatory policy.

While FSCO has made important progress on these priorities, this year, FSCO sees an opportunity to advance its work by focusing on the themes of treating consumers fairly and enabling innovation.

Treating Consumers Fairly

In today's complex and interconnected financial services marketplace, the fair treatment of consumers across all financial sectors – and the related stability and strength of the overall financial marketplace – is fundamental.

Treating consumers fairly means putting the interests of consumers first. It means taking the time to understand their needs and putting in the extra effort to make sure they understand the risks and their responsibilities. This concept is nothing new, but it is of utmost importance because financial services touch every Ontarian's life.

FSCO recognizes the need to empower consumers and pension plan beneficiaries so they have the information they need to make decisions about their financial futures. This year, FSCO will place a strong emphasis on industry compliance with laws and regulations specifically relating to disclosure of risk and responsibility for consumers. FSCO will develop new tools and partnerships to help increase the level of financial literacy among Ontarians and help them identify and reject fraud.

FSCO and industry partners have a shared responsibility to treat consumers and pension plan beneficiaries fairly. This is why FSCO will also be raising awareness of its actions and expectations in this regard by continuing to issue guidance and bulletins and by hosting additional symposiums and stakeholder meetings. These opportunities will also provide a forum for sharing market intelligence on trends and areas for improvement that will help industry participants take action to increase consumer protection.

FSCO will also continue to support discussions, policies and projects at the national level through its participation in the:

- Canadian Association of Pension Supervisory Authorities (CAPSA)
- Canadian Automobile Insurance Rate Regulators Association (CARR)
- Canadian Council of Insurance Regulators (CCIR)
- Canadian Insurance Services Regulatory Organizations (CISRO)
- General Insurance Statistical Agency (GISA)
- Mortgage Broker Regulators' Council of Canada (MBRCC)

A number of these groups are engaging in work that will empower consumers and pension plan beneficiaries through clearer disclosure documents, increased awareness and education, and a greater emphasis on the consumer experience. We support many of these initiatives. One example is FSCO's work to support CCIR in the development

of a new account statement for segregated funds that would address identified gaps in consumer protection and enable investors to make more informed decisions.

Finally, we note that the mandate review panel, the International Monetary Fund and Ontario's Auditor General have highlighted the importance of consumer protection as a focus of regulating financial services.

Enabling Innovation

The marketplace drives the creation of new and innovative products, services and delivery models. While emerging financial technology (fintech) provides new opportunities, it also brings new challenges for everyone involved.

In her September 2016 mandate letter to the Minister of Finance, the Premier of Ontario outlined that she wants the province to "foster a dynamic, innovative and growing economy." With industry showing interest in discussing and implementing innovative solutions, FSCO recognizes the need to find ways to modernize the regulation of financial services to accommodate the rapidly evolving digital sphere.

As the regulator, FSCO must balance moving quickly enough to support product and service innovation, with taking the time to ensure consumer interests are protected and legislative and regulatory requirements are met. That is why FSCO's relationships with industry, fellow Canadian regulators and lawmakers are so important. Many industry partners have excelled at raising early awareness of their innovative work and sharing market intelligence with us. By increasing efforts to work together in the early stages of product and service advancements, FSCO will be better positioned to support and adapt to new opportunities.

This year for example, FSCO is working to enable the broader use of electronic proof of automobile insurance. This is a modernization in the insurance industry that is already available in some jurisdictions, such as the United States. Last year, by working with industry and regulatory partners, FSCO provided limited approval of electronic pink slips as part of the interim insurance solution for ridesharing. Following consultations held by CCIR and recommendations from industry stakeholders, FSCO will now be moving forward with this important initiative along with other Canadian regulators.

While the Ontario government makes decisions about the overall regulation of financial services in the province, FSCO will continue to invest in ways to modernize and sustain its operations through changes to technology and business practices, creating common and integrated processes wherever possible. This work will increase industry compliance and allow FSCO to be a more efficient and responsive regulator in this current climate of change.

About the Financial Services Tribunal

The Financial Services Tribunal (FST) is an independent, decision-making body that, at the request of affected persons, hears appeals from decisions and proposed decisions of the Superintendent of the Financial Services Commission of Ontario (FSCO) and of the Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO).

FST has exclusive jurisdiction to exercise the powers conferred under the Financial Services Commission of Ontario Act, 1997 and other acts that confer powers on or assign duties to it.

FST Priorities

Maintain a pool of qualified members to adjudicate hearings

The tribunal will continue to work with the Ministry of Finance and the Public Appointments Secretariat to ensure the appointment of additional qualified members sufficient to meet the tribunal's expected caseload. The FST will continue to provide adequate training (internal and external resources) to ensure that tribunal members have the appropriate education and expertise to hear tribunal matters to which they are assigned.

Dialogue with members of the legal profession

The FST will continue its dialogue with members of the legal profession through its Legal Advisory Committee to address matters related to its hearing rules, practices and procedures. The tribunal will continue to receive an annual report from the committee chair.

Update Tribunal rules, practices and procedures

The tribunal will review rules, practices and procedures as required to reflect changes to its mandate and other legislated change. The tribunal will review and revise performance standards as needed to ensure that adjudicative services are delivered effectively by available resources.

For more information about FSCO

For more information about FSCO, contact us at:

Telephone: (416) 250-7250
Toll-free: 1-800-668-0128
TTY toll-free: 1-800-387-0584
Email: contactcentre@fSCO.gov.on.ca
Website: www.fSCO.gov.on.ca
Twitter: @FSCOTweets

© Queen's Printer for Ontario, 2017
Ce document est aussi disponible en français.

(150-G261E)

Commission des services financiers de l'Ontario

Énoncé des priorités pour 2017

Message du président du conseil et du président-directeur général

Le secteur des services financiers est le deuxième secteur d'activité en importance en Ontario. La croissance économique et la stabilité financière de la province et du pays en dépendent. C'est pourquoi la réglementation de ce secteur et de plus de 89 000 personnes et sociétés titulaires de permis de la Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) constitue une importante responsabilité.

L'an dernier, le Comité consultatif d'experts nommé par le gouvernement pour examiner les mandats de la CSFO, du Tribunal des services financiers (TSF) et de la Société ontarienne d'assurance-dépôt (SOAD) a présenté son rapport final au ministre des Finances.

Le rapport recommandait des changements importants et positifs pour l'avenir de la réglementation des services financiers en Ontario, comme l'attribution de pouvoirs accrus à l'organisme de réglementation qui renforcerait sa capacité de faire appliquer des règlements.

À l'automne 2016, le gouvernement a adopté une loi pour créer et établir les paramètres de base de l'Office de réglementation des services financiers (ORSF) – un nouvel organisme de réglementation indépendant et souple qui serait « davantage centré sur les consommateurs et améliorerait la protection des consommateurs, des investisseurs et des bénéficiaires de régimes de retraite ».

Depuis, le gouvernement a créé un Secrétariat temporaire pour appuyer la mise sur pied de l'ORSF. Cependant, il s'agit d'un projet complexe dont la réalisation exigera du temps, et pour lequel le gouvernement doit encore prendre de nombreuses décisions.

En attendant, la CSFO demeure l'organisme de réglementation des services financiers de l'Ontario, et le TSF continuera d'entendre des causes dans les affaires touchant les services financiers. Nous travaillerons avec diligence pour continuer d'améliorer notre efficacité et notre réceptivité tout en nous montrant souples et agiles. Les priorités de la CSFO pour le prochain exercice reflètent son intention d'encourager l'innovation et de renforcer les attentes afin de traiter

les consommateurs et les bénéficiaires des régimes de retraite de façon équitable – des thèmes importants qui touchent des besoins d'aujourd'hui et concordent avec ceux de demain.

Florence A. Holden
Présidente intérimaire,
Commission des services
financiers de l'Ontario
Présidente intérimaire, Tribunal
des services financiers

Brian Mills
Directeur général intérimaire
et surintendant des services
financiers,
Commission des services
financiers de l'Ontario

À propos de la CSFO

Le mandat de la CSFO, défini par la loi, consiste à fournir des services de réglementation afin de protéger l'intérêt public et d'accroître la confiance du public dans les secteurs qu'elle réglemente.

Utilisant une approche fondée sur le risque, la CSFO réglemente le secteur des assurances, y compris les fournisseurs de services qui soumettent des factures aux assureurs automobiles pour des demandes d'indemnités d'assurance-automobile, ainsi que les secteurs des régimes de retraite, des credit unions et des caisses populaires, des courtiers en hypothèques, des coopératives et des sociétés de prêt et de fiducie.

La démarche adoptée par la CSFO pour respecter les obligations que lui impose la loi en matière de réglementation est décrite en détail dans son cadre réglementaire. Relevant du ministre des Finances, la CSFO obtient également l'approbation de ses projets et de son orientation par la présentation de son plan d'activités et rend compte de ses activités principales dans son rapport annuel.

Priorités de la CSFO

L'article 11 de la *Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario* exige que la CSFO publie chaque année un énoncé des priorités qu'elle se propose de suivre et des raisons pour lesquelles elle a adopté ces priorités.

L'Énoncé des priorités pour 2017 procure un instantané des objectifs de la CSFO pour le prochain exercice. En 2017-2018, la CSFO continuera de centrer ses principales activités et initiatives sur sept aspects prioritaires :

1. Assurer la conformité du secteur des services financiers aux lois et règlements;
2. Favoriser une divulgation adéquate de l'information pour permettre aux consommateurs et aux bénéficiaires des régimes de retraite de prendre des décisions éclairées;
3. Faire connaître les interventions de la CSFO sur le marché des services financiers;
4. Créer des processus communs et intégrés grâce aux solutions de technologie intégrée;
5. Améliorer la collecte, l'utilisation et l'échange de renseignements sur le marché;
6. Être une organisation souple et agile;
7. Influencer sur la conception des politiques de réglementation provinciales, nationales et internationales.

Si la CSFO a réalisé d'importants progrès en ce qui concerne ces priorités, elle y voit cette année l'occasion de pousser plus avant son travail en se concentrant sur les thèmes du traitement équitable des consommateurs et de l'innovation.

Traiter les consommateurs de façon équitable

Dans le marché complexe et interrelié des services financiers d'aujourd'hui, le traitement équitable des consommateurs dans tous les secteurs financiers – ainsi que la stabilité et la force de l'ensemble du marché financier qui en découlent – est une nécessité.

Traiter les consommateurs de façon équitable, c'est donner la priorité à leurs intérêts. C'est prendre le temps de comprendre leurs besoins et en faire un peu plus pour s'assurer qu'ils comprennent les risques et leurs responsabilités. Le concept n'est pas nouveau, mais il est d'une importance capitale, parce que les services financiers touchent la vie de tous les Ontariens.

La CSFO reconnaît la nécessité de donner aux consommateurs et aux bénéficiaires des régimes de retraite l'information dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées à propos de leur avenir financier. La CSFO fera donc cette année une grande place à la conformité du secteur aux lois et aux règlements, en particulier en ce qui a trait à la divulgation des risques et à la responsabilité des consommateurs. La CSFO élaborera de nouveaux outils et établira de nouveaux partenariats pour accroître le niveau de littératie financière des Ontariens et les aider à repérer et à éviter la fraude.

La CSFO et ses partenaires sectoriels ont une responsabilité commune de traiter les consommateurs et les bénéficiaires des régimes de retraite de façon équitable. C'est la raison pour laquelle la CSFO sensibilisera la population à ses activités et à ses attentes à cet égard en continuant à publier des conseils et des bulletins d'information et en organisant d'autres colloques et d'autres rencontres avec ses intervenants. Ces occasions lui fourniront en outre un forum où échanger des renseignements sur le marché relativement aux tendances et aux domaines susceptibles d'être améliorés en vue d'aider les participants du secteur à prendre des mesures pour accroître la protection des consommateurs.

La CSFO continuera également à appuyer les discussions, les politiques et les projets lancés à l'échelle nationale grâce à sa participation dans les organismes suivants :

- Association canadienne des organismes de contrôle des régimes de retraite (ACOR);
- Canadian Automobile Insurance Rate Regulators Association (CARR);
- Conseil canadien des responsables de la réglementation d'assurance (CCRRA);
- Organismes canadiens de réglementation en assurance (OCRA);
- Agence statistique d'assurance générale (ASAG);
- Conseil canadien des autorités de réglementation des courtiers hypothécaires (CCARCH).

Un certain nombre de ces groupes sont engagés dans des travaux qui permettront de donner aux consommateurs et aux bénéficiaires des régimes de retraite un accès à des documents d'information plus clairs, d'accroître leur sensibilisation et leur éducation, ainsi que de mettre davantage d'accent sur l'expérience des consommateurs. Et nous appuyons un grand nombre de ces initiatives. Ainsi, la CSFO appuie le CCRRA dans l'élaboration d'un nouveau relevé de compte pour les fonds distincts qui comblera les lacunes relevées en matière de protection des consommateurs et permettra aux investisseurs de prendre des décisions plus éclairées.

Enfin, mentionnons que le comité chargé d'examiner les mandats, le Fonds monétaire international et le vérificateur général de l'Ontario ont tous souligné l'importance de la protection des consommateurs dans la réglementation des services financiers.

Faciliter l'innovation

Les marchés stimulent la création de produits, de services et de modèles de prestation à la fois nouveaux et novateurs. Si l'émergence de la technologie financière offre de nouvelles possibilités, elle comporte également de nouveaux défis pour tous ceux qui sont touchés.

Dans sa Lettre de mandat de septembre 2016 au ministre des Finances, la première ministre de l'Ontario précise qu'elle souhaite que la province « favorise le développement d'une économie dynamique, innovatrice et en expansion ». Le secteur fait preuve d'un intérêt certain pour la discussion et la mise en œuvre de solutions novatrices, et la CSFO reconnaît la nécessité de trouver des façons de moderniser la réglementation des services financiers pour tenir compte de l'évolution rapide de la sphère numérique.

À titre d'organisme de réglementation, la CSFO doit trouver un équilibre entre l'adaptation rapide aux innovations en matière de produits et services et la nécessité de prendre le temps de s'assurer que les intérêts des consommateurs sont protégés et que les exigences législatives et réglementaires sont respectées. C'est pourquoi les relations de la CSFO avec les intervenants du secteur, les autres organismes de réglementation au Canada et les législateurs sont si importantes. Beaucoup de partenaires du secteur excellent à nous faire connaître leurs innovations à un stade précoce et à partager avec nous leurs renseignements sur les marchés. En intensifiant ses efforts pour collaborer avec eux aux stades précoces du développement des produits et des services, la CSFO sera en meilleure position pour saisir de nouvelles occasions et s'y adapter.

Cette année, par exemple, la CSFO s'efforce de permettre une utilisation élargie de la preuve d'assurance-automobile électronique. Il s'agit d'une avancée dans le secteur de l'assurance qui est déjà en œuvre dans d'autres pays, notamment aux États-Unis. L'an dernier, grâce à sa collaboration avec des partenaires du secteur et de la réglementation, la CSFO a approuvé une utilisation limitée de la carte d'assurance-automobile électronique (carte rose) dans le cadre d'une solution d'assurance intérimaire pour le covoiturage. À la suite des consultations tenues par le CCRRA et des recommandations provenant des intervenants du secteur, la CSFO ainsi que d'autres organismes de réglementation du Canada iront de l'avant avec cette importante initiative.

Si le gouvernement de l'Ontario prend des décisions sur la réglementation globale des services financiers dans la province, la CSFO continuera à investir dans des façons de moderniser et de soutenir ses activités grâce aux innovations apportées aux technologies et aux pratiques commerciales, créant chaque fois que c'est possible des processus communs et intégrés. Ce travail augmentera la conformité du secteur et permettra à la CSFO d'être un organisme de réglementation plus efficace et plus réceptif dans le paysage changeant actuel.

À propos du Tribunal des services financiers

Le Tribunal des services financiers (TSF) est un organisme décisionnel indépendant qui, à la demande des personnes touchées, entend les appels relatifs aux décisions rendues et aux décisions proposées par le surintendant de la Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) et la Société ontarienne d'assurance-dépôts (SOAD).

Le TSF a la compétence exclusive pour exercer les pouvoirs qui lui sont conférés par la Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario et d'autres lois lui conférant des pouvoirs ou lui attribuant des fonctions.

Priorités du TSF

Maintenir en place un groupe de membres compétents pour rendre des jugements

De concert avec le ministère des Finances et le Secrétariat des nominations, le TSF poursuivra ses efforts en vue de nommer un nombre suffisant de membres compétents pour répondre à la charge de travail qu'il prévoit. Il continuera à assurer la formation adéquate de ses ressources internes et externes pour faire en sorte que les membres du tribunal aient la formation et les compétences appropriées pour entendre les affaires dont le tribunal est saisi et auxquelles ils sont affectés.

Dialogue avec les spécialistes du droit

Le TSF continuera son dialogue avec les spécialistes du droit par l'entremise de son Comité consultatif juridique pour discuter de questions liées à ses règles, pratiques et procédures pour les audiences. Le TSF continuera à recevoir un rapport annuel du président du comité.

Revoir les règles, pratiques et procédures du TSF

Le TSF examinera au besoin les règles, pratiques et procédures en fonction des modifications apportées à son mandat ainsi qu'à la loi dans son ensemble. Il examinera et révisera au besoin les normes de

rendement pour s'assurer que les services d'arbitrage sont offerts de façon efficace par les ressources disponibles.

Renseignements supplémentaires au sujet de la CSFO

Pour des renseignements supplémentaires au sujet de la CSFO, veuillez communiquer avec nous :

Téléphone : (416) 250-7250
 N° sans frais : 1-800-668-0128
 ATS sans frais : 1-800-387-0584
 Courriel : contactcentre@fscsco.gov.on.ca
 Site Web : www.fscsco.gov.on.ca
 Twitter: @CSFOTweets

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2017
 This document is also available in English.

(150-G261F)

Notice of Minister of Health and Long-Term Care and Office of Francophone Affairs

NOTICE OF PROPOSED AMENDED REGULATIONS AND REVOCATION OF REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006 AND *French Language Services Act, 1990*

The Minister of Health and Long-Term Care and the Minister Responsible for Francophone Affairs, on behalf of the Government of Ontario, invite public comments on amendments to regulations and a regulation revocation proposed to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006* ("LHSIA") and the *French Language Services Act, 1990* ("FLSA").

LHSIA came into force on March 28, 2006. Ontario Regulation 515/09, "Engagement with the Francophone Community," made under LHSIA came into effect on January 1, 2010. Ontario Regulation 417/06, "Committees of the Board of Directors of a LHIN," made under LHSIA came into effect on August 29, 2006. Ontario Regulation 279/07, "Exemptions," made under LHSIA came into effect on March 19, 2010. The Government is proposing to amend Regulation 515/09 and Regulation 417/06, as well as revoke Regulation 279/07. The Act requires that the Minister publish a notice of the proposed amended and revoked regulations and allow 60 days for public comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then finalize the regulation with or without changes.

FLSA came into force on November 18, 1989. Ontario Regulation 398/93, "Designation of Public Service Agencies", made under FLSA came into effect on June 30, 1993. The Government is proposing to amend Regulation 398/93.

Content of Proposed Regulations

- (1) The proposed amendments to Regulation 515/09 are intended to strengthen accountability for the planning of French language services (FLS) and better reflect and clarify the collaborative relationship between the Local Health Integration Networks (LHINs) and the French Language Health Planning Entities (Entities).

The proposed amendments to Regulation 515/09 under LHSIA will require:

- LHINs to collaborate in addition to engage with the Entities.

- The Minister to consult with the LHINs in the future selection/re-selection of the Entities, and will give the Minister increased flexibility to add or reduce the number of Entities, as deemed necessary.

- LHINs to work with the Entities to develop French Language Services strategies, as per section 3 (e) of the regulation; incorporate those strategies into their Integrated Health Service Plans (IHSP) as appropriate; and engage the Entities in the implementation of their IHSP and other planning priorities, in support of French Language Services.

- LHINs to report on planning in addition to engagement activities in their annual reports.

- (2) The proposed amendments to Regulation 417/06 are intended to solidify in regulation, changes to the LHIN by-laws to reflect the mandatory establishment of a new Quality Committee in each LHIN. The creation of a Quality Committee within each LHIN will ensure that issues regarding the quality of services and programs overseen by the LHIN have a forum for discussion and resolution.

The proposed amendments to Regulation 417/09 under LHSIA will require LHINs to have a Quality Committee as one of their three mandatory Board committees. The Quality Committees will review and provide advice and recommendations to the board of directors of the network on,

- Any responsibilities specified by the board with respect to quality issues;
- Overall quality of health services delivered or arranged by the network; and
- Quality improvement initiatives and policies.

- (3) Regulation 279/07 exempts the LHINs from the requirement to enter into a Service Accountability Agreement (SAA) with specific types of Health Service Providers (HSP) within a specified timeframe. The listed dates after which the exemption expires are all past due (e.g., March 31, 2008 and March 31, 2009). As such, the regulation is no longer applicable and should be revoked.

- (4) The proposed amendments to Regulation 398/93 are administrative in nature and are intended to remove two Community Care Access Centres (CCACs) that were designated in 2015 from the list of designated agencies under the FLSA: Champlain CCAC and North East CCAC. The services in French for which these two CCACs were designated will continue to be offered by the Champlain and North East LHINs.

Invitation to Provide Comments on Proposed Regulations

The public is invited to provide written comments on the proposed regulation over a 60-day period, commencing on **July 1, 2017** and ending on **September 1, 2017**.

In providing comments, please consider whether the proposed amendments to Regulation 515/09 and Regulation 417/06 under LHSIA and Regulation 398/93 under FLSA should be made, with or without changes. Please also consider whether the proposed revocation of Regulation 279/07 under LHSIA should be made. Please be as specific as possible, and provide a full rationale for any suggested changes.

Written comments may be addressed to:

Ms. Alison Blair
 Director, LHIN Renewal Branch
 Health System Accountability and Performance
 80 Grosvenor Street, Hepburn Block, 5th Floor,
 Toronto ON M7A 1R3
 Email: RegRegistry_PFAct@ontario.ca

The proposed amendments set out following this notice are provided in English and French. We welcome your input in either English or French. All comments and submissions received during the comment period will be considered during final preparation of the amended regulations. The content, structure and form of the proposed amendments are subject to change as a result of the comment process in the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the contents of any regulation.

Copies of LHSIA are available at <https://www.ontario.ca/laws/statute/06l04>

Copies of Regulation 515/09 are available at <https://www.ontario.ca/laws/regulation/090515>

Copies of Regulation 417/06 are available at <https://www.ontario.ca/laws/regulation/060417>

Copies of Regulation 279/07 are available at <https://www.ontario.ca/laws/regulation/070279>

Copies of FLSA are available at <https://www.ontario.ca/laws/statute/90f32>

Copies of Regulation 398/93 are available at <https://www.ontario.ca/laws/regulation/930398>

Please note that unless requested and agreed otherwise by the Ministry all materials or comments received from organizations in response to this Notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist the Ministry in evaluating and revising the proposed regulation. This may involve disclosing materials or comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the request for public comment process. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by the individual. However, materials or comments provided by individuals may be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed regulation. Personal information of those who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, you can contact the Freedom of Information and Privacy Coordinator of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

The Honourable Eric Hoskins
Minister of Health and Long-Term Care

PROPOSED AMENDMENTS

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 515/09
(Engagement with the Francophone Community)

Purposes

1. The purposes of this Regulation are,

(a) to prescribe a French language health planning entity for the geographic area of each local health integration network for the purposes of clause 16 (4) (b) of the Act; and

(b) to set out the duties of each local health integration network for engaging and collaborating with the French language health planning entity for the geographic area of the network for the purposes of section 16 of the Act.

French language health planning entity

2. (1) For the purposes of clause 16 (4) (b) of the Act and for each local health integration network, the Minister shall select an entity as the French language health planning entity for the geographic area of the network in accordance with this section,

(a) no later than six months after this Regulation comes into force for the first entity selected for the area; and

(b) upon the cancellation or the expiry of the selection of an entity for the area under this section.

(2) The Minister shall not select an entity as the French language health planning entity for the geographic area of a local health integration network unless the entity meets the following criteria:

1. It is incorporated under the laws of Ontario and is a going concern.

2. It has a demonstrated relationship with the Francophone community in the area.

3. It has experience with or knowledge of the local health system and the health needs of the Francophone community in the area, including the needs of diverse groups within the Francophone community.

4. It has demonstrated an awareness of or involvement in the planning or delivery of health services.

5. It has demonstrated the capacity and skills to engage the network about the local health system under subsection 16 (1) of the Act to further the purpose of the Act, including the ability to provide timely advice consistent with the planning cycles of the network.

6. It agrees to engage the network on the matters listed in clauses 3 (1) (a) to (f) of this Regulation in accordance with section 16 of the Act.

7. It agrees to engage the network on the matters listed in clauses 3 (1) (a) to (f) of this Regulation in the best interests of the Francophone community in the area and not seek to obtain any benefit for itself.

8. It agrees to enter into an agreement with the network about roles and responsibilities relating to the matters listed in clauses 3 (1) (a) to (f) of this Regulation.

(3) The Minister shall select an entity to act as the French language health planning entity for the geographic area of one or more local health integration network(s).

(4) The Minister shall consult with a local health integration network before selecting the French language health planning entity for the geographic area of the network.

(5) If after having been selected as a French language health planning entity, an entity ceases to meet the criteria set out in subsection (2), fails to reasonably engage the network as set out in subsection (2) 6 and 7, fails to enter into an agreement with the network as set out subsection (2) 8, or otherwise fails to fulfill its obligations as a French language health planning entity, the Minister in consultation with the local health integration network may cancel the selection and, in that case, shall select another entity to act as the French language health planning entity.

(6) Subject to subsection (5), the selection of an entity as a French language health planning entity expires five years after it was made, at which time that Minister shall make a selection as required under subsection (1), either reselecting the same entity or selecting another entity.

Community engagement

3. (1) For the purposes of section 16 of the Act and subject to subsection (2), each local health integration network shall engage the French language health planning entity selected under section 2 of this Regulation for the geographic area of the network to advise the network on,

(a) methods of engaging the Francophone community in the area;

(b) the health needs and priorities of the Francophone community in the area, including the needs and priorities of diverse groups within that community;

(c) the health services available to the Francophone community in the area;

(d) the identification and designation of health service providers for the provision of French language health services in the area;

(e) strategies to improve access to, accessibility of and integration of French language health services in the local health system; and

(f) the planning for and integration of health services in the area.

(2) Before carrying out the engagement mentioned in subsection (1), a local health integration network shall enter into an agreement with the French language health planning entity selected under section 2 for the geographic area of the network about roles and responsibilities relating to the matters listed in clauses (1) (a) to (f).

Planning

4. (1) The local health integration network shall work with the French language health planning entity to develop the strategies under section 3 (1) (e).

(2) The local health integration network shall work with the French language health planning entity to incorporate the strategies developed under section 3 (1) (e) into the Integrated Health Service Plan, as appropriate, per section 15(3) of the Act.

(3) The local health integration network shall engage the French language health planning entity on the implementation of the Integrated Health Service Plan and other planning priorities of the network to support the implementation of the French language health services strategies.

Reporting

5. Each local health integration network shall report, in its annual report, on its engagement and planning activities as described in sections 3 and 4.

6. OMITTED (PROVIDES FOR COMING INTO FORCE OF PROVISIONS OF THIS REGULATION).

The Honourable Eric Hoskins
Minister of Health and Long-Term Care

PROPOSED AMENDMENTS

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 417/06
(Committees of the Board of Directors of a Local Health Integration Network)

Required committees

1. The board of directors of every local health integration network shall establish, by by-law, the following committees:

- 1. Audit Committee.
- 2. Community Nominations Committee.
- 3. Quality Committee.

Accountability

2. The committees listed in section 1 shall report to and be accountable to the board of directors of the local health integration network.

Duties of committees

3. (1) The Audit Committee of a local health integration network shall review and provide advice and recommendations to the board of directors of the network on,

(a) the network's obligations with respect to appropriate accounting and financial reporting;

(b) whom the network should appoint annually as its auditor;

(c) the annual audit plan of the network;

(d) the audited financial statements of the network;

(e) appropriate risk management activities; and

(f) whom a health service provider should appoint as its auditor to audit its accounts and financial transactions, if the network directs the service provider under section 21 of the Act to have such an auditor.

(2) The Community Nominations Committee of a local health integration network shall,

(a) give notice to the public of vacancies on the board of directors of the network;

(b) inform the public about the objects and role of the network;

(c) identify potential appointees to the board of directors of the network through a local community nomination process; and

(d) recommend to the board of directors of the network potential appointees to the board of directors of the network.

(3) The Quality Committee of a local health integration network shall review and provide advice and recommendations to the board of directors of the network on,

(a) Any responsibilities specified by the board with respect to quality issues;

(b) Overall quality of health services delivered or arranged by the network;

(c) Quality improvement initiatives and policies.

The Honourable Eric Hoskins
Minister of Health and Long-Term Care

PROPOSED REVOCATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Revoking O. Reg. 279/07
(Exemptions)

Exemptions

1. A local health integration network is exempt from the requirement to enter into a service accountability agreement under subsection 20 (1) of the Act with a health service provider set out in Column 1 of Table 1 until the end of the day set out for the corresponding item number in Column 2 of Table 1, and the health service provider is exempt from the equivalent requirement to enter into such an agreement with a local health integration network during the same period.

Exemptions

2. A local health integration network set out in Column 1 of Table 2 is exempt from the requirement to enter into a service accountability agreement under subsection 20 (1) of the Act with the health service provider set out in Column 2 of Table 2 until the end of the day set out for the corresponding item in Column 3 of Table 2, and the health service provider is exempt from the equivalent requirement to enter into such an agreement with the local health integration network during the same period. 3. Omitted (provides for coming into force of provisions of this Regulation).

TABLE 1

Item number	Column 1	Column 2
	Health service provider	Date that exemption applies until
1.	A private hospital within the meaning of the <i>Private Hospitals Act</i> .	March 31, 2008
2.	A not for profit corporation without share capital incorporated under Part III of the <i>Corporations Act</i> that operates a community health centre.	March 31, 2009
3.	A person or entity approved under the <i>Long-Term Care Act, 1994</i> to provide community services, other than a community care access corporation within the meaning of the <i>Community Care Access Corporations Act, 2001</i> .	March 31, 2009
4.	A community care access corporation within the meaning of the <i>Community Care Access Corporations Act, 2001</i> .	March 31, 2009
5.	A not for profit entity that provides community mental health and addiction services.	March 31, 2009
6.	An approved corporation within the meaning of the <i>Charitable Institutions Act</i> that operates and maintains an approved charitable home for the aged within the meaning of that Act.	the day before section 1 of the <i>Long-Term Care Homes Act, 2007</i> comes into force
7.	A municipality or a board of management maintaining a home for the aged or a joint home for the aged under the <i>Homes for the Aged and Rest Homes Act</i> .	the day before section 1 of the <i>Long-Term Care Homes Act, 2007</i> comes into force
8.	A licensee within the meaning of the <i>Nursing Homes Act</i> .	the day before section 1 of the <i>Long-Term Care Homes Act, 2007</i> comes into force

TABLE 2

Column 1	Column 2	Column 3
Local Health Integration Network	Health service provider	Date that exemption applies until
Champlain Local Health Integration Network	University of Ottawa Heart Institute/Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	March 31, 2008
Waterloo Wellington Local Health Integration Network	Homewood Health Centre Inc.	March 31, 2008

The Honourable Marie-France Lalonde
Minister Responsible for Francophone Affairs

PROPOSED AMENDMENTS

made under the

FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT, R.S.O. 1990 c. F. 32

Amending O. Reg. 398/93
(Designation of Public Service Agencies)

1. (1) Paragraph 63.1 of section 1 of Ontario Regulation 398/93 is revoked

(2) Paragraph 155.1 of section 1 of the Regulation is revoked.

Commencement

2. This regulation comes into force on the later of (TBD)

(150-G262E)

Avis au ministère de la Santé et des Soins de longue durée et à l'Office des affaires francophones

AVIS DE PROJET DE MODIFICATIONS RÉGLEMENTAIRES ET DE RÉVOCATION D'UN RÈGLEMENT

Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local
ET

Loi de 1990 sur les services en français

Au nom du gouvernement de l'Ontario, le ministre de la Santé et des Soins de longue durée et la ministre déléguée aux Affaires francophones invitent le public à présenter des commentaires sur un projet de modifications réglementaires et de révocation d'un règlement en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (« LISSL ») et de la *Loi de 1990 sur les services en français* (« LSF »).

La LISSL est entrée en vigueur le 28 mars 2006. Le Règlement de l'Ontario 515/09, « Engagement de la collectivité francophone », pris en application de la LISSL, est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2010. Le Règlement de l'Ontario 417/06, « Comités du conseil d'administration d'un réseau local d'intégration des services de santé », pris en application de la LISSL, est entré en vigueur le 29 août 2010. Le Règlement de l'Ontario 279/07, « Dispenses », pris en application de la LISSL, est entré en vigueur le 19 mars 2010. Le gouvernement propose de modifier le Règlement 515/09 et le Règlement 417/06, ainsi que de révoquer le Règlement 279/07. La Loi exige que le ministre publie un avis des projets de modifications réglementaires et de révocation de règlement et prévoit une période de consultation publique de 60 jours,

après quoi le ministre doit faire rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui peut alors sanctionner le règlement avec ou sans modifications.

La LSF est entrée en vigueur le 18 novembre 1989. Le Règlement de l'Ontario 398/93, « Désignation d'organismes offrant des services publics », pris en application de la LSF est entré en vigueur le 30 juin 1993. Le gouvernement propose de modifier le Règlement 398/93.

Contenu du projet de règlement

- (1) Les modifications proposées au Règlement 515/09 visent à renforcer la responsabilisation en ce qui concerne la planification et la prestation des services en français et à mieux définir et clarifier la relation de collaboration entre les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) et les entités de planification des services de santé en français (entités).

Les modifications proposées au Règlement 515/09, pris en application de la LISSL, prévoient ce qui suit :

- Les RLISS devront non seulement engager les entités, mais également collaborer avec celles-ci.
- Le ministre consultera les RLISS avant de choisir, ou de choisir à nouveau, les entités et disposera d'une marge de manœuvre accrue pour augmenter ou diminuer le nombre d'entités, selon ce qu'il jugera nécessaire.
- Les RLISS travailleront avec les entités afin d'élaborer les stratégies visant à améliorer l'accès aux services en français, conformément à l'alinéa 3 (1) e) du Règlement, et d'incorporer ces stratégies dans leurs plans de services de santé intégrés (PSSI), selon le cas, et engageront les entités dans la mise en œuvre de leurs PSSI et d'autres priorités de planification afin d'appuyer les services en français.
- Les RLISS feront état, dans leurs rapports annuels, de leurs activités de planification en plus de leurs activités d'engagement.

- (2) Les modifications proposées au Règlement 417/06 visent à solidifier, par voie réglementaire, les modifications à apporter aux règlements administratifs des RLISS afin de tenir compte de la création obligatoire d'un nouveau comité de la qualité au sein de chaque RLISS. La création d'un comité de la qualité au sein de chaque RLISS assurera l'existence d'une tribune pour discuter des questions concernant la qualité des services et des programmes surveillés par les RLISS, et pour trouver des solutions.

Les modifications proposées au Règlement 417/09, pris en application de la LISSL, obligeront les RLISS à créer un comité de la qualité qui sera l'un des trois comités obligatoires de leurs conseils d'administration. Le comité de la qualité examinera les questions suivantes et il donnera des conseils et fera des recommandations au conseil d'administration du réseau à leur sujet :

- Les responsabilités précisées par le conseil d'administration au sujet des questions liées à la qualité;
- La qualité générale des services de santé fournis ou organisés par le réseau;
- Les initiatives et les politiques en matière d'amélioration de la qualité.

- (3) Le Règlement 279/07 dispense les RLISS de l'obligation de conclure une entente de responsabilisation en matière de services (ERS) avec certains types de fournisseurs de services de santé (FSS) pendant une certaine période. Les dates prévues pour l'expiration de la dispense sont toutes passées (p. ex., 31 mars 2008 et 31 mars 2009). En conséquence, le Règlement ne s'applique plus et devrait être révoqué.

- (4) Les modifications proposées au Règlement 398/93 sont de nature administrative et visent à supprimer de la liste des organismes désignés en vertu de la LSF deux CASC qui ont été désignés en 2015 : le CASC de Champlain et le CASC du Nord-Est. Les services en français pour lesquels ces deux CASC avaient été désignés continueront d'être assurés par les RLISS de Champlain et du Nord-Est.

Invitation à présenter des commentaires sur le projet de règlement

Le public est invité à présenter des commentaires écrits sur le projet de règlement dans un délai de 60 jours, soit du **1 juillet 2017 au 1 septembre 2017**.

Dans vos commentaires, veuillez indiquer s'il faut apporter au Règlement 515/09 et au Règlement 417/06 pris en application de la LISSL et au Règlement 398/93 pris en application de la LSF les modifications proposées, dans leur version originale ou modifiée. Veuillez également indiquer s'il y a lieu d'aller de l'avant avec la révocation proposée du Règlement 279/07 pris en application de la LISSL. Soyez le plus précis possible et justifiez en détail toute modification proposée.

Veuillez adresser vos commentaires écrits à :

M^{me} Alison Blair
Directrice, Direction du renouvellement des RLISS
Division de la responsabilisation et de la performance du système de santé
80, rue Grosvenor, Édifice Hepburn, 5^e étage
Toronto (Ontario) M7A 1R3
Courriel : RegRegistry_PFAct@ontario.ca

Vous trouverez ci-joint les versions française et anglaise des modifications proposées. Nous vous invitons à faire vos commentaires en français ou en anglais. Tous les commentaires et observations reçus durant la période de consultation seront examinés au cours de la mise au point finale du Règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement sont susceptibles d'être modifiés, compte tenu du processus de consultation, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, qui prend la décision définitive relativement au contenu de tout règlement.

Vous pouvez obtenir une copie de la LISSL à l'adresse suivante : <https://www.ontario.ca/fr/lois/loi/06104>

Vous pouvez obtenir une copie du Règlement 515/09 à l'adresse suivante : <https://www.ontario.ca/fr/lois/reglement/090515>

Vous pouvez obtenir une copie du Règlement 417/06 à l'adresse suivante : <https://www.ontario.ca/fr/lois/reglement/060417>

Vous pouvez obtenir une copie du Règlement 279/07 à l'adresse suivante : <https://www.ontario.ca/fr/lois/reglement/070279>

Vous pouvez obtenir une copie de la LSF à l'adresse suivante : <https://www.ontario.ca/fr/lois/loi/90f32>

Vous pouvez obtenir une copie du Règlement 398/93 à l'adresse suivante : <https://www.ontario.ca/fr/lois/reglement/930398>

Veuillez bien noter que les documents ou les commentaires reçus d'un organisme en réponse au présent avis seront considérés comme appartenant au domaine public (sauf si l'organisme demande au ministère de ne pas les communiquer et que ce dernier y consent), et le ministère pourra les utiliser et les divulguer aux fins de l'évaluation et de la révision du projet de règlement. Il est donc possible que ces documents, commentaires et leurs sommaires soient communiqués à d'autres parties intéressées pendant et après le processus de consultation publique. **Toute personne qui fournit des documents ou des commentaires et dit être affiliée à une organisation sera considérée comme l'ayant fait au nom de cette organisation.** Les documents et les commentaires de particuliers qui ne font mention d'aucune affiliation à une organisation ne seront pas considérés comme appartenant au domaine public, sauf indication contraire expresse du particulier. Le ministère pourra toutefois utiliser et divulguer ces documents et commentaires aux fins de l'évaluation et de la révision du projet de règlement. Le ministère ne divulguera pas de renseignements personnels concernant des particuliers qui ne mentionnent aucune affiliation à une organisation, comme leurs nom et coordonnées, sans leur consentement, à moins que la loi ne l'exige. Si vous avez des

questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, au 416 327-7040.

L'honorable Eric Hoskins

Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

MODIFICATIONS PROPOSÉES

en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 515/09
(Engagement de la collectivité francophone)

Objets

1. Les objets du présent règlement sont les suivants :

- a) prescrire une entité de planification des services de santé en français pour la zone géographique de chaque réseau local d'intégration des services de santé pour l'application de l'alinéa 16 (4) b) de la Loi;
- b) établir les fonctions de chaque réseau local d'intégration des services de santé en ce qui concerne l'engagement de l'entité de planification des services de santé en français de la zone géographique du réseau, et la collaboration avec celle-ci, pour l'application de l'article 16 de la Loi.

Entité de planification des services de santé en français

2. (1) Pour l'application de l'alinéa 16 (4) b) de la Loi et pour chaque réseau local d'intégration des services de santé, le ministre, conformément au présent article, choisit une entité à titre d'entité de planification des services de santé en français pour la zone géographique du réseau dans les délais suivants :

- a) au plus tard six mois après l'entrée en vigueur du présent règlement dans le cas de la première entité choisie pour la zone;
- b) dès l'annulation ou l'expiration du choix d'une entité pour la zone en application du présent article.

(2) Le ministre ne doit choisir à titre d'entité de planification des services de santé en français pour la zone géographique d'un réseau local d'intégration des services de santé qu'une entité qui satisfait aux critères suivants :

- 1. Elle est constituée en personne morale sous le régime des lois de l'Ontario et constitue une entité en activité.
- 2. Elle entretient des rapports suivis avec la collectivité francophone de la zone.
- 3. Elle possède de l'expérience ou des connaissances relatives au système de santé local et aux besoins de la collectivité francophone de la zone en matière de santé, notamment ceux des divers groupes qui la composent.
- 4. Elle a démontré un intérêt envers la planification ou la prestation de services de santé ou y a participé.
- 5. Elle a démontré qu'elle a la capacité et les compétences voulues pour engager le réseau au sujet du système de santé local en application du paragraphe 16 (1) de la Loi afin de réaliser l'objet de la présente loi, y compris la capacité de donner en temps opportun des conseils qui sont compatibles avec les cycles de planification du réseau.
- 6. Elle consent à engager le réseau à l'égard des questions visées aux alinéas 3 (1) a) à f) du présent règlement conformément à l'article 16 de la Loi.

7. Elle consent à engager le réseau à l'égard des questions visées aux alinéas 3 (1) a) à f) du présent règlement au mieux des intérêts de la collectivité francophone de la zone et à ne pas chercher à obtenir un avantage pour elle-même.

8. Elle consent à conclure une entente avec le réseau en ce qui concerne des rôles et responsabilités relatifs aux questions visées aux alinéas 3 (1) a) à f) du présent règlement.

(3) Le ministre choisira une entité pour agir à titre d'entité de planification des services de santé en français pour la zone géographique d'un ou plusieurs réseaux locaux d'intégration des services de santé.

(4) Le ministre consulte le réseau local d'intégration des services de santé avant de choisir l'entité de planification des services de santé en français pour la zone géographique du réseau.

(5) Si, après avoir été choisie à titre d'entité de planification des services de santé en français, une entité cesse de satisfaire aux critères énoncés au paragraphe (2), n'engage pas raisonnablement le réseau de la manière énoncée aux paragraphes (2) 6 et 7, ne conclut pas d'entente avec le réseau de la manière énoncée au paragraphe (2) 8, ou omet autrement de s'acquitter de ses obligations à titre d'entité de planification des services de santé en français, le ministre, en consultation avec le réseau local d'intégration des services de santé, peut annuler son choix, auquel cas il choisit une autre entité pour agir à ce titre.

(6) Sous réserve du paragraphe (5), le choix d'une entité à titre d'entité de planification des services de santé en français expire après cinq ans, auquel moment le ministre fait le choix exigé par le paragraphe (1), soit en choisissant de nouveau la même entité, soit en choisissant une nouvelle entité.

Engagement de la collectivité

3. (1) Pour l'application de l'article 16 de la Loi et sous réserve du paragraphe (2), chaque réseau local d'intégration des services de santé engage l'entité de planification des services de santé en français choisie en application de l'article 2 du présent règlement pour la zone géographique du réseau afin de conseiller ce dernier sur ce qui suit :

- a) les façons d'engager la collectivité francophone de la zone;
- b) les besoins et priorités de la collectivité francophone de la zone en matière de santé, notamment ceux des divers groupes qui la composent;
- c) les services de santé dont dispose la collectivité francophone de la zone;
- d) l'identification et la désignation de fournisseurs de services de santé en vue de la prestation de services de santé en français dans la zone;
- e) les stratégies visant à améliorer l'accès aux services de santé en français, leur accessibilité et leur intégration au sein du système de santé local;
- f) la planification et l'intégration des services de santé dans la zone.

(2) Avant d'engager l'entité de planification des services de santé en français choisie en application de l'article 2 du présent règlement pour la zone géographique du réseau local d'intégration des services de santé en application du paragraphe (1), le réseau conclut une entente avec l'entité en ce qui concerne des rôles et responsabilités relatifs aux questions visées aux alinéas (1) a) à f).

Planification

4. (1) Le réseau local d'intégration des services de santé travaille avec l'entité de planification des services de santé en français afin d'élaborer les stratégies en application de l'alinéa 3 (1) e).

(2) Le réseau local d'intégration des services de santé travaille avec l'entité de planification des services de santé en français afin d'incorporer les stratégies élaborées en application de l'alinéa 3 (1) e) dans le Plan de services de santé intégrés selon le cas comme il est convenu au paragraphe 15 (3) de la Loi.

(3) Le réseau local d'intégration des services de santé engage l'entité de planification des services de santé en français dans la mise en œuvre du Plan de services de santé intégrés et d'autres priorités de planification du réseau pour appuyer la mise en œuvre des stratégies relatives aux services de santé en français.

Rapport

5. Chaque réseau local d'intégration des services de santé fait état, dans son rapport annuel, de ses activités d'engagement et de planification visées aux articles 3 et 4.

6. OMIS (ENTRÉE EN VIGUEUR DES DISPOSITIONS DU PRÉSENT RÈGLEMENT).

L'honorable Eric Hoskins

Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

MODIFICATIONS PROPOSÉES

en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 417/06

(Comités du conseil d'administration d'un réseau local d'intégration des services de santé)

Comités obligatoires

1. Le conseil d'administration de chaque réseau local d'intégration des services de santé crée, par règlement administratif, les comités suivants :

1. Un comité de vérification.
2. Un comité des candidatures communautaires.
3. Un comité de la qualité

Responsabilisation

2. Les comités énumérés à l'article 1 font rapport au conseil d'administration du réseau local d'intégration des services de santé et relèvent de lui.

Fonctions des comités

3. (1) Le comité de vérification d'un réseau local d'intégration des services de santé examine les questions suivantes et il donne des conseils et fait des recommandations au conseil d'administration du réseau à leur sujet :

- a) les obligations du réseau à l'égard des méthodes appropriées de comptabilité et de présentation de l'information financière;
- b) la personne que le réseau devrait nommer chaque année comme vérificateur;
- c) le plan de vérification annuelle du réseau;
- d) les états financiers vérifiés du réseau;
- e) les activités appropriées en matière de gestion des risques;

f) la personne qu'un fournisseur de services de santé devrait nommer comme vérificateur pour vérifier ses comptes et ses opérations financières, si le réseau enjoint au fournisseur, en vertu de l'article 21 de la Loi, d'en engager un.

(2) Le comité des candidatures communautaires d'un réseau local d'intégration des services de santé fait ce qui suit :

- a) il avise le public des vacances qui surviennent au sein du conseil d'administration du réseau;
- b) il renseigne le public au sujet de la mission et du rôle du réseau;
- c) il détermine les personnes susceptibles d'être nommées au conseil d'administration du réseau en ayant recours à un processus local de candidatures communautaires;
- d) il recommande au conseil d'administration du réseau des personnes susceptibles d'y être nommées.

(3) Le Comité de la qualité d'un réseau local d'intégration des services de santé examine les questions suivantes et il donne des conseils et fait des recommandations au conseil d'administration du réseau à leur sujet :

- a) Les responsabilités précisées par le conseil au sujet des questions liées à la qualité;
- b) La qualité générale des services de santé fournis ou organisés par le réseau;
- c) Les initiatives et les politiques en matière d'amélioration de la qualité.

L'honorable Eric Hoskins

Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

RÉVOCATION PROPOSÉE

en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

révoquant le Règl. de l'Ont. 279/07

(Dispenses)

Dispenses

1. Un réseau local d'intégration des services de santé est dispensé de l'obligation, prévue au paragraphe 20 (1) de la Loi, de conclure une entente de responsabilisation en matière de services avec un fournisseur de services de santé indiqué à la colonne 1 du tableau 1 jusqu'à la fin du jour indiqué en regard à la colonne 2 du même tableau, le fournisseur étant dispensé de l'obligation équivalente de conclure une telle entente avec un tel réseau pendant la même période.

Dispenses

2. Un réseau local d'intégration des services de santé indiqué à la colonne 1 du tableau 2 est dispensé de l'obligation, prévue au paragraphe 20 (1) de la Loi, de conclure une entente de responsabilisation en matière de services avec un fournisseur de services de santé indiqué à la colonne 2 du tableau 2 jusqu'à la fin du jour indiqué en regard à la colonne 3 du même tableau, le fournisseur étant dispensé de l'obligation équivalente de conclure une telle entente avec un tel réseau pendant la même période.

TABLEAU 1

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Fournisseur de services de santé	Date d'expiration de la dispense
1.	Un hôpital privé au sens de la <i>Loi sur les hôpitaux privés</i> .	31 mars 2008
2.	Une personne morale sans but lucratif et sans capital-actions constituée en vertu de la partie III de la <i>Loi sur les personnes morales</i> qui exploite un centre de santé communautaire.	31 mars 2009
3.	Une personne ou entité agréée en vertu de la <i>Loi de 1994 sur les soins de longue durée</i> pour fournir des services communautaires, autre qu'une société d'accès aux soins communautaires au sens de la <i>Loi de 2001 sur les sociétés d'accès aux soins communautaires</i> .	31 mars 2009
4.	Une société d'accès aux soins communautaires au sens de la <i>Loi de 2001 sur les sociétés d'accès aux soins communautaires</i> .	31 mars 2009
5.	Une entité sans but lucratif qui fournit des services communautaires de santé mentale et de toxicomanie.	31 mars 2009
6.	Une personne morale agréée, au sens de la <i>Loi sur les établissements de bienfaisance</i> , qui fait fonctionner et entretient un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de cette loi.	veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la <i>Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée</i>
7.	Une municipalité ou un conseil de gestion qui entretient un foyer ou foyer commun pour personnes âgées en vertu de la <i>Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos</i> .	veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la <i>Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée</i>
8.	Un titulaire de permis au sens de la <i>Loi sur les maisons de soins infirmiers</i> .	veille du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la <i>Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée</i>

TABLEAU 2

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Réseau local d'intégration des services de santé	Fournisseur de services de santé	Date d'expiration de la dispense
Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain	University of Ottawa Heart Institute/Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	31 mars 2008
Réseau local d'intégration des services de santé de Waterloo Wellington	Homewood Health Centre Inc.	31 mars 2008

L'honorable Marie-France Lalonde
Ministre déléguée aux Affaires francophones

MODIFICATIONS PROPOSÉES en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS, L.R.O. 1990, chap. F.32

Modification du Règl. de l'Ont. 398/93
(Désignation d'organismes offrant des services publics)

1. (1) Révocation de l'alinéa 63.1 de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 398/93.

(2) Révocation de l'alinéa 155.1 de l'article 1 du Règlement.

Date d'entrée en vigueur

2. Ce règlement entre en vigueur le (à confirmer).

(150-G262F)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE OF APPLICATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of James L. McBane Sr., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Streetwise Holdings Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Greater Sudbury, in the Province of Ontario, this 30th day of May, 2017.

On behalf of Streetwise Holdings Limited.,

JAMES L. MCBANE
(150-P155) 23, 24, 25 and 26

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Alexander Jaworski, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1729293 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Mississauga, this 21st day of June, 2017.

SONIA VAKNIN
Vaknin Law Professional Corporation
5025 Orbitor Drive, Building 5
Suite 400
Mississauga, Ontario
L4W 4Y5
Lawyer on behalf of Alexander Jaworski

(150-P184) 26, 27, 28 and 29

Other Autres

NOTICE OF APPLICATION FOR AN ORDER TO CLOSE A PART OF A CEMETERY

Provided pursuant to section 88 of the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*, S.O. 2002, Chapter 33 (the "Act") and section 172 of O. Reg. 30/11 made under the Act

The St. John Anglican Cemetery (the "Cemetery") is located at 3027 Pierce Road in Pierce's Corner, Ottawa. The registered cemetery is approximately 1,980 square meters in size, and includes a church which was deconsecrated in 2007 (St. John the Evangelist, also known as St. John the Baptist), manicured lawns, a drive shed, and 29 interments and 12 markers in a partially fenced area lying to the east of the former church. This Cemetery, which no longer accepts human remains for interment purposes, does not have a heritage designation under the *Ontario Heritage Act*.

TAKE NOTICE THAT, pursuant to section 88 of the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*, S.O. 2002, Chapter 33, the undersigned intends to make an application for an Order to close part of this Cemetery. The part to be closed covers a total of 1,320 square meters, and is comprised of the former church, the drive shed, and the manicured lawns to the west of the former church building. Apart from one unmarked infant gravesite, which was unrecorded and discovered as a result of an archaeological assessment, there are no other interments or scatterings in the part of the Cemetery to be closed. The part which is not being closed is located in a partially fenced 660 square meter area lying to the east of the former church. There are 29 interments and 12 markers in this part of the Cemetery. The Anglican Parish of North Gower is seeking to remove the cemetery designation from part of the Cemetery so that a well and septic system can be installed, and the former church building sold as a private residence. The Parish believes that this will ensure that the former church is preserved.

TAKE FURTHER NOTICE THAT, the applicant will request that the Registrar include in the Order to close, the manner in which the infant gravesite will be disinterred from the part of the Cemetery to be closed, and re-interred in the part which is not being closed.

TAKE FURTHER NOTICE THAT, interested persons may make submissions regarding the proposed application in writing to Nancy. Watkins@Ontario.ca, or:

Registrar, *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*
Ministry of Government and Consumer Services
56 Wellesley Street West, 16th Floor
Toronto, ON M7A 1C1

TAKE FURTHER NOTICE THAT, submissions should be made within 45 days from the 1st day of July, 2017

Dated at Ottawa on the 22nd day of June, 2017.

APPLICANT:

Mr. Robin Craig
For the Anglican Parish of North Gower
2372 Church St., P.O. Box, 29
North Gower, Ontario K0A 2T0
robin@holyltrinitynorthgower.ca

(150-P185)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF AYLMER

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, July 26, 2017, at the Municipal Office, 46 Talbot St W, Aylmer, ON N5H 1J7.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 46 Talbot St W, Aylmer.

Description of Land(s):

ROLL NO. 34 11 030 000 17600 0000, 67-71 TALBOT ST E, PIN 35304-0116 LT, PT LT 6 N/S TALBOT ST BTN AYLMER AND PORT BRUCE GRAVEL RD AND QUEEN ST PL 74 AYLMER; PT LT 7 N/S TALBOT ST BTN AYLMER AND PORT BRUCE GRAVEL RD AND QUEEN ST PL 74 AYLMER PT 1, 2 11R4586; T/W E369736; AYLME, FILE ENAR16-001-TT

Minimum Tender Amount:

\$71,448.80

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

www.Tri-Target.com | Ontario's Tax Sale Community | Info@Tri-Target.com or if no internet access available, contact:

JOHN FISHBACK,
Tax Collector/Deputy Treasurer
The Corporation of the Town of Aylmer
46 Talbot St W
Aylmer, ON N5H 1J7
(519) 773-4919
www.aylmer.ca

(150-P186)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MADAWASKA VALLEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 27, 2017, at the Madawaska Valley Municipal Office, 85 Bay Street, Barry's Bay Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Madawaska Valley Municipal Office, 85 Bay Street, Barry's Bay.

Description of Land(s):

Roll No. 47 26 024 030 23100 0000; 39268 Combermere Rd., Combermere; PIN 57585-0130 (LT); Part Lots 4 & 5, Plan 130 as in R403811; Radcliffe; Township of Madawaska Valley; File No. 15-02

Minimum Tender Amount: **\$45,771.57**

Roll No. 47 26 026 010 29900 0000; 1235 Paugh Lake Rd., Barrys Bay; FIRSTLY: PIN 57567-0048(LT); Part Lot 17 Concession 11 Sherwood as in R285075 lying N of R53749; Sherwood, Jones & Burns; SECONDLY: PIN 57567-0049(LT); Part Lot 17 Concession 11 Sherwood as in R285075 lying S of R53749; Sherwood, Jones & Burns; File No. 15-07

Minimum Tender Amount: **\$16,468.69**

Roll No. 47 26 028 025 43770 0000; Needham St; PIN 57564-0313 (LT); Part Lot 179 Range B South Sherwood as in SH1148 lying SE of BB698 & N of R392803, R112943, R190764 & BB541; S/T reservation of mineral rights in SH1148; Township of Madawaska Valley; File No. 15-12

Minimum Tender Amount: **\$4,027.84**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

BRENDA SABATINE,
CMO, Dipl. M.M.
Treasurer/Deputy-Clerk
The Corporation of the Township of
Madawaska Valley
85 Bay Street
P.O. Box 1000
Barry's Bay ON K0J 1B0
(613) 756-2747 Ext. 214
bsabatine@madawaskavalley.ca

(150-P187)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MATTAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 2:00 p.m. local time on July 31st, 2017 at the Municipal Office, 160 Water Street, Mattawa, Ontario

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at 160 Water Street, Mattawa, Ontario

Description of Land(s):

PIN 49102-0241 (LT)

PT LT 6 N/S WOOD ST, 7 N/S WOOD ST PL 1 VILLAGE OF MATTAWAN PT 1, 2 36R2960; S/T DEBTS IN NB83241; S/T DEBTS IN NB85428; S/T BENEFICIARIES INTEREST IN NB85145; MATTAWA; DISTRICT OF NIPISSING

Address: 747 John Street, Mattawa, Ontario

Minimum Tender Amount: **\$16,735.35**

PIN 49102-0242 (LT)

PT LT 8 N/S WOOD ST, 9 N/S WOOD ST PL 1 VILLAGE OF MATTAWAN PT 3,4 36R2960; MATTAWA; DISTRICT OF NIPISSING

Address: 707 John Street, Mattawa, Ontario

Minimum Tender Amount: **\$9,801.20**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Deputy-Clerk
The Corporation of the Town of Mattawa
160 Water Street
Mattawa, ON P0H 1V0

(150-P188)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2017—07—01

ONTARIO REGULATION 190/17
made under the
HOMES FOR SPECIAL CARE ACT

Made: May 31, 2017
Filed: June 14, 2017
Published on e-Laws: June 14, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017

Amending Reg. 636 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. (1) Clause 43 (1) (a) of Regulation 636 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “\$1,510.80” and substituting “\$1,556.12”.

(2) Clause 43 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “\$49.67” and substituting “\$51.16”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2017 and the day it is filed.

26/17

ONTARIO REGULATION 191/17
made under the
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: June 14, 2017
Filed: June 15, 2017
Published on e-Laws: June 15, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017

Amending O. Reg. 275/04
(INFORMATION ON INVOICES TO CERTAIN CLASSES OF CONSUMERS OF ELECTRICITY)

1. The definition of “invoice” in section 0.1 of Ontario Regulation 275/04 is amended by striking out “sections 7.1, 8.2 and 8.3” and substituting “sections 7.1 and 8.3”.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

Non-application

0.1.1 This Regulation does not apply to invoices issued by Hydro One Inc.

3. Section 8.2 of the Regulation is revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following French version:

**RENSEIGNEMENTS SUR LES FACTURES ÉMISES À CERTAINES CATÉGORIES DE
CONSOUMATEURS D'ÉLECTRICITÉ**

Définitions

0.1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«ensemble admissible» Ensemble admissible, au sens que le paragraphe 4.0.1 (1.5) du Règlement de l'Ontario 161/99 (Definitions and Exemptions), pris en vertu de la Loi, donne à l'expression «eligible complex», à l'égard duquel a été donné l'avis visé à l'article 5.4 du règlement sur la redevance de liquidation de la dette. («eligible complex»)

«facture» Sauf aux articles 7.1 et 8.3, facture décrite au paragraphe 1 (1). («invoice»)

«Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité» Le Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité mentionné au paragraphe 79.2 (2) de la Loi. («Ontario Electricity Support Program»)

«règlement sur la redevance de liquidation de la dette» S'entend du Règlement de l'Ontario 493/01 (Debt Retirement Charge – Rates and Exemptions) pris en vertu de la *Loi de 1998 sur l'électricité*. («debt retirement charge regulation»)

«unité d'habitation admissible» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) du règlement sur la redevance de liquidation de la dette. («eligible residential unit»)

Non-application

0.1.1 Le présent règlement ne s'applique pas aux factures émises par Hydro One Inc.

Titres sur la facture

1. (1) Les factures émises aux petits consommateurs doivent comporter le titre «Vos frais».

(2) Les factures émises aux petits consommateurs doivent comporter, sous le titre exigé par le paragraphe (1), les sous-titres suivants dans l'ordre indiqué :

1. Frais d'électricité.
2. Frais de livraison.
3. Frais réglementés.
4. Redevance de liquidation de la dette.

(3) Le distributeur qui facture pour le compte d'un détaillant par le biais d'une facture consolidée par le distributeur conformément au code appelé *Retail Settlement Code* peut inclure d'autres renseignements sur la facture fournie au distributeur par le détaillant conformément au Code dès lors que le distributeur inclut le sous-titre «Frais d'électricité» sur la facture comme l'exige la disposition 1 du paragraphe (2).

Frais d'électricité

2. Sous le sous-titre «Frais d'électricité», la facture doit indiquer clairement et séparément la quantité d'électricité consommée, le coût de l'électricité et tout autre renseignement relatif à la consommation d'électricité qui peut être exigé en application d'autres règlements pris en vertu de la Loi, d'une ordonnance rendue par la Commission ou d'une condition du permis imposée par la Commission.

Frais de livraison

3. (1) Sous le sous-titre «Frais de livraison», la facture doit indiquer clairement le coût total des frais de livraison.
- (2) Les frais de livraison sont calculés comme étant la somme de ce qui suit :
- a) tous les frais de distribution variables et fixes;
 - b) tous les frais calculés en fonction du tarif de service de réseau pour le transport au détail;
 - c) tous les frais calculés en fonction du tarif de raccordement pour le transport au détail;
 - d) tous les frais liés aux pertes subies dans le cadre de la distribution d'électricité, sauf ceux déjà inclus dans les frais réglementés en application du paragraphe 4 (2).

Frais réglementés

4. (1) Sous le sous-titre «Frais réglementés», la facture doit indiquer clairement le coût total des frais réglementés.
- (2) Les frais réglementés sont calculés comme étant la somme des frais d'administration liés au service d'approvisionnement ordinaire s'il y en a, des frais de service du marché de gros, y compris le dédommagement au titre de la protection des tarifs dans les régions rurales ou éloignées prévu par le paragraphe 79 (4) de la Loi, du dédommagement prévu par le paragraphe 79.2 (10) de la Loi et des frais liés aux quotes-parts prévues à l'article 26.1 de la Loi.

Redevance de liquidation de la dette

5. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la facture doit indiquer clairement, sous le sous-titre «Redevance de liquidation de la dette», le montant total de la redevance de liquidation de la dette payable en application du paragraphe 85 (4) de la *Loi de 1998 sur l'électricité*.
- (2) Si le petit consommateur a un compte auprès d'un distributeur qui est dans une catégorie de tarifs résidentiels précisée dans une ordonnance tarifaire rendue par la Commission en vertu de l'article 78 de la Loi, la facture doit indiquer clairement, sous le sous-titre «Redevance de liquidation de la dette», que le montant total de la redevance de liquidation de la dette payable en application du paragraphe 85 (4) de la *Loi de 1998 sur l'électricité* à l'égard de l'électricité consommée après le 31 décembre 2015 est de zéro.
- (3) Si un petit consommateur autre que celui visé au paragraphe (2) a un compte auprès d'un distributeur pour la fourniture d'électricité qui comprend, exclusivement ou notamment, l'électricité consommée dans une ou plusieurs unités d'habitation admissibles, la facture doit indiquer clairement, sous le sous-titre «Redevance de liquidation de la dette», le montant de la redevance de liquidation de la dette payable en application du paragraphe 85 (4) de la *Loi de 1998 sur l'électricité*, déduction faite de toute exemption applicable prévue à l'article 5.2 ou 5.3 du règlement sur la redevance de liquidation de la dette.
- (4) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent aux factures émises après le 31 décembre 2015 à l'égard de l'électricité consommée après cette date.

Historique de la consommation

6. La facture doit comprendre des renseignements sur l'historique de la consommation d'électricité par le consommateur de manière à permettre à celui-ci de comparer facilement sa consommation pendant la période visée par la facture à celle de périodes de facturation antérieures.

Mesure de la consommation : compteur

7. La facture doit indiquer clairement la consommation d'électricité du consommateur telle qu'elle est indiquée sur son compteur.

Redevance de liquidation de la dette : ensemble admissible

- 7.1 (1) Le présent article s'applique aux factures émises après le 31 décembre 2015 aux consommateurs qui ne sont pas des petits consommateurs et qui ont un compte auprès d'un distributeur pour la fourniture d'électricité qui est consommée dans un ensemble admissible après cette date.
- (2) La facture doit comprendre le titre ou le sous-titre «Redevance de liquidation de la dette».
- (3) Sous réserve des paragraphes (4) et (5), la facture doit indiquer clairement sous le titre ou le sous-titre le montant total de la redevance de liquidation de la dette payable en application du paragraphe 85 (4) de la *Loi de 1998 sur l'électricité*.

(4) Si le compte est dans une catégorie de tarifs résidentiels précisée dans une ordonnance tarifaire rendue par la Commission en vertu de l'article 78 de la Loi, la facture doit indiquer clairement sous le titre ou le sous-titre que le montant total de la redevance de liquidation de la dette payable en application du paragraphe 85 (4) de la *Loi de 1998 sur l'électricité* est de zéro.

(5) Si le compte n'est pas un compte visé au paragraphe (4), la facture doit indiquer clairement sous le titre ou le sous-titre le montant de la redevance de liquidation de la dette payable en application du paragraphe 85 (4) de la *Loi de 1998 sur l'électricité*, déduction faite de toute exemption applicable prévue à l'article 5.2 ou 5.3 du règlement sur la redevance de liquidation de la dette.

Message à propos de la conservation

8. (1) Lorsque le ministre fournit un message à propos de la conservation, le message doit figurer sur la facture ou être joint à celle-ci.

(2) Si le ministre n'a pas fourni de message à propos de la conservation, le distributeur peut faire figurer son propre message sur la facture ou le joindre à celle-ci.

Message à propos des sources d'énergie renouvelable ou de remplacement

8.1 Lorsque le ministre fournit un message à caractère informatif à propos des sources d'énergie de remplacement ou des sources d'énergie renouvelable, celui-ci doit figurer sur la facture ou être joint à celle-ci.

8.2

Message à propos du Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité

8.3 (1) Lorsque le ministre fournit un message à caractère informatif à propos du Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité, celui-ci doit figurer sur la facture ou être joint à celle-ci, selon ce qu'exige le ministre.

(2) Pour l'application de l'article 79.17 de la Loi, toutes les catégories de consommateurs sont prescrites en application du présent article, sous réserve de l'alinéa (3) a).

(3) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le ministre peut exiger que le message à caractère informatif :

- a) soit fourni aux catégories de consommateurs que le ministre précise;
- b) montre clairement sur une ligne séparée de la facture, à l'endroit que le ministre précise, le nom du Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité ou une mention de ce programme sous un autre nom ou un autre acronyme, ainsi que le montant de l'aide tarifaire offerte au consommateur pour la période visée par la facture;
- c) comprenne les renseignements que le ministre précise concernant la période pendant laquelle le consommateur est admissible à l'aide tarifaire, y compris un avis rappelant au consommateur de faire les renouvellements nécessaires avant la fin de cette période;
- d) comprenne les renseignements que le ministre précise concernant la façon de demander l'aide tarifaire prévue par le Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité, que le consommateur soit ou non un consommateur admissible à l'aide tarifaire;
- e) comprenne des renseignements différents pour les consommateurs dans des situations différentes;
- f) soit rédigé selon la formule qu'exige le ministre;
- g) apparaisse à un endroit particulier sur la facture.

(4) Le présent article s'applique aux factures émises après le 31 décembre 2015 à l'égard de l'électricité consommée après cette date.

Restriction

9. (1) La facture ne doit comporter aucun renseignement concernant les questions auxquelles se réfèrent le titre et les sous-titres visés à l'article 1, sauf disposition contraire :

- a) du présent règlement ou d'un autre règlement pris en vertu de la Loi;
- b) de la *Loi de 1998 sur l'électricité* ou d'un règlement pris en vertu de cette loi;
- c) de la *Loi de 2010 sur la prestation ontarienne pour l'énergie propre* ou d'un règlement pris en vertu de cette loi;
- d) de la *Loi de 2016 sur la remise de l'Ontario pour les consommateurs d'électricité* ou d'un règlement pris en vertu de cette loi.

(2) La facture peut comporter des renseignements concernant tout ajustement de l'information relative à la facturation liée à une question visée dans le présent règlement.

Glossaire et renseignements

10. (1) Le distributeur doit inclure sur la facture ou joindre à celle-ci le glossaire de termes figurant au tableau suivant :

TABLEAU
GLOSSAIRE

Terme	Description
Frais d'électricité	Il s'agit du coût de l'électricité qui vous est fournie pendant la présente période de facturation et de la partie de la facture qui est ouverte à la concurrence.
Frais de livraison	Il s'agit des coûts d'acheminement de l'électricité des centrales électriques réparties à travers la province à (<i>nom du distributeur</i>) puis jusqu'à votre domicile ou votre commerce. Ces coûts comprennent les coûts de construction et d'entretien des lignes de transport et de distribution, des pylônes et des poteaux, et les coûts d'exploitation des réseaux électriques provinciaux et locaux. Une partie de ces frais est fixe et ne change pas d'un mois à l'autre. Le reste est variable et augmente ou diminue en fonction de votre consommation d'électricité. Les frais de livraison comprennent aussi les coûts se rapportant à l'électricité qui se perd lors de la distribution d'électricité à votre domicile ou à votre commerce. (<i>Nom du distributeur</i>) perçoit cette somme et la paie directement à nos fournisseurs. *Lorsque l'électricité est transportée au moyen d'une ligne électrique, il est normal qu'une petite quantité d'énergie soit consommée ou se perde sous forme de chaleur. Le matériel, comme les fils et les transformateurs, consomme de l'énergie avant que celle-ci n'arrive à votre domicile ou à votre commerce.
Frais réglementés	Les frais réglementés sont les coûts d'administration du système d'électricité du marché de gros et du maintien de la fiabilité du réseau électrique provincial. Ils comprennent les frais liés au financement des programmes de conservation et des programmes d'énergie renouvelable mis en oeuvre par le ministère de l'Énergie.
Redevance de liquidation de la dette	La redevance de liquidation de la dette sert à rembourser la dette de l'ancienne société Ontario Hydro.

(2) La facture doit indiquer l'adresse du site Web du distributeur, s'il en a un, ainsi que son numéro de téléphone, au moyen d'une note qui suit le glossaire et qui est rédigée en ces termes :

NOTE : Pour obtenir une explication détaillée des termes relatifs à l'électricité, veuillez consulter (*site Web du distributeur, s'il en a un*) ou (*site Web de la Commission*).

11.

Règles temporaires : contrats avec les détaillants

12. (1) Le présent article s'applique au distributeur ou à l'autre personne qui émet une facture le 30 juin 2015 ou avant cette date à un petit consommateur qui a conclu un contrat d'électricité avec un détaillant.

(2) Malgré le paragraphe 3 (2), les frais de livraison sont calculés comme étant la somme de ce qui suit :

- a) tous les frais de distribution variables et fixes;
- b) tous les frais calculés en fonction du tarif de service de réseau pour le transport au détail;
- c) tous les frais calculés en fonction du tarif de raccordement pour le transport au détail.

(3) Malgré le paragraphe 10 (1), le distributeur ou l'autre personne doit inclure sur la facture ou joindre à celle-ci le glossaire de termes figurant au tableau suivant :

TABLEAU
GLOSSAIRE

Terme	Description
Frais d'électricité	Il s'agit du coût de l'électricité qui vous est fournie pendant la présente période de facturation et de la partie de la facture qui est ouverte à la concurrence. L'électricité consommée est multipliée par le facteur de rajustement*. (<i>Nom du distributeur</i>) perçoit cette somme et la paie directement à nos fournisseurs. *Lorsque l'électricité est transportée au moyen d'une ligne électrique, il est normal qu'une petite quantité d'énergie soit consommée ou se perde sous forme de chaleur. Le matériel, comme les fils et les transformateurs, consomme de l'énergie avant que celle-ci n'arrive à votre domicile ou à votre commerce. Le facteur de rajustement prend en compte ces pertes.
Frais de livraison	Il s'agit des coûts d'acheminement de l'électricité des centrales électriques réparties à travers la province à (<i>nom du distributeur</i>) puis jusqu'à votre domicile ou votre commerce. Ces coûts comprennent les coûts de construction et d'entretien des lignes de transport et de distribution, des pylônes et des poteaux, et les coûts d'exploitation des réseaux électriques provinciaux et locaux.

Terme	Description
	Une partie de ces frais est fixe et ne change pas d'un mois à l'autre. Le reste est variable et augmente ou diminue en fonction de votre consommation d'électricité.
Frais réglementés	Les frais réglementés sont les coûts d'administration du système d'électricité du marché de gros et du maintien de la fiabilité du réseau électrique provincial. Ils comprennent les frais liés au financement des programmes de conservation et des programmes d'énergie renouvelable mis en oeuvre par le ministère de l'Énergie.
Redevance de liquidation de la dette	La redevance de liquidation de la dette sert à rembourser la dette de l'ancienne société Ontario Hydro.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2017 and the day it is filed.

26/17

ONTARIO REGULATION 192/17
made under the
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: June 14, 2017
Filed: June 15, 2017
Published on e-Laws: June 15, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017

Amending O. Reg. 442/01
(RURAL OR REMOTE ELECTRICITY RATE PROTECTION)

1. The definition of “base distribution rate” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 442/01 is revoked.

2. (1) Subsections 4 (1) and (1.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) This section and section 5 apply to rate protection for consumers in a remote area referred to in subsection 79 (2) of the Act and consumers referred to in paragraphs 3 to 5 of section 2 of this Regulation.

(2) Subsection 4 (4) of the Regulation is amended by,

(a) striking out “referred to in subsection 79 (2) of the Act and in section 2 of this Regulation” in the portion before paragraph 2 and substituting “to whom this section applies”; and

(b) striking out “under subsection (1)” in the portion before paragraph 2.

(3) Paragraph 4 of subsection 4 (4) of the Regulation is revoked.

3. (1) Subsections 5 (12) and (13) of the Regulation are amended by striking out “subsection 4 (1)” wherever it appears and substituting in each case “section 4”.

(2) Subsections 5 (14) to (16) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(14) Hydro One Networks Inc. is entitled to compensation under subsection 79 (3) of the Act for amounts it paid for rate protection for electricity consumed before the day Ontario Regulation 192/17 came into force, but invoiced on or after January 1, 2017, including for amounts Hydro One Networks Inc. paid to consumers for electricity consumed in December 2016 but invoiced on or after January 1, 2017.

(15) If the amounts Hydro One Networks Inc. receives from the IESO under this section for electricity consumed before the day Ontario Regulation 192/17 came into force are not sufficient to compensate Hydro One Networks Inc. under subsection (14), the IESO shall transfer to Hydro One Networks Inc. the difference between the amounts Hydro One Networks Inc. received under this section and the amounts it paid for rate protection.

(16) If the amounts Hydro One Networks Inc. receives from the IESO under this section for electricity consumed before the day Ontario Regulation 192/17 came into force exceed the amounts required to compensate Hydro One Networks Inc. under subsection (14), Hydro One Networks Inc. shall transfer to the IESO the difference between the amounts it received under this section and the amounts it paid for rate protection.

(17) The first time the Board calculates the amount of the charge to be collected by the IESO under subsection (1) in respect of electricity consumed on or after July 1, 2017, the Board shall take into account the amounts referred to in subsections (14) to (16) and shall rely on any information provided by Hydro One Networks Inc. regarding those amounts.

(18) For the purposes of payments required under subsections (14) to (16), the IESO shall rely on any information provided by Hydro One Networks Inc. regarding those amounts.

(19) Payments required under this section by the IESO to Hydro One Networks Inc. or by Hydro One Networks Inc. to the IESO and any subsequent adjustments may be made, at the option of the IESO, by way of set-off in the accounts maintained by the IESO.

4. Sections 6 to 8 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Amount of rate protection – from appropriation

6. (1) This section and sections 7 to 11 apply to rate protection for consumers in a rural area referred to in subsection 79 (2) of the Act and consumers referred to in paragraph 2 of section 2 of this Regulation.

(2) Beginning on July 1, 2017, consumers in a rural area referred to in subsection 79 (2) of the Act and consumers referred to in paragraph 2 of section 2 of this Regulation will receive \$60.50 per month for rate protection for electricity consumed on or after July 1, 2017.

(3) Compensation to Hydro One Networks Inc. for rate protection described in subsection (2) shall be paid for out of the money appropriated by the Legislature in accordance with subsection 79 (4.2) of the Act.

Duty of the Board to provide information

7. (1) The Board shall provide to the Ministry of Energy the information specified by the Minister respecting,
 - (a) the projected number of consumers entitled to receive rate protection under section 6; and
 - (b) the projected amount of rate protection to be provided to those consumers.
- (2) Information under subsection (1) shall be provided in the format and at the times specified by the Minister.

Duty to provide information for compliance purposes

8. (1) Hydro One Networks Inc. shall, on receipt of a request from the Ministry of Energy, the IESO or the Board, provide the information relating to the Act and this Regulation that is specified in the request within the time period specified in the request, for the purpose of administering and monitoring compliance with section 79 of the Act and this Regulation.

(2) Without restricting the generality of subsection (1), examples of information that may be requested under that subsection are,

- (a) the amount of rate protection provided by Hydro One Networks Inc. under section 6; and
- (b) the number and location of accounts receiving the rate protection.

Duty to provide information for reimbursement purposes

9. (1) Hydro One Networks Inc. shall provide to the IESO, in the format and at the times specified by the IESO, information respecting the amount of rate protection under section 6 to which eligible consumers who have accounts with Hydro One Networks Inc. are entitled for the last month ending before the day the information is to be provided, and any adjustments to be made in respect of earlier months.

(2) The IESO shall provide to the Ministry of Energy, in the format and at the times specified by the Minister, information respecting the amount of rate protection under section 6 to which eligible consumers who have accounts with Hydro One Networks Inc. are entitled for the last month ending before the day the information is to be provided, and any adjustments to be made in respect of earlier months.

(3) For the purposes of this section, Hydro One Networks Inc. may estimate the amount of rate protection to which consumers who have accounts are entitled for a month.

(4) If Hydro One Networks Inc. estimates the amount of rate protection under subsection (3), it must include an adjustment for any difference between the estimate and the actual amount that consumers were entitled to with the information required under subsection (1) as soon as possible after the actual amount becomes known.

Reimbursement to Hydro One Networks Inc.

10. (1) Based on the information provided by the IESO under section 9, the Minister shall reimburse Hydro One Networks Inc. for rate protection it provides in accordance with section 6 to consumers entitled to receive the rate protection.

(2) Based on the information Hydro One Networks Inc. provides under section 9,

- (a) the Minister shall pay to the IESO, in keeping with the IESO timeline for invoice payments, sufficient amounts to reimburse Hydro One Networks Inc. for the rate protection under section 6 to which consumers are entitled for a month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months; and
- (b) the IESO shall, after receiving the information required for a month from Hydro One Networks Inc., pay to Hydro One Networks Inc. a sufficient amount to reimburse it for the rate protection under section 6 to which consumers who have accounts with Hydro One Networks Inc. are entitled for the month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months.

(3) Despite subsection (2), the amount of reimbursement to which Hydro One Networks Inc. is entitled is subject to such adjustments as may be required by reason of,

- (a) the provision to the Ministry of Energy or the IESO of additional information; or
- (b) a determination made by an inspector who conducts an inspection or inquiry under section 79.8 of the Act that relates to Hydro One Networks Inc.

(4) Despite subsections (2) and (3), no amount is payable as a reimbursement to Hydro One Networks Inc. if it fails, without reasonable cause, to provide any information required to be provided under this Regulation within the time it is required to be provided.

(5) Payments required under this section by the IESO to Hydro One Networks Inc. and any subsequent adjustments may be made, at the option of the IESO, by way of set-off in the accounts maintained by the IESO.

Reliance on information

11. For the purposes of the reimbursements required under section 10, the Minister and the IESO shall rely on the information provided as required under this Regulation.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2017 and the day it is filed.

26/17

ONTARIO REGULATION 193/17

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 14, 2017

Filed: June 15, 2017

Published on e-Laws: June 15, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017

Amending O. Reg. 280/14

(IESO: ELIGIBLE INVESTMENTS AND BORROWING)

1. Subsection 3 (2) of Ontario Regulation 280/14 is amended by adding the following paragraph:

5. To provide such funds as may be required for the purposes of the *Ontario Fair Hydro Plan Act, 2017*, including borrowing,
 - i. to fund IESO deferrals under section 23 of that Act, and
 - ii. to fund the activities in which the IESO is authorized or required to engage under that Act.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2017 and the day it is filed.**

26/17

ONTARIO REGULATION 194/17

made under the

ONTARIO REBATE FOR ELECTRICITY CONSUMERS ACT, 2016

Made: June 14, 2017

Filed: June 15, 2017

Published on e-Laws: June 15, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017

Amending O. Reg. 363/16
(GENERAL)

1. Section 2 of Ontario Regulation 363/16 is amended by adding the following subsection:

(4.1) The amount of any delivery credit provided under section 79.4 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* for the billing period shall be included in the base invoice amount for a billing period as a credit.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2017 and the day it is filed.

26/17

ONTARIO REGULATION 195/17

made under the

ONTARIO FAIR HYDRO PLAN ACT, 2017

Made: June 14, 2017

Filed: June 15, 2017

Published on e-Laws: June 15, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017**FAIR ADJUSTMENT UNDER PART II OF THE ACT****Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“billing period” means a period of time in respect of which an invoice for electricity is issued by an electricity vendor, a specified consumer or a unit sub-meter provider providing unit sub-metering for a specified consumer;

“Ontario Consumer Price Index” means, for a 12-month period, the Consumer Price Index for Ontario (All-Items) as reported monthly by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act* (Canada), averaged over the 12-month period;

“Toronto Hydro” means Toronto Hydro-Electric System Limited;

“Total Invoice Amount A” means the total invoice amount described in subsection (2);

“Total Invoice Amount B” means the total invoice amount described in subsection (3);

“Total Invoice Amount C” means the total invoice amount described in subsection (4).

(2) Total Invoice Amount A consists of the following types of amounts that would be invoiced in respect of a billing period to a hypothetical regulated rate consumer who meets the criteria set out in section 2:

1. The commodity price of the electricity, as determined under the comparison rates described in subsection 7 (3) of the Act.
2. The rates and charges as of May 1, 2017 as set out in the applicable rate order issued by the Board under subsection 78 (3) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, except for the rates and charges related to any rural or remote rate protection compensation required under subsection 79 (4) of the *Ontario Energy Board Act, 1998* or any compensation required under subsection 79.2 (10) of that Act.
3. The rates and charges as of April 30, 2017 as set out in the applicable rate order issued by the Board under subsection 78 (3) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, related to any rural or remote rate protection compensation required under subsection 79 (4) of the *Ontario Energy Board Act, 1998* or any compensation required under subsection 79.2 (10) of that Act.
4. The amount of any harmonized sales tax payable by the consumer under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada) in respect of the amounts mentioned in paragraphs 1, 2 and 3.

(3) Total Invoice Amount B consists of the following types of amounts that would be invoiced in respect of a billing period to a hypothetical regulated rate consumer who meets the criteria set out in section 2:

1. The commodity price of the electricity, as determined under the rates determined in accordance with section 3.
2. The rates and charges as of May 1, 2017 as set out in the applicable rate order issued by the Board under subsection 78 (3) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, except for the rates and charges related to any rural or remote rate protection compensation required under subsection 79 (4) of that Act.
3. The rates and charges as of July 1, 2017 as set out in the applicable rate order issued by the Board under subsection 78 (3) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, related to any rural or remote rate protection compensation required under subsection 79 (4) of that Act.
4. The amount of any harmonized sales tax payable by the consumer under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada) in respect of the amounts mentioned in paragraphs 1, 2 and 3.

(4) Total Invoice Amount C consists of the following types of amounts that would be invoiced in respect of a billing period to a hypothetical regulated rate consumer who meets the criteria set out in section 2:

1. The commodity price of the electricity, as determined under the rates determined in accordance with subsection 5 (1).
2. The rates and charges as of May 1, 2018 as set out in the applicable rate order issued by the Board under subsection 78 (3) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

3. The amount of any harmonized sales tax payable by the consumer under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada) in respect of the amounts mentioned in paragraphs 1 and 2.
- (5) The following types of amounts shall be excluded from Total Invoice Amount A, Total Invoice Amount B and Total Invoice Amount C:
 1. The balance of any amounts carried forward from previous invoices in respect of previous invoice periods.
 2. Penalties or interest.
 3. Charges that do not relate to the consumption of electricity.
 4. Any of the following charges that may be set out in the applicable rate order issued by the Board under subsection 78 (3) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*:
 - i. A fixed monthly service charge payable by a generation facility within the meaning of section 56 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* and classified as “microFIT”.
 - ii. A charge labelled as a “specific service charge” or “retail service charge”.
 5. The amount of any harmonized sales tax payable by the consumer under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada) in respect of the amounts mentioned in paragraphs 1, 2, 3 and 4.
- (6) The Board shall take into account any financial assistance under the *Ontario Rebate for Electricity Consumers Act, 2016* when determining Total Invoice Amount B and Total Invoice Amount C, but shall not do so when determining Total Invoice Amount A.
- (7) For the purposes of making a determination under clause 11 (1) (a) of the Act, the rate of inflation is the percentage change between,
 - (a) the value of the Ontario Consumer Price Index for the 12-month period immediately preceding the 12-month period described in clause (b), and
 - (b) the value of the Ontario Consumer Price Index for the 12-month period ending on the last day of February immediately preceding the day on which the determination of the Board under clause 11 (1) (a) of the Act takes effect.

Hypothetical regulated rate consumer

2. For the purposes of subsection 7 (2) of the Act, a hypothetical regulated rate consumer meets the following criteria:
 1. The consumer purchases electricity directly from Toronto Hydro.
 2. The consumer has an account with Toronto Hydro that falls within the residential-service rate classification as specified in a rate order made by the Board under section 78 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
 3. The consumer’s billing period is 30 days.
 4. The consumer is not invoiced by Toronto Hydro for electricity on an equal monthly payment plan, an equal billing plan or a net metered basis.
 5. The consumer is not a rate-assisted consumer within the meaning of section 79.2 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
 6. The consumer uses 750 kilowatt hours of electricity in each billing period.
 7. The consumer’s time-of-use consumption profile in each billing period is described as follows:
 - i. 65 per cent of the consumer’s usage occurs during off-peak periods associated with the regulated price referred to as $RPEM_{OFF}$ in section 3.4 of the “Standard Supply Service Code for Electricity Distributors” issued by the Board.
 - ii. 17 per cent of the consumer’s usage occurs during mid-peak periods associated with the regulated price referred to as $RPEM_{MID}$ in section 3.4 of the “Standard Supply Service Code for Electricity Distributors” issued by the Board.
 - iii. 18 per cent of the consumer’s usage occurs during on-peak periods associated with the regulated price referred to as $RPEM_{ON}$ in section 3.4 of the “Standard Supply Service Code for Electricity Distributors” issued by the Board.

Regulated rate consumers, first fair adjustment under s. 7 of the Act

3. For the purposes of section 7 of the Act, the Board shall determine the rates that would, when applied for the purposes of determining the commodity price of the electricity included in Total Invoice Amount B, result in Total Invoice Amount B being 25 per cent less than Total Invoice Amount A.

Other specified consumers, first fair adjustment under s. 8 of the Act

4. (1) For the purposes of section 8 of the Act, the Board shall determine a dollar per megawatt hour amount that represents the difference between the following:

1. The comparison rates described in subsection 7 (3) of the Act.
2. The rates determined by the Board under section 3 of this Regulation.

(2) The adjustment to be applied by electricity vendors in respect of each billing period with respect to specified consumers who are not regulated rate consumers shall be determined as follows:

1. The electricity vendor shall multiply the dollar per megawatt hour amount determined by the Board under subsection (1) by the total volume of electricity consumed by the specified consumer during the billing period.
2. The electricity vendor shall deduct the amount determined under paragraph 1 from the amount otherwise payable by the specified consumer in respect of the billing period for adjustments made under section 25.33 of the *Electricity Act, 1998*.

(3) For the purposes of paragraph 1 of subsection (2), the total volume of electricity consumed by a specified consumer in a billing period shall be,

- (a) in the case of a specified consumer that is a market participant as defined in the *Electricity Act, 1998*, the net volume of electricity withdrawn from the IESO-controlled grid by the specified consumer during the billing period, as determined in accordance with the market rules made under section 32 of that Act; or
- (b) in any other case, the volume of electricity distributed to the specified consumer during the billing period by the electricity vendor, adjusted for total losses as defined in and in accordance with the Retail Settlement Code, issued by the Board under the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

(4) For greater certainty, if the amount determined under paragraph 2 of subsection (2) in respect of a billing period is a negative amount, that amount shall be a credit for the specified consumer for that billing period.

Subsequent adjustments, regulated rate consumers, s. 11 (1) (a) of the Act

5. (1) For the purpose of determining the electricity rates payable by regulated rate consumers for the period beginning on May 1, 2018 and ending on April 30, 2019, the Board shall,

- (a) if the rate of inflation is a negative amount or is zero, determine electricity rates for regulated rate consumers in accordance with subsection (2); or
- (b) in any other case, determine electricity rates for regulated rate consumers in accordance with subsection (3).

(2) For the purposes of clause (1) (a), the Board shall determine the rates that would, when applied for the purposes of determining the commodity price of the electricity included in Total Invoice Amount C, result in Total Invoice Amount C being equal to Total Invoice Amount B.

(3) For the purposes of clause (1) (b), the Board shall determine the rates that would, when applied for the purposes of determining the commodity price of the electricity included in Total Invoice Amount C, result in Total Invoice Amount C being greater than Total Invoice Amount B by the rate of inflation.

Subsequent adjustments, other specified consumers, s. 11 (1) (b) of the Act

6. (1) For the purpose of determining adjustments to be applied in respect of specified consumers who are not regulated rate consumers for the period beginning on May 1, 2018 and ending on April 30, 2019, the Board shall determine a dollar per megawatt hour amount that represents the difference between the following:

1. The rates mentioned in subsection (4).
2. The rates determined by the Board under subsection 5 (1).

(2) The adjustment to be applied by electricity vendors in respect of each billing period for the period beginning on May 1, 2018 and ending on April 30, 2019 with respect to specified consumers who are not regulated rate consumers shall be determined as follows:

1. The electricity vendor shall multiply the dollar per megawatt hour amount determined by the Board under subsection (1) by the total volume of electricity consumed by the specified consumer during the billing period.
2. The electricity vendor shall deduct the amount determined under paragraph 1 from the amount otherwise payable by the specified consumer in respect of a billing period for adjustments made under section 25.33 of the *Electricity Act, 1998*.

(3) For the purposes of paragraph 1 of subsection (2), the total volume of the electricity consumed by a specified consumer in a billing period shall be,

- (a) in the case of a specified consumer that is a market participant as defined in the *Electricity Act, 1998*, the net volume of electricity withdrawn from the IESO-controlled grid by the specified consumer during the billing period, as determined in accordance with the market rules made under section 32 of that Act; or
 - (b) in any other case, the volume of electricity distributed to the specified consumer during the billing period by the electricity vendor, adjusted for total losses as defined in and in accordance with the Retail Settlement Code issued by the Board under the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
- (4) The rates referred to in paragraph 1 of subsection (1) are the rates that would have been effective May 1, 2018 if they had been determined by the Board using the method prescribed by regulations made under clause 79.16 (1) (b) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, without taking into account any forecasted impact of any provision of the Act.
- (5) For greater certainty, if the amount determined under paragraph 2 of subsection (2) in respect of a billing period is a negative amount, that amount shall be a credit for the specified consumer for that billing period.

Sub-metering

7. For the purposes of subsection 12 (2) of the Act, the amount payable for the electricity by the person who is liable to pay the invoice shall, in respect of each billing period, reflect the person's proportionate share of any determination of the Board under section 9 or 11 of the Act that applies to the invoice for electricity payable by the specified consumer.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

26/17

ONTARIO REGULATION 196/17

made under the

ONTARIO FAIR HYDRO PLAN ACT, 2017

Made: June 14, 2017

Filed: June 15, 2017

Published on e-Laws: June 15, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017**INVOICING REQUIREMENTS****Information to be included on invoices**

1. Invoices issued to a specified consumer by an electricity vendor, other than Hydro One Inc., or a unit sub-meter provider must set out, in a location where conservation or other utility messages to consumers are usually placed, the following statement: “Ontario’s Fair Hydro Plan substantially lowers electricity bills for typical residential consumers. This includes the eight per cent rebate introduced in January 2017, and builds on previous initiatives to deliver broad-based relief on all electricity bills.”

Information to be included with invoices

2. (1) This section applies to invoices issued in paper form to a specified consumer by an electricity vendor or a unit sub-meter provider.

(2) During the 12-month period beginning with the first invoice issued to the specified consumer on or after July 1, 2017 and ending with the first invoice issued to the specified consumer on or after July 1, 2018, an invoice must, with the frequency set out in subsection (3), be accompanied by a bill insert that meets the following requirements:

1. The Ontario government trillium logo must appear in a reasonably prominent place on the face of the bill insert.
2. The words “Ontario’s Fair Hydro Plan” and “Bringing electricity bills down” must appear in a reasonably prominent location on the face of the bill insert.
3. The insert must contain the following wording:

Ontario’s Fair Hydro Plan

Electricity bills will be lowered by 25 per cent on average for residential consumers

Rate increases will be held to inflation for four years

As many as half a million small businesses and farms will also benefit from this reduction

Lower-income Ontarians and those living in eligible rural communities will receive even greater reductions, as much as a 40 to 50 per cent cut

The benefit will vary for individual consumers depending on electricity usage and service territory. These measures include the eight per cent rebate introduced in January 2017 and build on previous initiatives to deliver broad-based relief on all electricity bills.

To find out more, visit ontario.ca/FairHydroPlan.

- (3) The bill insert shall be included with an invoice,
 - (a) once every quarter, in the case of specified consumers who are billed on a monthly basis; and
 - (b) twice during the period, in the case of specified consumers who are billed on a seasonal basis.

Alternatives authorized by Minister

3. (1) If the Minister is satisfied that, for technical or operational reasons, it would be impossible, impractical or unreasonably difficult for an electricity vendor or a unit sub-meter provider to use on its invoices the wording required by this Regulation or to follow an invoicing process required by this Regulation, and if the Minister is satisfied that using different wording specified by the Minister or following a different invoicing process specified by the Minister would also promote the purposes of the requirement, the Minister may give the electricity vendor or unit sub-meter provider a written notice so stating.

(2) If an electricity vendor or unit sub-meter provider receives a notice from the Minister under subsection (1), it shall use on its invoices the wording specified in the Minister’s notice and shall follow the invoicing process specified in the Minister’s notice instead of the wording or invoicing process otherwise required under this Regulation.

Commencement

- 4. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2017 and the day it is filed.**

26/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 196/17

pris en vertu de la

LOI DE 2017 SUR LE PLAN ONTARIEN POUR DES FRAIS D'ÉLECTRICITÉ ÉQUITABLES

pris le 14 juin 2017

déposé le 15 juin 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 15 juin 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1^{er} juillet 2017**EXIGENCES EN MATIÈRE DE FACTURATION****Renseignements à inscrire sur les factures**

1. Les factures émises à un consommateur déterminé par un vendeur d'électricité, à part Hydro One Inc., ou par un fournisseur de compteurs divisionnaires d'unité doivent prévoir, à un endroit où sont habituellement placés les messages destinés aux consommateurs à propos de la conservation ou d'autres services publics, l'énoncé suivant : «Le Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables réduit considérablement les factures d'électricité du consommateur résidentiel moyen. Il inclut la remise de 8 % instaurée en janvier 2017 et mise sur les initiatives antérieures visant à alléger globalement toutes les factures d'électricité.»

Renseignements à joindre aux factures

2. (1) Le présent article s'applique aux factures imprimées émises aux consommateurs déterminés par les vendeurs d'électricité ou les fournisseurs de compteurs divisionnaires d'unité.

(2) Au cours de la période de 12 mois qui commence lors de l'émission de la première facture au consommateur déterminé le 1^{er} juillet 2017 ou par la suite et qui se termine lors de l'émission de la première facture à ce consommateur le 1^{er} juillet 2018 ou par la suite, un encart qui satisfait aux exigences suivantes doit être joint aux factures à la fréquence énoncée au paragraphe (3) :

1. Le logo du gouvernement de l'Ontario représentant le trille doit apparaître à un endroit raisonnablement bien en vue au recto de l'encart.
2. Les mentions «Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables» et «Réduction des factures d'électricité» doivent apparaître à un endroit raisonnablement bien en vue au recto de l'encart.
3. L'encart doit comprendre les énoncés suivants :

Plan ontarien pour des frais d'électricité équitables

Les factures d'électricité baisseront en moyenne de 25 % pour les consommateurs résidentiels.

Les hausses tarifaires seront maintenues au taux d'inflation pendant quatre ans.

Près de 500 000 petites entreprises et exploitations agricoles bénéficieront aussi de cette réduction.

Les Ontariens et les Ontariennes à faible revenu et ceux et celles qui vivent dans les collectivités rurales admissibles bénéficieront de réductions plus importantes encore (soit de 40 à 50 %).

Les réductions dont bénéficieront les consommateurs dépendront de leur consommation d'électricité et du territoire desservi. Ces mesures comprennent la remise de 8 % instaurée en janvier 2017 et misent sur les initiatives antérieures visant à alléger globalement toutes les factures d'électricité.

Plus de détails à <https://www.ontario.ca/fr/page/plan-ontarien-pour-des-frais-electricite-equitables>

- (3) L'encart est joint à la facture :

- a) une fois par trimestre, dans le cas des consommateurs déterminés qui sont facturés au mois;
- b) deux fois par période, dans le cas des consommateurs déterminés qui sont facturés à la saison.

Variantes autorisées par le ministre

3. (1) S'il est convaincu, d'une part, que, pour des raisons techniques ou opérationnelles, il serait impossible, peu pratique ou déraisonnablement difficile pour un vendeur d'électricité ou un fournisseur de compteurs divisionnaires d'unité de faire figurer sur ses factures les énoncés ou de suivre le processus de facturation qu'exige le présent règlement, et, d'autre part, que l'emploi d'autres énoncés ou d'un autre processus de facturation qu'il précise servirait aussi bien l'objet de l'exigence, le ministre peut lui donner un avis écrit en ce sens.

(2) Le vendeur d'électricité ou le fournisseur de compteurs divisionnaires d'unité qui reçoit du ministre l'avis visé au paragraphe (1) fait figurer sur ses factures les énoncés et suit le processus de facturation que précise l'avis, à la place des énoncés ou du processus qu'exige par ailleurs le présent règlement.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2017 et du jour de son dépôt.

26/17

ONTARIO REGULATION 197/17
made under the
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: June 14, 2017
Filed: June 15, 2017
Published on e-Laws: June 15, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017

FIRST NATIONS DELIVERY CREDIT (ON-RESERVE CONSUMERS UNDER SECTION 79.4 OF THE ACT)

Interpretation

1. (1) In this Regulation,
“host distributor” means a licensed distributor who is a market participant and who distributes electricity to a wholly-embedded distributor;
“residential premises” means a dwelling occupied as a residence;
“wholly-embedded distributor” means a licensed distributor who is not a market participant and to whom a host distributor distributes electricity.
(2) For the purposes of section 79.4 of the Act and this Regulation,
“on-reserve consumer” means a consumer who is occupying residential premises on or within a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada).
(3) For the purposes of this Regulation,
(a) Hydro One Remote Communities Inc. is deemed to be a wholly-embedded distributor and Hydro One Networks Inc. is deemed to be its host distributor; and
(b) Cornwall Street Railway Light and Power Company Limited is deemed to be a wholly-embedded distributor and Canadian Niagara Power Inc. is deemed to be its host distributor.

First Nations delivery credit

2. (1) An on-reserve consumer who is a member of a band within the meaning of the *Indian Act* (Canada) is eligible to receive a delivery credit from a licensed distributor with which the on-reserve consumer holds an account that falls within a residential-rate classification.
(2) Except for on-reserve consumers provided for in subsections (3) and (4), the delivery credit to which an on-reserve consumer is entitled is the sum of the amounts referred to in subclauses 79.4 (3) (a) (i), (ii), (iii) and (iv) of the Act, after taking into account any applicable rate protection under section 79 of the Act.
(3) An on-reserve consumer who is eligible for a delivery credit under subsection (1) and is a customer of one of the following distributors is eligible for a delivery credit from the distributor, in an amount equivalent to the monthly service charge that appears on their invoice:
 1. Hydro One Remote Communities Inc.
 2. Cat Lake Indian Reserve No. 63C.
(4) An on-reserve consumer who is eligible for a delivery credit under subsection (1) and is a customer of Cornwall Street Railway Light and Power Company Limited is entitled to a delivery credit from that company equal to the minimum monthly charge to which they are subject.
(5) For the purposes of subsection (1), the classification of an account is as specified in a rate order made by the Board under section 78 of the Act, or, in the case of Cornwall Street Railway Light and Power Company Limited and Cat Lake Indian Reserve No. 63C, as specified in their residential rate schedules.

Date provided

3. For the purposes of subsection 79.4 (1) of the Act and section 2 of this Regulation, the delivery credit shall be provided with respect to electricity consumed on or after July 1, 2017.

Line item on invoice

4. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), the amount of the delivery credit provided to an eligible on-reserve consumer shall be indicated on the invoice as a "First Nations Delivery Credit" line item directly following the delivery charge.

(2) Distributors referred to in subsections 2 (3) and (4) shall indicate the amount of the delivery credit provided to an eligible on-reserve consumer as a "First Nations Delivery Credit" on the invoice.

(3) If the Minister is satisfied that, for technical or operational reasons, it would be impossible, impractical or unreasonably difficult for a distributor to use on its invoices the wording required by this Regulation or to follow an invoicing process required by this Regulation, and if the Minister is satisfied that using different wording specified by the Minister or following a different invoicing process specified by the Minister would also promote the purposes of the requirement, the Minister may give the distributor a written notice so stating.

(4) If a distributor receives a notice from the Minister under subsection (3), it shall use on its invoices the wording specified in the Minister's notice and shall follow the invoicing process specified in the Minister's notice instead of the wording or invoicing process otherwise required under this Regulation.

Transitional

5. (1) A distributor who is required to provide a delivery credit under section 2 shall adapt its invoice in conformity with section 4 no later than October 1, 2017.

(2) A distributor shall provide the amount of any unpaid delivery credit accumulated on and after July 1, 2017 and before the date on which the distributor's invoice is adapted as a lump sum credit in the first billing cycle after the invoice has been adapted.

Closed account

6. (1) If an on-reserve consumer entitled to the delivery credit ceases to have an account and is entitled to receive a delivery credit of \$10 or more, the distributor shall, no later than December 31 of the year when the account is closed, mail or deliver by hand the unpaid amount to the consumer's most recent address known to the distributor, or otherwise make best efforts to deliver it.

(2) If a cheque for an amount referred to in subsection (1) has not been cashed within six months of being issued and has ceased to be negotiable through the passage of time, the consumer's entitlement to receive the amount ceases and the distributor shall pay the amount to the Minister of Finance.

Duty of the Board to provide information

7. The Board shall provide to the Ministry of Energy, upon request, information or reports regarding the projected yearly amount of delivery credits provided to on-reserve consumers, and regarding the projected number of on-reserve consumers receiving the delivery credit.

Duty to provide information for compliance purposes

8. (1) Every distributor who provides delivery credits shall, upon receipt of a request from the Ministry of Energy, the IESO or the Board, provide the information relating to the Act and this Regulation that is specified in the request within the time period specified in the request, for the purpose of administering and monitoring compliance with section 79.4 of the Act and this Regulation.

(2) Without restricting the generality of subsection (1), examples of information that may be requested under that subsection are,

- (a) the total amount of delivery credit provided; and
- (b) the number and location of accounts eligible for the delivery credit.

Duty to provide information for reimbursement purposes

9. (1) Every distributor in Column 2 of the Table to this subsection shall provide to the person listed in Column 3 of the same row of the Table the information set out in Column 4 of the same row, in the format and at the times specified by the person to whom the information is to be provided, in respect of the last month ending before the day the information is to be provided.

Column 1 Item	Column 2 Distributor	Column 3 Person to whom information must be provided	Column 4 Information in respect of the last month ending before the day the information is provided
1.	A licensed distributor that is a market participant	IESO	The amount of, (a) delivery credit amounts to which consumers who have accounts with the licensed distributor are entitled for the month and any adjustments to be made in respect of earlier months;

Column 1 Item	Column 2 Distributor	Column 3 Person to whom information must be provided	Column 4 Information in respect of the last month ending before the day the information is provided
			and (b) delivery credit amounts to which consumers who have accounts with wholly-embedded distributors are entitled for the month, if the licensed distributor is the host distributor of the embedded distributors, and any adjustments to be made in respect of earlier months.
2.	A wholly-embedded distributor	The host distributor of the wholly-embedded distributor	The amount of delivery credit amounts to which consumers who have accounts with the wholly-embedded distributor are entitled for the month and any adjustments to be made in respect of earlier months.

(2) The IESO shall provide to the Minister the information specified by the Minister relating to the following matters, in the format and at the times specified by the Minister:

1. The actual number of on-reserve consumers receiving delivery credit and the amount of delivery credit to which on-reserve consumers who have accounts with distributors who are market participants are entitled for the month and any adjustments to be made in respect of earlier months.
2. The actual number of on-reserve consumers receiving delivery credit and the amount of delivery credit to which on-reserve consumers who have accounts with wholly-embedded distributors are entitled for the month and any adjustments to be made in respect of earlier months.

(3) For the purposes of this section, a distributor may estimate the amount of the delivery credit to which on-reserve consumers are entitled for a month.

(4) If a distributor estimates the amount of the delivery credit under subsection (3), it must include an adjustment for the difference between the estimate and the actual amount to which on-reserve consumers were entitled with the information required under subsection (1) as soon as possible after the actual amount becomes known.

Reimbursement to distributors

10. (1) Based on the information provided by the IESO under section 9, the Minister shall reimburse distributors who provide delivery credit to on-reserve consumers.

(2) Based on the information provided by distributors under section 9,

- (a) the Minister shall pay to the IESO, in keeping with the IESO timelines for invoice payments, sufficient amounts to reimburse distributors for the delivery credits to which consumers are entitled for a month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months;
- (b) the IESO shall, after receiving the information required for a month from a distributor who is a market participant, pay to the distributor a sufficient amount to reimburse,
 - (i) the distributor for the delivery credit to which on-reserve consumers who have accounts with the distributor are entitled for the month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months, and
 - (ii) any wholly-embedded distributors of which the distributor is the host distributor for the delivery credit to which on-reserve consumers who have accounts with the wholly-embedded distributors are entitled for the month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months; and
- (c) a host distributor shall, before the day specified by the Board, pay to every wholly-embedded distributor of which it is a host distributor a sufficient amount to reimburse the wholly-embedded distributor for delivery credit to which on-reserve consumers who have accounts with the wholly-embedded distributor are entitled for a month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months.

(3) Despite subsection (2), the amount of reimbursement to which a distributor is entitled is subject to such subsequent adjustments as may be required by reason of,

- (a) the provision to the Ministry of Energy, the IESO or a distributor of additional information; or
- (b) a determination made by an inspector who conducts an inspection or inquiry under section 79.8 of the Act that relates to a distributor.

(4) Despite anything else in this section, no amount is payable as a reimbursement to a distributor who fails without reasonable cause to provide any information required to be provided under this Regulation within the time it is required to be provided.

(5) Payments required under this section by the IESO to a distributor who is a market participant and any subsequent adjustments may be made at the option of the IESO by way of set-off in the accounts maintained by the IESO.

(6) Payments required under this section by a host distributor to a wholly-embedded distributor and any subsequent adjustments may be made at the option of the host distributor by way of set-off in the accounts maintained by the host distributor.

Reliance on information

11. For the purposes of the reimbursements required under section 10, the Minister, the IESO and distributors shall rely on the information provided to them as required under this Regulation.

Limitation periods

12. (1) The limitation period for the purposes of subsection 79.4 (8) of the Act is 24 months from the date of issuance of the invoice in which the delivery credit was not provided.

(2) The limitation period for the purposes of subsection 79.4 (9) of the Act is six months from the earliest date when the distributor or other person referred to in that subsection could have submitted a claim for reimbursement of a rebate amount that they provided.

Commencement

13. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2017 and the day it is filed.

26/17

ONTARIO REGULATION 198/17
made under the
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: June 14, 2017
Filed: June 15, 2017
Published on e-Laws: June 15, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: July 1, 2017

DISTRIBUTION RATE-PROTECTED RESIDENTIAL CONSUMERS

Definitions

1. (1) In this Regulation,

“base distribution rate” consists of the monthly fixed distribution rate and the distribution volumetric rate, excluding any fixed or variable rate riders or adders;

“distribution rate protection” means the rate protection provided for under section 79.3 of the Act;

“host distributor” means a distributor who is a market participant and who distributes electricity to a wholly-embedded distributor;

“wholly-embedded distributor” means a distributor who is not a market participant and to whom a host distributor distributes electricity.

(2) For the purposes of section 79.3 of the Act and this Regulation,

“distribution rate-protected residential consumer” means a consumer prescribed under section 2;

“monthly base distribution charges” means the monthly distribution charges calculated by the Board as a fixed amount using base distribution rates, taking into account any applicable rate protection under section 79 of the Act.

Distribution rate-protected consumers

2. (1) Subject to subsection (3), the following consumers are prescribed as distribution rate-protected residential consumers:

1. A consumer who has an account with any of the following distributors that falls within a residential-rate classification:
 - i. Atikokan Hydro Inc.
 - ii. InnPower Corporation.
 - iii. Chapleau Public Utilities Corporation.
 - iv. Sioux Lookout Hydro Inc.
 - v. Northern Ontario Wires Inc.
2. A consumer who has an account with Algoma Power Inc. that falls within the R1 residential-rate classification, if he or she resides continuously at the service address to which the account relates for at least eight months of the year.
3. A consumer who has an account with Hydro One Networks Inc. that falls within the R1 (year-round medium-density residential) or R2 (year-round low-density residential) residential-rate classification, if he or she resides continuously at the service address to which the account relates for at least eight months of the year.
4. A consumer who has an account with Lakeland Power Distribution Ltd. that falls within a residential-rate classification, within the former Parry Sound Power service area.

(2) For the purposes of subsection (1), the classification of an account is as specified in a rate order made by the Board under section 78 of the Act.

(3) Subsection (1) does not include on-reserve consumers who are eligible to receive a delivery credit under section 79.4 of the Act.

Commencement of distribution rate protection

3. For the purposes of subsection 79.3 (1) of the Act, distribution rate protection shall be provided to distribution rate-protected residential consumers in accordance with this Regulation with respect to electricity consumed on or after July 1, 2017.

Maximum monthly base distribution charges

4. (1) Beginning on July 1, 2017, a distributor referred to in subsection 2 (1) shall not charge the distribution rate-protected residential consumers who have accounts with the distributor an amount for monthly base distribution charges that is more than the amount determined by the Board, at the times set out in subsection (2) of this section, in accordance with the following rules:

1. For the first determination, the Board shall calculate a monthly base distribution charge with respect to each residential-rate classification referred to in subsection 2 (1) in relation to which the Board has issued a final rate order that,
 - i. approves a base distribution rate, and
 - ii. takes effect on or after January 1, 2017.
 2. For each subsequent determination, the Board shall calculate a monthly base distribution charge with respect to each residential-rate classification referred to in subsection 2 (1) in relation to which the Board has issued a final rate order that,
 - i. approves a base distribution rate, and
 - ii. takes effect on or after the date on which the Board last made a determination under this subsection.
 3. The amount determined for all of the distributors referred to in subsection 2 (1) for the purposes of this subsection is,
 - i. for the first determination, the lowest of the monthly base distribution charges calculated under paragraph 1, and
 - ii. for each subsequent determination, the greater of,
 - A. the lowest of the monthly base distribution charges calculated under paragraph 2, and
 - B. the previously applicable amount.
- (2) The Board shall determine an amount under subsection (1),
- (a) in the first instance, before July 1, 2017; and
 - (b) subsequently, at least once a year.

Deadline for adapting invoices

5. The distributors shall adapt their invoices in conformity with this Regulation no later than October 1, 2017.

Duty of the Board to provide information

6. (1) The Board shall provide to the Ministry of Energy the information that is specified by the Minister respecting,
- (a) the projected number of distribution rate-protected residential consumers entitled to receive distribution rate protection; and
 - (b) the projected amount of distribution rate protection to be provided to distribution rate-protected residential consumers.
- (2) Information under subsection (1) shall be provided in the format and at the times specified by the Minister.

Duty to provide information for compliance purposes

7. (1) Every distributor required to provide distribution rate protection shall, on receipt of a request from the Ministry of Energy, the IESO or the Board, provide the information relating to the Act and this Regulation that is specified in the request, within the time period specified in the request, for the purpose of administering and monitoring compliance with section 79.3 of the Act and this Regulation.

(2) Without restricting the generality of subsection (1), examples of information that may be requested under that subsection are,

- (a) the amount of distribution rate protection provided by the distributor; and
- (b) the number and location of accounts receiving distribution rate protection.

Duty to provide information for reimbursement purposes

8. (1) Every distributor that provides distribution rate protection and is a wholly-embedded distributor shall provide to its host distributor, in the format and at the times specified by the host distributor, information respecting the amount of distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with the wholly-embedded distributor are entitled for the last month ending before the day the information is to be provided, and any adjustments to be made in respect of earlier months.

(2) Every distributor that provides distribution rate protection and is a market participant shall provide to the IESO, in the format and at the times specified by the IESO, information respecting the following amounts in respect of the last month ending before the day the information is to be provided:

1. The amount of distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with the distributor are entitled for the month, and any adjustments to be made in respect of earlier months.
2. The amount of distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with wholly-embedded distributors are entitled for the month, if the distributor is the host distributor of the wholly-embedded distributors, and any adjustments to be made in respect of earlier months.

(3) The IESO shall provide to the Ministry of Energy, in the format and at the times specified by the Minister, information respecting the following amounts in respect of the last month ending before the day the information is to be provided:

1. The amount of distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with distributors who are market participants are entitled for the month, and any adjustments to be made in respect of earlier months.
2. The amount of distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with wholly-embedded distributors are entitled for the month, and any adjustments to be made in respect of earlier months.

(4) For the purposes of this section, a distributor may estimate the amount of distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers are entitled for a month.

(5) If a distributor estimates the amount of distribution rate protection under subsection (4), it must include with the information required under subsection (1) or (2) an adjustment for the difference between the estimate and the actual amount of the entitlement, as soon as possible after the actual amount becomes known.

Reimbursement to distributors

9. (1) Based on the information provided by the IESO under section 8, the Minister shall reimburse distributors who provide distribution rate protection to distribution rate-protected residential consumers.

(2) Based on the information provided by distributors under section 8,

- (a) the Minister shall pay to the IESO, in keeping with the IESO timelines for invoice payments, sufficient amounts to reimburse distributors for providing distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers are entitled for a month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months;
- (b) the IESO shall, after receiving the information required for a month from a distributor who is a market participant, pay to the distributor a sufficient amount to reimburse,
 - (i) the distributor for the distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with the distributor are entitled for the month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months, and
 - (ii) wholly-embedded distributors of which the distributor is the host distributor for the distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with the wholly-embedded distributors are entitled for the month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months; and
- (c) a host distributor shall, before the day specified by the Board, pay to every wholly-embedded distributor of which it is a host distributor a sufficient amount to reimburse the wholly-embedded distributor for the distribution rate protection to which distribution rate-protected residential consumers who have accounts with the wholly-embedded distributors are entitled for a month, subject to any adjustments to be made in respect of earlier months.

(3) Despite subsection (2), the amount of reimbursement to which a distributor is entitled is subject to such subsequent adjustments as may be required by reason of,

- (a) the provision to the Ministry of Energy, the IESO or a distributor of additional information; or
- (b) a determination made by an inspector who conducts an inspection or inquiry under section 79.8 of the Act that relates to a distributor.

(4) Despite subsections (2) and (3), no amount is payable as a reimbursement to a distributor who fails without reasonable cause to provide any information required to be provided under this Regulation within the time it is required to be provided.

(5) Payments required under this section by the IESO to a distributor who is a market participant and any subsequent adjustments may be made at the option of the IESO by way of set-off in the accounts maintained by the IESO.

(6) Payments required under this section by a host distributor to a wholly-embedded distributor and any subsequent adjustments may be made at the option of the host distributor by way of set-off in the accounts maintained by the host distributor.

Reliance on information

10. For the purposes of the reimbursements required under section 9, the Minister, the IESO and distributors shall rely on the information provided as required under this Regulation.

Limitation periods

11. (1) The limitation period for the purposes of subsection 79.3 (6) of the Act is 24 months from the date of issuance of the invoice in which distribution rate protection was not provided.

(2) The limitation period for the purposes of subsection 79.3 (7) of the Act is six months from the earliest date when the distributor or other person referred to in that subsection could have submitted a claim for reimbursement.

Commencement

12. This Regulation comes into force on the day it is filed.

26/17

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 26

Parliamentary Notice.....	1695
Avis parlementaire.....	1695
Elections Ontario Guidelines for the Use of Electoral Products June 2017.....	1695
Lignes directrices relatives à l'utilisation des documents électoraux Juin 2017.....	1711
Government Notices Respecting Corporations.....	1728
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	1728
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act.....	1728
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1728
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	1729
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1729
Certificate of Dissolution.....	1731
Certificat de dissolution.....	1731
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act.....	1735
Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	1735
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act).....	1735
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1735
Cancellation for Cause (Business Corporations Act).....	1735
Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	1735
Cancellation for Filing Default (Corporations Act).....	1736
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1736
Proposed Amendment to Ontario Regulation 398/93: Designation of Public Service Agencies under the French Language Services Act.....	1736
Proposition de modification du Règlement de l'Ontario 398/93 : Désignation d'organismes offrant des services publics, pris en application de la Loi sur les services en français.....	1737
Financial Services Commission of Ontario.....	1737
Commission des services financiers de l'Ontario.....	1739
Notice of Minister of Health and Long-Term Care and Office of Francophone Affairs.....	1741
Avis au ministère de la Santé et des Soins de longue durée et à l'Office des affaires francophones.....	1744
Applications to Provincial Parliament — Private Bills.....	1748
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1748
Applications to Provincial Parliament.....	1748
Demandes au Parlement provincial.....	1748
Other.....	1749
Autres.....	1749
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER.....	1749
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT.....	1749
THE CORPORATION OF THE TOWN OF AYLMER.....	1749
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MADAWASKA VALLEY.....	1750
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MATTAWA.....	1750
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.....	1753
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	1753
ELECTRICITY ACT, 1998.....	O. Reg. 193/17..... 1762
HOMES FOR SPECIAL CARE ACT.....	O. Reg. 190/17..... 1753
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998.....	O. Reg. 191/17..... 1754
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998.....	O. Reg. 192/17..... 1759
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998.....	O. Reg. 197/17..... 1772
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998.....	O. Reg. 198/17..... 1776
ONTARIO FAIR HYDRO PLAN ACT, 2017.....	O. Reg. 195/17..... 1764
ONTARIO FAIR HYDRO PLAN ACT, 2017.....	O. Reg. 196/17..... 1768
ONTARIO REBATE FOR ELECTRICITY CONSUMERS ACT, 2016.....	O. Reg. 194/17..... 1763
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....	1783
Information Text for Ontario Gazette.....	1784

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

